



Catalogne

Découvrez et vivez l'art et la culture

SOMMAIRE

Que contient cette publication?	3
Catalogne, destination de tourisme d'art et de culture	3
2018, Année du Tourisme culturel	5

DÉCOUVREZ LA CATALOGNE **6**

Carte du tourisme culturel	8
Quelques données sur la Catalogne	10
Brève histoire de la culture catalane	12

PATRIMOINE ET IDENTITÉ 16

Archéologie	18
Architecture	20
Spiritualité	32
Culture populaire	38

ART ET CRÉATIVITÉ 44

Peinture et sculpture	46
Musique	52
Littérature	60
Cinéma et théâtre	64
Design, mode et artisanat	70
Gastronomie et œnologie	76

VIVEZ LA CATALOGNE **82**

10 manières de vivre la Catalogne	84
La Catalogne accessible	86
En famille	88
Parcourir villes et villages	92
Profiter de la nature	95
Escapades culturelles	98
Traditions	108
En savoir plus	112



© INFOTUR

QUE CONTIENT CETTE PUBLICATION ?

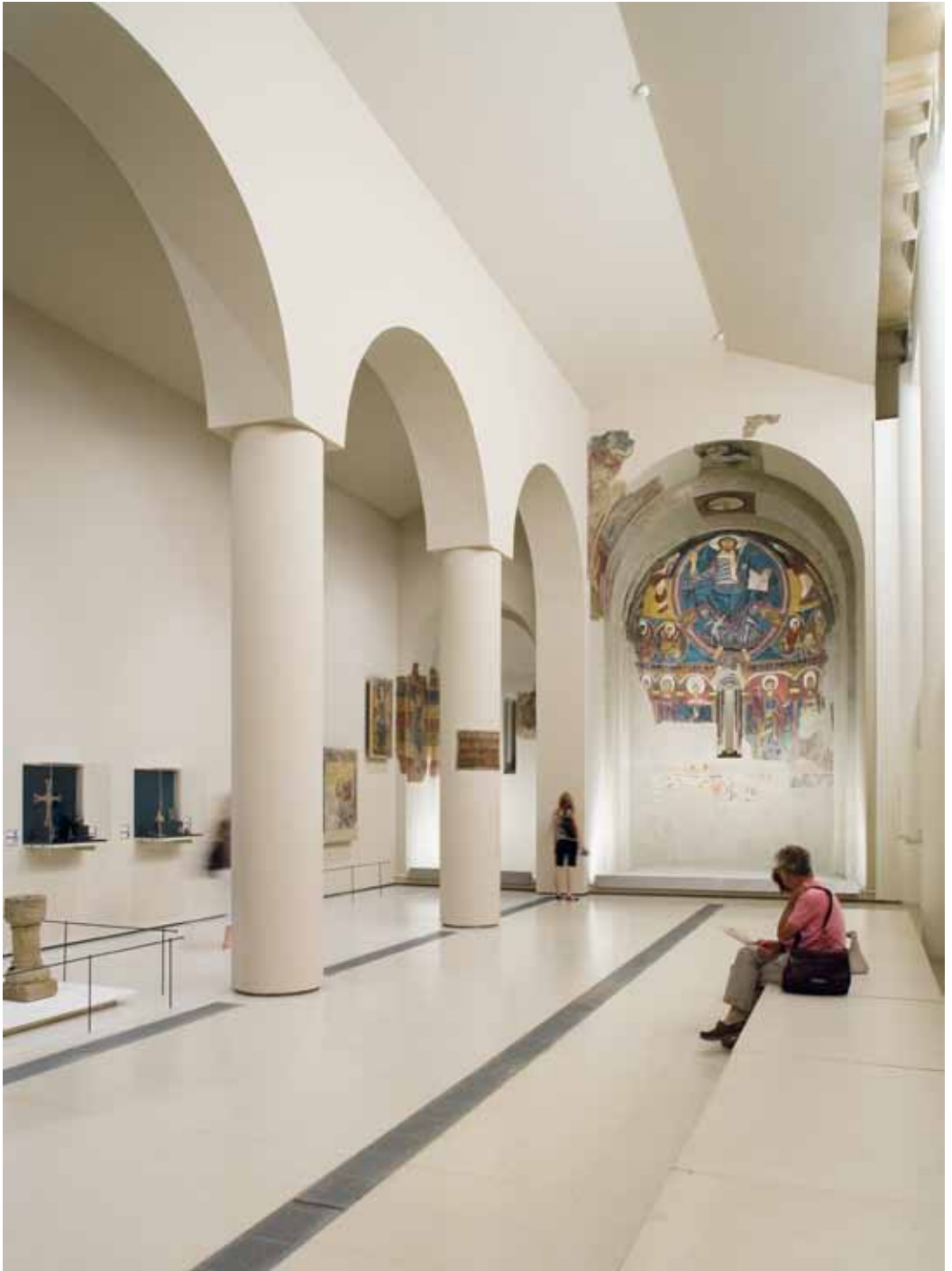
Dans la première partie, nous parlerons de dolmens et d'architectes lauréats du prestigieux prix Pritzker. Nous présenterons également certains monuments inscrits par l'Unesco sur la liste du Patrimoine mondial de l'humanité, ainsi que plusieurs monastères bien vivants. Vous trouverez quelques notes sur des chais que l'on pourrait prendre pour des cathédrales et des fêtes qui ont pour protagonistes diables et dragons. Nous évoquerons aussi des génies universels tels que Dalí, Miró et Pau Casals, et leurs œuvres immortelles. Nous énumérerons lieux de concerts, festivals et grands rendez-vous de l'univers de la mode, qui rassemblent des millions de personnes. Nous décrirons des lieux de tournage de films et nous dévoilerons les secrets d'œuvres littéraires passionnantes. Et, bien sûr, une partie de cette publication sera réservée à la richesse gastronomique de cette terre. La seconde partie propose plusieurs itinéraires qui vous permettront de découvrir la culture de la Catalogne, en parfaite harmonie avec sa nature.

LA CATALOGNE, UNE DESTINATION DE TOURISME CULTUREL

L'offre culturelle de la Catalogne est aussi riche que variée. Vous remonterez le temps, du ^{xxi}e siècle à l'homme de Néandertal, en passant par l'époque des Ibères, des Grecs et des Romains. Vous suivrez l'évolution des styles architecturaux jusqu'à nos jours, où nombre d'architectes de renom ont conçu des édifices qui sont désormais le symbole de la nouvelle Barcelone qui a trouvé sa place parmi les grandes métropoles du monde.

Ajoutons à cela une série d'itinéraires qui constituent de puissants attraits touristiques comme le Chemin de Saint-Jacques (dans sa partie catalane), le Circuit des abbayes cisterciennes ou les diverses routes liées au patrimoine culturel, industriel ou religieux, comme le Chemin Ignacien.

Nous ne pouvons pas ignorer non plus l'offre inépuisable que proposent de grandes villes comme Barcelone, Tarragone, Gérone et Lleida (reliées par le TGV), ou encore Reus, Terrassa, Tortosa, Vic, Vilafranca del Penedès, qui conjuguent tourisme urbain, intérêt culturel et activités de loisirs, sans compter l'offre gastronomique et œnologique d'établissements mondialement réputés.



© CABLEPRESS

2018, ANNÉE DU TOURISME CULTUREL

Le 27 avril 2016, le Parlement européen a adopté la décision de proclamer l'année 2018 « Année européenne du patrimoine culturel ». Le principal objectif de cette initiative est de sensibiliser les citoyens à l'histoire et aux valeurs européennes et de renforcer leur sentiment d'identité commune.

Le gouvernement de Catalogne voit dans cette proclamation à l'échelon européen une occasion de revendiquer le rôle de la culture et du patrimoine culturel matériel et immatériel comme facteur essentiel de différenciation et de singularisation des destinations catalanes.

Le Catalan Tourist Board souhaite tirer parti de la place accordée à la culture l'an prochain pour déclarer 2018 «Année du tourisme culturel» en vue de faire de la culture l'axe de différenciation de la destination, et de promouvoir un tourisme mettant en valeur la culture et contribuant à sa durabilité sociale et économique. L'enjeu est à double sens, la culture renforçant la singularité des attraits touristiques culturels, et le tourisme contribuant à la promotion de la culture.

L'objectif de cette année est de mettre en valeur notre patrimoine culturel, qu'il soit déjà reconnu internationalement ou, plus modestement, au niveau régional et local. Elle permettra de démontrer que le patrimoine culturel s'étend sur l'ensemble du territoire, et de trouver un équilibre entre les différentes régions de Catalogne pour que les flux économiques générés par le tourisme culturel les irriguent toute l'année.

Grâce aux efforts déployés en ce sens, nos visiteurs pourront découvrir chaque fois plus de trésors culturels dans notre pays. Nous espérons que vous vivrez et profiterez pleinement de toutes les propositions que vous offre la Catalogne.



DÉCOUVREZ LA **CATALOGNE**



© MIGUEL RAURICH



QUELQUES DONNÉES SUR LA CATALOGNE

Voici une brève description et quelques données pour vous donner un aperçu général du territoire catalan.



La Catalogne est un petit pays du bassin méditerranéen, situé au nord-est de la péninsule Ibérique. Sur une superficie d'environ 32 000 kilomètres carrés, il offre une très grande diversité d'options touristiques. Voici quelques-unes de ses caractéristiques...

CLIMAT

La Catalogne jouit d'un climat méditerranéen, avec des étés chauds et des hivers doux. En raison de la diversité topographique, les températures dans les Pyrénées sont généralement plus fraîches, alors que dans les régions intérieures de Lleida, les mois de juillet et août sont plus chauds. Les pluies sont concentrées de mai à juin.

POPULATION

7 516 254 habitants

SUPERFICIE 32 107 km²



VESTIGES GRECS
ET ROMAINS À
EMPÚRIES,
COSTA BRAVA.
TOIT-TERRASSE
DE LA PEDRERA
OU CASA MILÀ,
D'ANTONI GAUDÍ,
À BARCELONE.

LANGUES OFFICIELLES

Catalan et espagnol. L'aranais, forme d'occitan, est également langue officielle dans le Val d'Aran.

ÉCONOMIE

La Catalogne est un pays doté d'une longue tradition industrielle remontant au XIX^e siècle.

Actuellement, l'industrie, le tourisme et le secteur des services sont les principaux moteurs économiques du pays, sans oublier la production agricole et l'élevage.

NOTE HISTORIQUE

La Catalogne est un territoire historiquement constitué à partir de la marche hispanique, frontière entre Francs et Sarrasins pendant le Moyen Âge.

Les premières chroniques parlent de l'union de l'Aragon et de la Catalogne sous une unique couronne, un processus long et complexe. Une fois réalisé, entre les XIII^e et



© LLUÍS CARRO



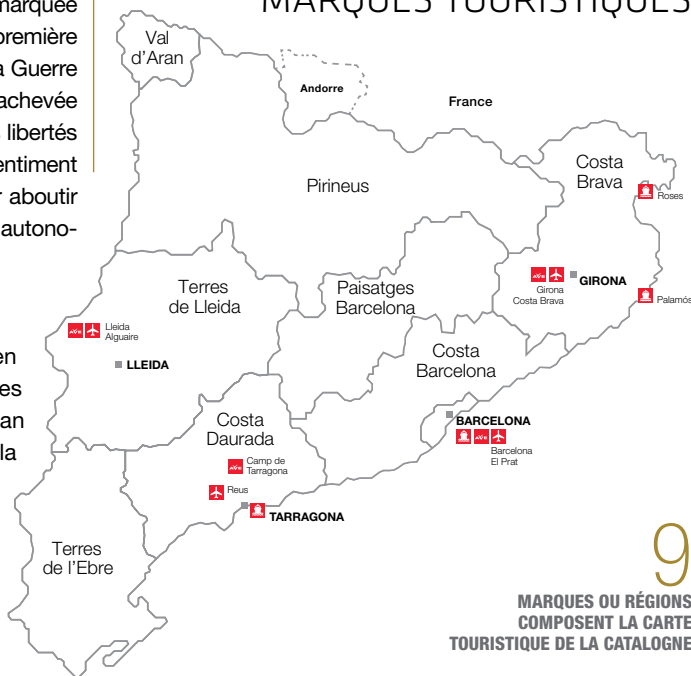
© IMAGEN M.A.S.

xiv^e siècles, le royaume s'est étendu en Méditerranée. L'époque moderne est marquée par la Guerre des Moissonneurs (première tentative de sécession du pays) et la Guerre de Succession espagnole, qui s'est achevée par l'abolition des institutions et des libertés civiles catalanes. Au xix^e siècle, le sentiment de l'identité catalane ressurgit, pour aboutir au xx^e siècle au rétablissement de l'autonomie politique.

MARQUES TOURISTIQUES

Le territoire catalan est divisé en neuf marques touristiques, selon les critères du département du Catalan Tourist Board. Reportez-vous à la carte pour connaître la répartition de ces marques : Barcelona, Costa Barcelona, Costa Brava, Costa Daurada, Paisatges Barcelona, Pirineus, Terres de l'Ebre, Terres de Lleida et Val d'Aran. 9

MARQUES TOURISTIQUES



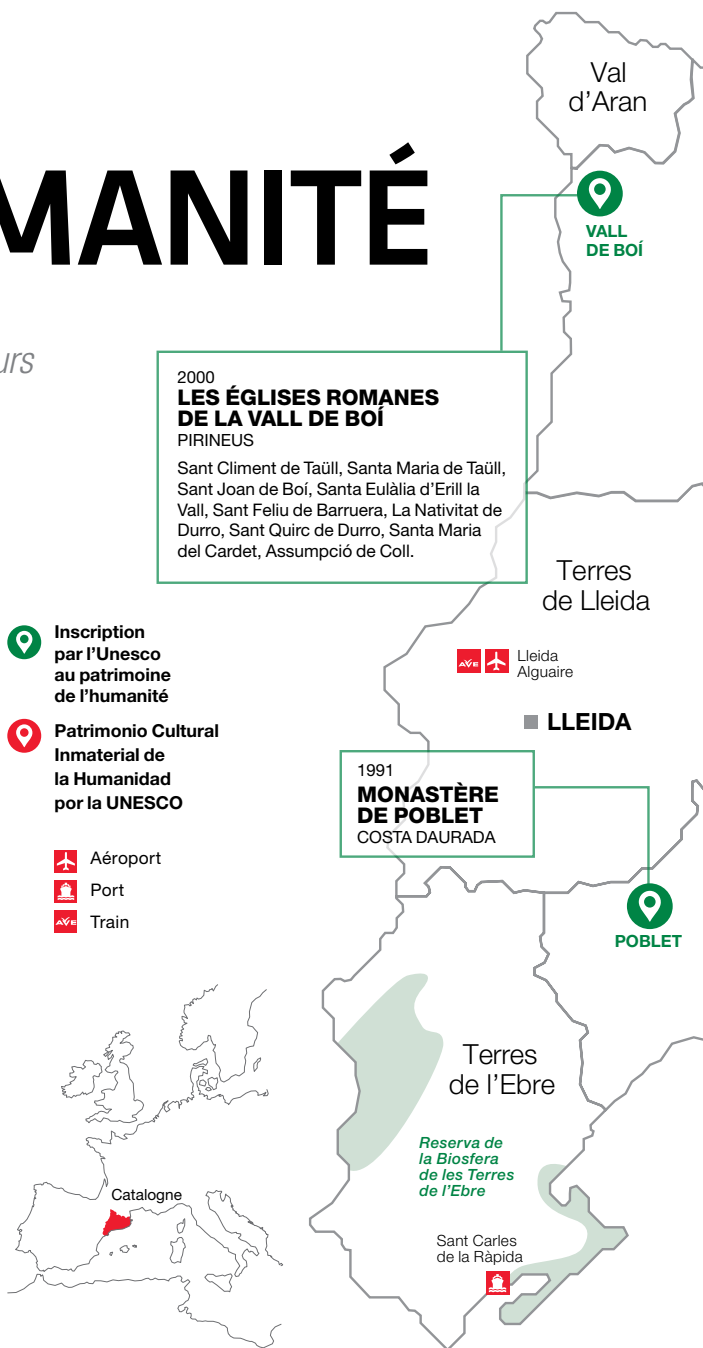
9

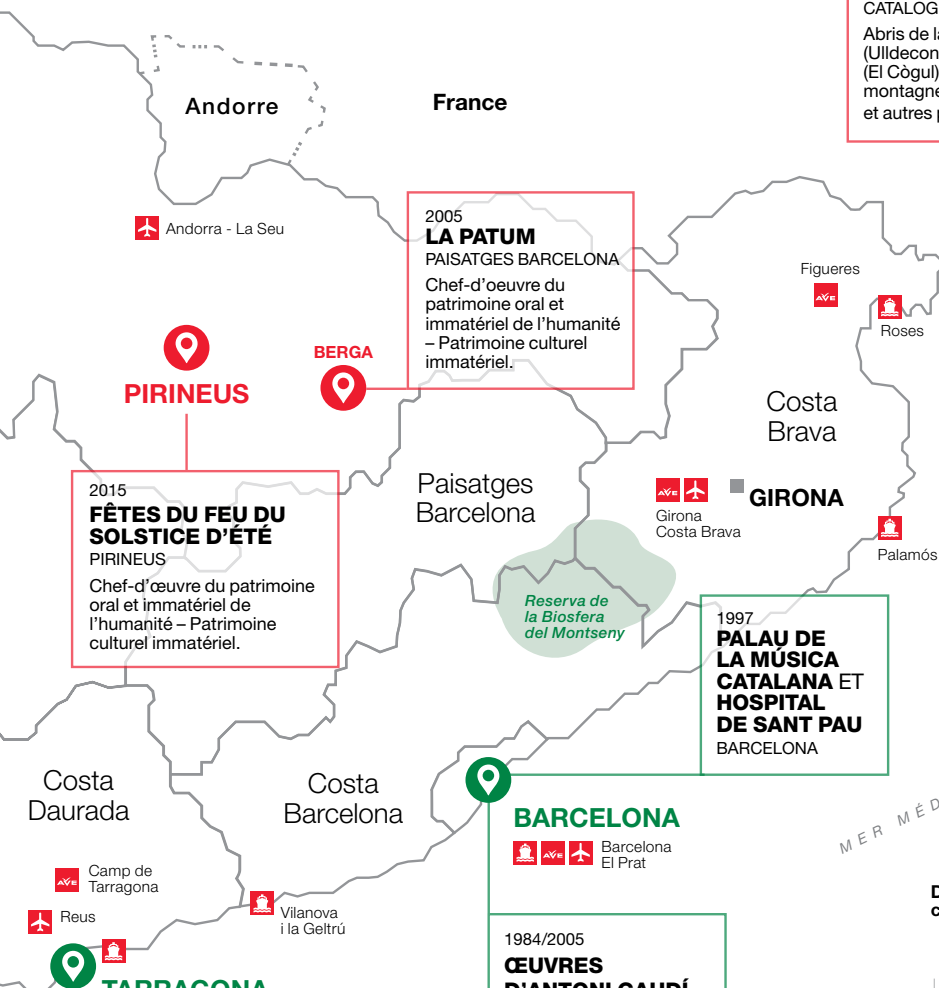
MARQUES OU RÉGIONS
COMPOSENT LA CARTE
TOURISTIQUE DE LA CATALOGNE

PATRIMOINE DE L'HUMANITÉ

L'Unesco a reconnu l'importance culturelle exceptionnelle de plusieurs sites catalans qui doivent être conservés et transmis aux générations futures.

En raison des caractéristiques du patrimoine matériel et immatériel de la Catalogne, de nouveaux lieux et concepts attendent chaque année d'être inscrits sur la liste du Patrimoine de l'humanité. Tel est le cas du Turó de la Seu Vella de Lleida, ensemble monumental des ^{XIII}^e et ^{XIV}^e siècles, symbole de la ville, ou le merveilleux portail du monastère de Ripoll, récit biblique sculpté dans la pierre au ^{XII}^e siècle. Ils s'ajoutent à la rumba catalane et à la Sant Jordi, patrimoines immatériels, ainsi qu'à la cuisine catalane, dont la demande d'inscription est justifiée par la protection dont elle fait l'objet, la diversité géographique du territoire, la variété des produits et le fait que le plus ancien répertoire de recettes d'Europe soit catalan. Nous soutenons également la candidature du vignoble Priorat-Montsant-Siurana afin que son paysage soit inscrit par l'Unesco sur la liste du Patrimoine mondial. 📍





2015

PEINTURES RUPESTRES DE L'ARC MÉDITERRANÉEN

CATALOGNE

Abris de la Serra de Godall (Ulldecona), La Roca dels Moros (El Cògul), art rupestre dans les montagnes de Prades (Montblanc) et autres peintures rupestres.

2010

CASTELLERS

CATALOGNE

Chefs-d'œuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité – Patrimoine culturel immatériel.

2005

LA PATUM PAISATGES BARCELONA

Chef-d'œuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité – Patrimoine culturel immatériel.

Fígueres



Roses

Costa Brava

GIRONA



Girona Costa Brava

Palamós

Paisatges Barcelona

Reserva de la Biosfera del Montseny

1997

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA ET HOSPITAL DE SANT PAU BARCELONA

MER MÉDITERRANÉE

BARCELONA



Barcelona El Prat

1984/2005

ŒUVRES D'ANTONI GAUDÍ BARCELONA

Parc Güell, Palacio Güell, Casa Milà, Casa Vicens, façade de la Nativité et crypte de la Sagrada Família, Casa Batlló et crypte de la Colònia Güell.

2015

FÊTES DU FEU DU SOLSTICE D'ÉTÉ PIRINEUS

Chef-d'œuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité – Patrimoine culturel immatériel.

Costa Daurada

Costa Barcelona

Camp de Tarragona

Reus

Vilanova i la Geltrú

TARRAGONA

2000

ENSEMBLE ARCHÉOLOGIQUE DE TARRACO COSTA DAURADA

Murailles romaines, parcours archéologique, amphithéâtre romain, musée et nécropole paléochrétienne, théâtre romain, forum de la colonie, temple, cirque romain, prætorium (forum de la province), carrière du Mèdol, arc de Berà, tour des Scipion, aqueduc des Ferreres, villa romaine de Centelles, villa dels Munts.

Distances entre capitales de province

Km	Barcelone	Girona	Lleida	Tarragona
Barcelone				
Girona	107			
Lleida	162	255		
Tarragona	99	197	101	

Températures moyennes pendant la journée

°C	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre
Barcelone	11	12	14	17	20	24	26	26	24	20	16	12
Girona	9	10	13	15	19	23	26	25	23	18	13	10
Lleida	7	10	14	15	21	24	27	27	23	18	11	8
Tarragona	11	12	14	16	19	22	25	26	23	20	15	12

BRÈVE HISTOIRE DE LA CULTURE CATALANE

*C'est à travers la culture que nous connaissons l'histoire.
Le message de nos prédécesseurs nous est parvenu
sous forme de littérature, musique, peinture, sculpture...*



Le territoire que nous appelons aujourd'hui Catalogne possède de nombreuses traces de présence humaine durant le Néolithique. Les Grecs (arrivés au ^{viii}e siècle av. J.-C.), puis les Romains (à partir de 218 av. J.-C.), auxquels nous devons un legs culturel majeur, fondent un réseau de noyaux de population qui donnent plus tard naissance à de grandes cités (Barcino, Tarraco).

Face à l'avancée des musulmans (^{viii}e siècle), Charlemagne confie la défense du territoire aux comtes de la marche. La conquête des territoires sarrasins renforce le



pouvoir des comtes qui profitent de la désagrégation de l'Empire carolingien pour mieux contrôler leurs terres et entreprendre une politique d'alliances entre le comté de Barcelone et le royaume d'Aragon.

Raimond-Bérenger Ier, comte de Barcelone, est le premier à avoir doté la Catalogne d'une structure politique solide, en créant les Corts et en établissant les *usatges* (code civil primitif), affaiblissant le pouvoir du roi franc dans la région. C'est le comte Raimond-Bérenger IV qui, en s'unissant à la princesse Pétronille, crée une alliance entre ses domaines et le royaume d'Aragon. Les

II^e s. av. J.-C.

Asclépios
Sculpture en marbre découverte dans le site archéologique grec d'Empúries.



© AGUSTÍ CARBONELL

785

Charlemagne
L'empereur, roi des Lombards et des Francs, conquiert Gérone et la confie aux comtes francs.

IX^e s.

Sant Quirze de Pedret
L'une des premières peintures romanes de Catalogne.



© IMAGEN M.A.S



© IMAGEN M.A.S.



© IMAGEN M.A.S.

échanges commerciaux intérieurs et extérieurs se développent, et la Catalogne connaît une période de prospérité économique. D'un point de vue culturel, cette époque est également florissante et voit l'essor de l'art roman (architecture, peinture et sculpture). Ce climat de prospérité donne naissance à une nouvelle classe sociale, la bourgeoisie, consommatrice et promotrice de culture, qui commence à remettre en question le pouvoir et les anciennes structures féodales. Les premiers textes rédigés en catalan apparaissent. *Les Homilies d'Organyà*, qui doivent leur nom au village pyrénéen

TÊTE DE MÉDUSE, MOSAÏQUE ROMAINE DU III^e SIÈCLE, MISE AU JOUR À TARRAGONE. GALERIE GOTHIQUE DU PALAU DE LA GENERALITAT, L'UN DES ÉLÉMENTS D'ORIGINE LES MIEUX CONSERVÉS.

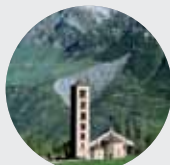
dans lequel le texte, rédigé entre la fin du XII^e et le début du XIII^e siècle, a été découvert, est la traduction d'un sermon en catalan. Outre l'expansion en Méditerranée de la Couronne catalano-aragonaise, avec de grands rois tels que Jacques I^{er}, le XIII^e siècle est aussi celui d'un immense philosophe et écrivain, Raymond Lulle, auteur d'une œuvre féconde. Ses écrits couvrent questions théologiques, logique, poésie et romans.

Au milieu du XIV^e siècle, mauvaises récoltes, famine et épidémies frappent l'Europe, et la Catalogne n'échappe pas à ces catastrophes. C'est également à cette

XI^e et XII^e s.

Art roman dans la Vall de Boí

Ensemble de neuf églises inscrites par l'Unesco sur la liste du Patrimoine de l'humanité. L'une des plus belles expressions du roman catalan.



© IMAGEN M.A.S.

1400

Palau de la Generalitat

Début de la construction du Palau de la Generalitat, de style gothique, premier siège des Corts generals de Catalunya et actuel siège du gouvernement catalan.

1527

Autel du monastère de Poblet

Œuvre en albâtre du sculpteur Damià Forment, l'un des introducteurs de la Renaissance dans la péninsule Ibérique.

époque qu'apparaissent deux grands écrivains: le poète Ausiàs March et le romancier Joanot Martorell, (auteur de *Tirant lo Blanc*, que Cervantès considérait comme «le meilleur livre du monde»). L'art gothique s'épanouit.

Les tensions sociales s'exacerbent, surtout dans les campagnes où les conditions de vie étaient très difficiles. Mais un grand changement se profile. En 1469, la Couronne catalano-aragonaise s'unit au royaume de Castille par le mariage de Ferdinand II d'Aragon et d'Isabelle^{re} de Castille. Les Rois Catholiques financent l'expédition du navigateur Christophe Colomb qui l'amène à découvrir l'Amérique. L'époque marque l'apogée du commerce en Méditerranée, qui s'accompagne d'échanges culturels avec divers pays.

En 1640, la Guerre des Moissonneurs (*Guerra dels Segadors*) voit la Catalogne affronter la monarchie espagnole sous le règne de Philippe IV. En 1659, après la signature du Traité des Pyrénées conclu entre la France et l'Espagne, la Catalogne perd ses territoires du nord des Pyrénées qui passent sous domination française. Dès son accès au trône, Philippe V, de la dynastie des Bourbons, abolit tous les privilèges de la Catalogne. C'est à cette époque qu'ont lieu le siège de Barcelone, la destruction d'une partie du quartier du Born et la construction de la forteresse mili-



© IMAGEN M.A.S.
LANTERNE
DU PALAU DE
LA MÚSICA
CATALANA,
CHEF-D'ŒUVRE
DU MODERNISME.

taire de la Ciutadella. En dépit des circonstances, l'activité commerciale de la Catalogne s'intensifie.

L'Europe du XVIII^e siècle voit la création des identités nationales et culturelles. La Catalogne ne reste pas en marge et ce mouvement se traduit par la récupération du patrimoine roman et gothique. En 1833, paraît le poème *Oda a la Pàtria*, de Bonaventura Carles Aribau, considéré comme une exaltation du catalan et le début de la *Renaixença* catalane, après des siècles d'obscurité.

La Catalogne du XIX^e siècle se modernise au rythme imposé par la révolution industrielle. La bourgeoisie, de plus en plus puissante, propose un changement de modèle social qui vient remplacer le modèle rural des siècles précédents. À la même époque, naît un mouvement ouvrier qui revendique les droits des travailleurs des usines, autre nouvelle classe sociale créée par l'industrialisation.

Le XX^e siècle commence avec la crise de la Première Guerre mondiale (1914-1918), la dictature militaire de Primo de Rivera (1923-1930), et le rêve d'un changement démocratique, la Deuxième République (1931-1936), brisé par la Guerre Civile (1936-1939).

La langue catalane bénéficie d'un processus de normalisation soutenu par un éminent grammairien: Pompeu Fabra, considéré comme le père de la normalisation du

1716

Démolition du quartier du Born
Début de la construction de la forteresse de la Ciutadella. Ses vestiges peuvent être visités dans le Born Centre Cultural.



© GZ

1882

Sagrada Família
Pose de la première pierre du monument qui deviendra l'œuvre majeure d'Antoni Gaudí.

1898

Publicité
Le peintre Ramón Casas remporte un concours et conçoit une affiche pour Codorniu. Début de l'industrie graphique et du design.



© GZ



© JORDI PARETO

catalan moderne. La culture vit également une période propice: en architecture, avec le modernisme (qui s'inscrit dans le courant de l'Art nouveau) des architectes Antoni Gaudí, Josep Puig i Cadafalch ou Lluís Domènech i Montaner, le Noucentisme littéraire avec Josep Carner ou Eugeni d'Ors, et les avant-gardes picturales avec Joan Miró ou Salvador Dalí.

Pour la Catalogne, la dictature du général Franco (1939-1975) a été particulièrement répressive envers tout signe culturel distinctif. Grâce aux efforts acharnés d'innombrables personnes, anonymes ou connues, la flamme de la culture n'a jamais vacillé et a

DÉTAIL DE
FEMME DANS
LA NUIT (1973)
DE JOAN MIRÓ.

continué de brûler dans la clandestinité. Les écrivains Mercè Rodoreda et Josep Pla, le musicien Pau Casals, l'éditeur et romancier Joan Sales, le poète Salvador Espriu sont quelques représentants de cette culture sous le boisseau.

À partir de la mort de Franco (1975), la Catalogne a progressivement récupéré institutions et vie culturelle publique. Maisons d'édition et médias refont leur apparition: La chaîne TV3 en 1983 et le journal *Avui* en 1976. Littérature, langue et arts plastiques traversent les frontières et créations musicales et théâtrales obtiennent un écho international. ♡

1932

Dictionnaire général
Pompeu Fabra publie le premier dictionnaire normatif de la langue catalane.

1962

La plaça del Diamant
Publication du roman de l'écrivaine Mercè Rodoreda, traduit dans plus de 30 langues.



© GZ

1994

Festival Sónar
Première édition du festival de musique électronique et expérimentale, qui se tient aujourd'hui dans différents pays.





© IMAGEN M.A.S.



© ORIOL LLaurado

PATRIMOINE ET IDENTITÉ

Les femmes et les hommes qui ont vécu sur le territoire catalan durant des siècles ont laissé leur empreinte sous forme de centaines de milliers de petites contributions ; elles ont formé le patrimoine que la Catalogne offre aujourd'hui à ses visiteurs. Partager cette richesse patrimoniale est un bonheur, car cela signifie que nous avons pris conscience de son importance, que nous nous sommes efforcés de le conserver, de le restaurer parfois, afin de le transmettre aux générations futures. L'Unesco a inscrit sur la liste du Patrimoine culturel matériel et immatériel de l'humanité 16 legs culturels de ce petit pays. Pourquoi se priver du plaisir de les découvrir? 📍

ARCHÉOLOGIE IMAGES DU PASSÉ

Les pierres parlent. En Catalogne, elles racontent une histoire qui commence il y a 8 000 ans, se poursuit au ^{vi}e siècle av. J.-C. dans les villages ibères et se perpétue avec l'arrivée des Grecs et des Romains.

Un cervidé observe un chasseur qui avance, l'arc tendu. Un peu plus loin, une autre peinture représente une battue et, au-dessous, ce qui pourrait être un chamane... Ce ne sont que quelques-unes des plus de 400 peintures rupestres de la Serra de Godall, à Ulldecona (Terres de l'Ebre), l'un des nombreux sites d'art rupestre de l'Arc méditerranéen inscrit par l'Unesco au Patrimoine mondial en 1998.



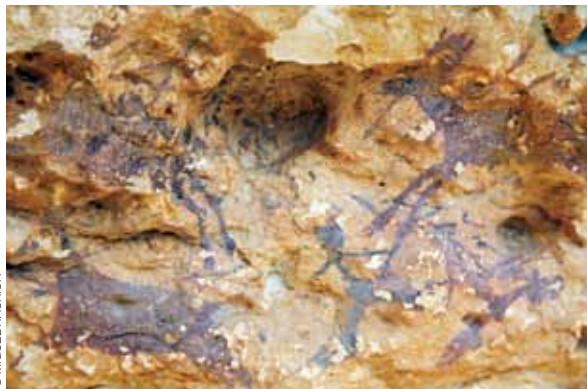
PEINTURES
RUPESTRES
DANS L'ABRI
DE L'ERMITA,
ULLDECONA.

Des milliers d'années après la réalisation de ces peintures, le peuple ibère des Indigetes a fondé la ville d'Ullastret (Costa Brava). Grâce aux visites théâtralisées, vous pourrez entendre les bruits du marché ou voir les agriculteurs ibères rentrer des champs.

NOUVEAUX VOISINS

Tout près de là, les Grecs ont établi au ^{vi}e siècle av. J.-C. leur première colonie en terre catalane. Empúries était une petite communauté qui devint rapidement un important centre commercial, un port animé où se croisaient les bateaux chargés de vin, d'huile, de bijoux ou de tissus, qui repartaient avec une cargaison de céréales, de métaux ou de peaux dont leurs armateurs faisaient le commerce.

Les Ibères devaient trouver étranges ces gens qui rendaient un culte au dieu Asclépios. Ils ignoraient que les Grecs ouvriraient la voie aux Romains, qui finiraient par dominer la péninsule Ibérique. 9



© MIGUEL RAURICH

LA RENAISSANCE DE TARRACO

Ancienne capitale de la province impériale de l'Hispanie citérieure. La ville redevient chaque année une grande cité romaine, lorsque ses vestiges évocateurs reprennent vie.

En 218 av. J.-C., quelques soldats établirent un camp militaire, l'embryon de Tarraco. L'empereur Auguste y vécut plus tard et en fit un modèle d'urbanisme. Aujourd'hui, l'ancienne Tarraco est inscrite par l'Unesco au Patrimoine mondial de l'humanité et des milliers de passionnés d'Antiquité la visitent, pleins d'admiration. Les murailles sont l'un des monuments les mieux conservés, mais certains sont plus impressionnants, notamment l'amphithéâtre du I^{er} siècle, situé près de la mer. Non loin, dans les vestiges du cirque (l'un des mieux conservés d'Europe), vous entendrez l'écho des citoyens acclamant les vainqueurs des courses de quadriges.

MURAILLES
ROMAINES,
TOUR ET
STATUE.

4,5

KILOMÈTRES
DE MURAILLES
PROTÉGEAIENT
TARRACO



© MONTSE RIERA. GZ

Le soleil de la Costa Daurada qui brillait sur Tarraco contemple chaque année, au mois de mai, la célébration d'une fête romaine. En plein ^{XXI}^e siècle, vous pourrez voir dans les rues des hommes et des femmes vêtus de toges et chaussés de sandales. De plusieurs restaurants s'échappe l'arôme des plats que l'on servait dans l'Antiquité. Le **festival culturel international Tarraco Viva** a pour objectif de ressusciter Tarraco pendant quelques jours. L'entreprise Nemesys propose reconstitutions historiques et visites guidées (www.nemesysarch.com). Soyez tous les bienvenus dans la Rome antique. 📍

LES IBÈRES, EN CHAIR ET EN OS

Si vous vous trouvez entre Barcelone et Tarragone fin juillet, ne ratez pas l'occasion de visiter la citadelle ibérique ou Ciutadella Ibèrica de Calafell. Elle propose des activités d'histoire vivante pour tout public, dans cet extraordinaire site de l'Âge du fer reconstitué selon la méthodologie de l'archéologie expérimentale. Vous pourrez admirer les guerriers, frapper votre propre monnaie, vous exercer au tir à la fronde et apprendre les jeux de l'époque avec un soldat romain, entre autres expériences. Les activités sont proposées durant la deuxième quinzaine de juillet, en catalan, espagnol et anglais (sur demande).

.....
📍 **Pour en savoir plus** www.calafellhistoric.org



© CALLAFELL HISTÒRIC

ARCHITECTURE DES PIERRES ÉLOQUENTES

Mystérieux dolmens, forteresses arrogantes, cathédrales lumineuses... En les visitant, vous parcourrez l'histoire de l'humanité sans jamais vous ennuyer.

Dressés à la mémoire d'êtres chers, pour se défendre ou exhiber son pouvoir... Depuis le Néolithique, les monuments ont modifié le paysage catalan en nous laissant des constructions qui évoquent le passé. Comme le constate le million et demi de visiteurs qui passent chaque année par le triangle dalinien formé par Figueres, Portlligat et Púbol (Costa Brava), la Vall de Boí (Pirineus) ou la la Pedrera (Barcelone), pour ne citer que trois grands sites touristiques.



CHÂTEAU
DE CARDONA.

PROMENADE DANS LE TEMPS

Les 32 108 km² du territoire catalan permettent, en une seule journée, de se confronter aux mystères d'un dolmen tel que celui de la Creu d'en Cobertella (Costa Brava), découvrir des fortifications comme celles du château de Cardona (Paisatges Barcelona), comprendre le sentiment religieux médiéval qui imprègne des édifices tels que le monastère de Sant Joan de les Abadesses (Pirineus) ou les progrès de la révolution industrielle en Catalogne, avec la cité ouvrière Vidal, à Puig-reig (Paisatges Barcelona).

Dans les grandes villes catalanes, l'architecture de la fin du XIX^e et du début du XX^e siècle témoigne du pouvoir et du raffinement de la bourgeoisie avec, par exemple, la casa Navàs de Reus (Costa Daurada). Aujourd'hui, des édifices remarquables par leur fonctionnalité ou leur originalité, comme la Torre Glòries (Barcelone), continuent d'être érigés et constituent les brillantes icônes de notre époque. 9



© LLUÍS CARRO

DES DOLMENS AUX QUARTIERS JUIFS MÉDIÉVAUX

*Monuments préhistoriques,
synagogues, quartiers labyrinthiques...
Découvrons le legs des différentes
cultures qui ont enrichi la Catalogne.*

Une nuit, il y a plus de 5 000 ans, dans l'actuel site naturel de l'Albera (Costa Brava), une communauté perdit son chef. Entre l'affliction et la crainte de l'oubli, quelqu'un eut l'idée de dresser de grandes pierres et de les couvrir d'une énorme dalle pour protéger sa dépouille. On peut encore admirer aujourd'hui en Catalogne les **dolmens** qui nous sont parvenus, tombeaux d'hommes et de femmes dont la trace a perduré jusqu'à nos jours.

L'importance de la communauté juive en Catalogne, entre le x^e siècle et son expulsion au xv^e siècle, se traduit par les nombreux vestiges qu'elle nous a laissés. Vous pourrez admirer l'ancien **quartier juif de Gérone**, flâner dans ses ruelles escarpées, visiter les synagogues dont les splendides patios sont ornés d'une profusion de fleurs chaque année au mois de mai, le Musée d'histoire des Juifs ou le Centre Bonestruc ça Porta. Non loin de là, à **Besalú**, vous trouverez l'un des rares *miqvé* ou bains juifs qui subsistent sur le continent. À Tortosa, vous pourrez contempler une synagogue du xiv^e siècle.

LE PATIO
DU CENTRE
BONESTRUC
ÇA PORTA,
À GÉRONE,
ET LE DOLMEN
DE LA PEDRA
GENTIL, SUR
LA COSTA BRAVA.



© IMAGEN M.A.S.

L'ancien **quartier juif de Barcelone** invite à se perdre dans ses venelles sinueuses riches d'histoire et de légendes, jadis occupées par des relieurs, orfèvres, médecins et scribes. Ils ont tous empruntés l'escalier menant à l'ancienne grande synagogue, carrer Sant Domènec del Call, qui daterait du ix^e siècle, ce qui en fait la plus ancienne de la ville, et l'une des plus anciennes d'Europe. 📍



© SERVICIOS EDITORIALES GEORAMA

CHÂTEAUX ET FORTERESSES

Châteaux et forteresses hérissent un territoire frontalier qui, au cours de son histoire, a souvent subi assauts et sièges.



© NANO CAÑAS

Nuit de fête lors du Festival Castell de Peralada, qui se déroule dans un cadre offrant des hôtels, un casino, un musée et une église... L'édifice date du IX^e siècle. Il était alors occupé par des soldats portant cuirasses et écus.

La forteresse de Peralada est l'une des fortifications qui furent dressées pour défendre les territoires frontaliers de Catalogne. Tel est aussi le cas du château de Miravet (Terres de l'Ebre) ou des nombreux châteaux frontaliers des Terres de Lleida. Certains sont devenus de simples résidences, d'autres ont été transformés en hôtels et vous pourrez en visiter un grand nombre, notamment le Château de Montsonís. La bannière flotte sur le donjon: cela indique que le château est habité et que certaines parties sont fermées aux visiteurs. Il appartient à la famille de Carles de Montoliu i Carrasco, actuel baron d'Albí. 📍

LE CHÂTEAU
DE PERALADA.

MONUMENTA: BIENVENUE AU CHÂTEAU

Séjourner dans un château médiéval, visiter une tour de défense aménagée en atelier d'artiste, organiser un événement dans un édifice roman... Les propriétaires des derniers châteaux de Catalogne, comme celui de Riudabella, se regroupent sous l'égide de Monumenta qui, depuis plus de 25 ans, ouvre au public les portes de ces monuments, protège et fait connaître cet héritage architectural. Les soixante châteaux et édifices de l'association proposent activités ou simple visite.

IL EXISTE PLUS
600
CHÂTEAUX ET
FORTIFICATIONS
EN CATALOGNE

.....
📍 Pour en
savoir plus
www.monumenta.info



© RIUDABELLA

MONASTÈRES, ÉGLISES, SANCTUAIRES

Les édifices religieux ont toujours traduit une volonté de représentation du pouvoir de l'Église catholique.



© IMAGEN M.A.S.

Les clochers romans, qui semble relier ciel et terre, sont le signe distinctif de la **Vall de Boí** (Pirineus). Le ciel bleu, les hauts sommets, les eaux pures des torrents et le vert omniprésent constituent la toile de fond de ces monuments d'une beauté à couper le souffle. Neuf églises de la vallée ont été inscrites en 2000 par l'Unesco au Patrimoine mondial de l'humanité. Leur valeur réside dans l'unité de leur style roman lombard sobre, élancé et élégant. Avec ses arcs en plein cintre et ses voûtes en berceau, hérités de l'architecture romaine, l'art roman s'est pleinement épanoui en Catalogne. Vous le découvrirez en visitant dans la vallée le **Centre de l'art roman** (**Centro del Románico** <http://www.centreromanic.com/fr>), qui offre toutes les informations nécessaires pour comprendre et apprécier ce paradis de pierre. Une visite du **Museu Nacional d'Art de Catalunya** (MNAC, Barcelone) est incontournable. Au début du **xx^e** siècle, les peintures et sculptures de pierre et de bois des églises de Boí y ont été transportées pour éviter le vol des œuvres.

SANT CLIMENT
DE TAÜLL.

Érigées entre les **x^e** et **xiii^e** siècle, lorsque la Catalogne forgeait son identité, les constructions romanes s'étendent sur l'ensemble du territoire. L'immense **monastère de Sant Pere de Rodes** (Costa Brava) surplombe la Serra de Rodes et offre une vue somptueuse sur la baie de Llançà. Le **monastère de Santa Maria de Ripoll** (Pirineus), avec son portail d'une richesse stupéfiante, véritable Bible de pierre, est un chef-d'œuvre de la sculpture romane du **XIII^e** siècle. Plus au sud, la **cathédrale de Santa Tecla**, à Tarragone (Costa Daurada), construite entre 1170 et 1331, domine la ville, comme jadis le temple d'Auguste.

Sobres et austères, les monastères cisterciens constituent un témoignage de la transition entre roman et gothique. Ils s'élèvent au milieu des vignes, des oliveraies et des peupleraies, sur des terres qui furent jusqu'au **xii^e** siècle soumises à la domination musulmane. Parmi les mieux conservés, l'**abbaye de Santes Creus** accueille les tombeaux des comtes de Barcelone et des rois d'Aragon et de Valence. À moins de 30 km, l'**abbaye de Santa Maria de Poblet**, panthéon des rois d'Ara-

LA CATALOGNE
COMPTE PLUS DE
1.900
ÉDIFICES
ROMANS



© IMAGEN M.A.S.

gon, toujours occupé par une communauté cistercienne, constitue la halte la plus impressionnante du **Circuit des abbayes cisterciennes**, elle est d'ailleurs inscrite par l'Unesco sur la liste du Patrimoine de l'humanité depuis 1991. Avec ses deux tours-lanternes gothiques, l'intime abbaye de **Vallbona de les Monges**, qui accueille toujours une communauté de religieuses, illustre le rôle de la femme dans la vie quotidienne médiévale.

DÉLIRES MODERNISTES

En 1883, Gaudí lançait le titanesque projet de la **Sagrada Família**, dont il n'a achevé que l'abside et la façade de la Nativité. Plus de cent ans plus tard, toujours en construction, la basilique se

L'ABBAYE DE SANTA MARIA DE VALLBONA, OU VALLBONA DE LES MONGES, SUR LE CIRCUIT DES ABBAYES CISTERCIENNES.

dresse au-dessus des toits de Barcelone dont elle est devenue l'une des icônes. Dans la crypte de la colonie Güell, à **Santa Coloma de Cervelló** (province de Barcelone), qui mérite un détour, Gaudí avait mis à l'épreuve ses techniques de construction innovantes. Vous pourrez voir à travers les vitraux d'originales colonnes inclinées supportant des voûtes surprenantes. À La Se-cuita (Costa Daurada) l'église del **Sagrat Cor de Vistabella** est un véritable joyau du modernisme créé par Josep Maria Jujol, architecte collaborateur de Gaudí. Sa décoration fastueuse est pleine de références théologiques.

LE CIRCUIT DES TEMPLIERS

L'ordre du Temple, fondé au ^x^e siècle pour protéger les pèlerins qui se rendaient à Jérusalem, a laissé en Catalogne et en Aragon forteresses et églises que vous pourrez visiter en suivant le **circuit Domus Templi**, promu par les municipalités de Monzón, Lleida, Miravet, Tortosa et Peñíscola. L'un des plus beaux exemples de l'architecture templière est l'ensemble de Gardeny (Terres de Lleida), datant du milieu du ^{xii}^e siècle, situé au sommet d'une colline stratégique. Le circuit prévoit également des étapes dans des sites tels que le **château de la Suda**, à Tortosa, qui domine la capitale templière de l'Èbre. ♡

DANS L'ORDRE DES TEMPLIERS

Comment les Templiers vivaient-ils? Que mangeaient-ils? Comment s'habillaient-ils? Comment se préparaient-ils au combat? L'ancienne commanderie de Gardeny, forteresse du ^{xii}^e siècle, vous invite à visiter les lieux et à revivre le quotidien d'un cavalier templier. Certains objets ont été spécialement recréés, comme le baudrier du milieu du ^{xiii}^e siècle que vous pourrez essayer. À l'issue de la visite, vous aurez droit à une petite dégustation accompagnée d'un verre de vin ou d'une coupe de cava. L'expérience offerte en catalan ou en espagnol, idéale en famille, peut occuper agréablement une soirée d'été, ou une journée d'automne ou de printemps. *Activité accessible.*

.....
i Pour en savoir plus <http://www.turismedelleida.cat/viure-a-lleida-fr/el-castell-de-gar>



© TURISME DE LLEIDA

HÔTELS PARTICULIERS ET GRANDES DEMEURES

Une nouvelle classe sociale a accédé au luxe et a décidé de créer sa propre esthétique pour proclamer son ascension.



© MIGUEL RAURICH

Le quartier de l'Eixample a relié la vieille ville de Barcelone aux villages environnants. Industriels et commerçants s'y sont installés et ont engagé les architectes les plus audacieux. Dans la **Casa Batlló**, Gaudí a recréé la légende de saint Georges (sant Jordi), patron de la Catalogne, mais vous devez visiter la **Pedrerà** pour mieux comprendre le génie de ce grand architecte. Puig i Cadafalch a choisi le style néomédiéval pour la **Casa de les Punxes**, et l'une de ses créations les plus célèbres, qui mêle gothique

LA CASA RULL,
À REUS, DE
L'ARCHITECTE
DOMÈNECH I
MONTANER.

catalan et flamand, est la **Casa Amatller**, sur le passeig de Gràcia.

À Reus, Terrassa, Tarragone et Mataró, pour ne citer que quelques villes, vous pourrez admirer de nombreuses demeures conçues par des architectes modernistes tout aussi réputés.

Les Indianos, Catalans qui rentrèrent à l'indépendance de Cuba, ont alors fait construire de luxueuses demeures, notamment dans les villes de la côte, surtout de Sitges (Costa Barcelona) à Blanes ou Cadaqués (Costa Brava). 📍

DÉCOUVRIR LA PEDRERA

La Casa Milà, surnommée la Pedrerà (la carrière de pierre), conjugue à merveille fantaisie et fonctionnalité. Si vous séjournez à Barcelone, sa visite est incontournable. Cette œuvre est le couronnement de la carrière de Gaudí. L'édifice moderniste est adapté aux nouveaux besoins sociaux, sans sacrifier l'inspiration que Gaudí trouvait dans la nature. La visite audioguidée permet de découvrir les principaux espaces de l'édifice. Activité accessible et proposée en plus de 10 langues. Elle est recommandée pour tout public et disponible toute l'année, excepté durant les fêtes de Noël.



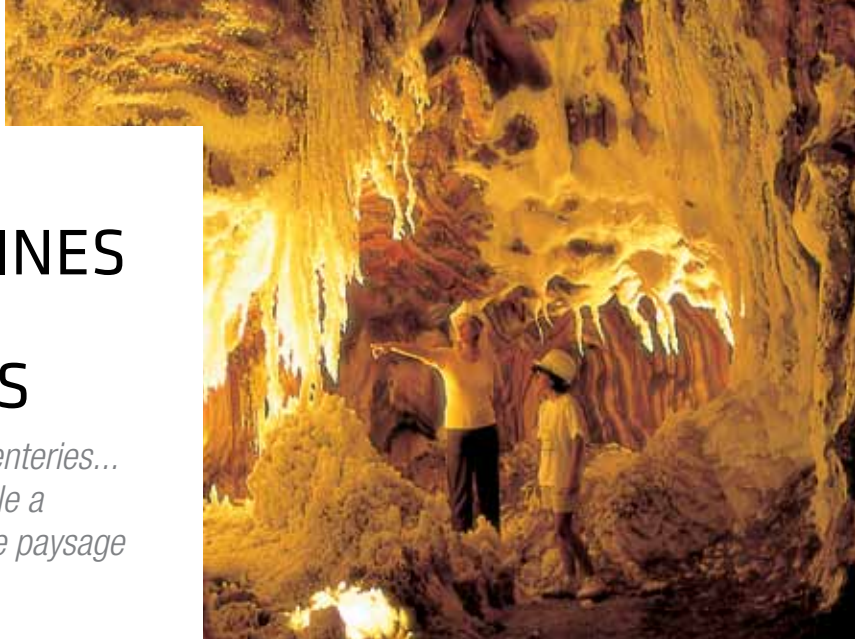
Pour en savoir plus www.lapedrera.com



© LA PEDRERA

USINES, MINES ET CITÉS OUVRIÈRES

*Mines de bitume, Cimenteries...
La révolution industrielle a
radicalement modifié le paysage
catalan. Cela vaut bien
une visite.*



© TURISMO VERDE, S.L.

Tout le monde à bord du train ! Le petit chemin de fer traverse les bois, longe le fleuve Llobregat avant de s'arrêter à côté des jardins aménagés par Antoni Gaudí, comportant grottes, pont, grotte et sculptures étranges. Le Train du Ciment démontre qu'une visite du patrimoine industriel peut s'avérer amusante. Le train relie La Pobla de Lillet au site naturel du Clot del Moro (Pirineus). En 1901, Eusebi Güell (mécène de Gaudí) et ses associés y ont installé la **cimenterie Asland**, usine de style moderniste dont les bâtiments

MINES DE SEL
DE CARDONA.

3.500

MÈTRES DE
VOIES POUR LE
TRAIN DU CIMENT

s'échelonnent en épousant la pente de la montagne. Jusqu'en 1975, elle fourmillait d'ouvriers couverts de poussière. Elle est aujourd'hui ouverte aux visiteurs intéressés par le patrimoine industriel.

L'ancien complexe et son musée du ciment témoignent des effets de la révolution industrielle. Elle a transformé le paysage et la vie des habitants. Les usines ont envahi le territoire. Certaines peuvent être visitées, et vous découvrirez dans ces espaces d'anciennes technologies.

XATIC, RÉSEAU DE TOURISME INDUSTRIEL

Le réseau propose visites guidées et expériences dans des espaces de production, musées, centres d'interprétation et usines en activité, pour promouvoir le tourisme industriel et faire connaître le précieux patrimoine de la Catalogne. Vous vivrez des expériences uniques à travers ces activités souvent destinées à un public familial. Le musée des Mines de Cercs, par exemple, outre une visite guidée, met à votre disposition un nouvel espace muséographique, «Le spectacle de la mine», qui vous permettra de comprendre le fonctionnement d'une exploitation minière au ^{xxi}e siècle.



Pour en savoir plus www.turismeindustrial.cat y www.mmceres.cat



© MUSEU MINES DE CERCS



© IMAGEN M.A.S.

UNE MER DE BITUME

Si vous avez l'esprit d'aventure, vous descendrez au fond de la **mine de bitume de Riutort** (Pirineus). Il y a des millions d'années, une mer se trouvait là. Le bitume qui sourd des parois résulte de la transformation des organismes vivants. Non loin de là, à Cercs, vous comprendrez mieux la vie des mineurs qui creusèrent durant 150 ans les **mines de charbon**. À moins que vous ne préféreriez faire un petit tour à 86 mètres sous terre, dans la mine de sel de Cardona (Paisatges Barcelona).

MUSEU DE LA CIÈNCIA I DE LA TÈCNICA DE CATALUNYA, À TERRASSA.

LES CITÉS OUVRIÈRES DU TEXTILE

À la fin du **xix^e** siècle, plusieurs usines ont été implantées sur les rives du Llobregat afin de tirer parti de l'énergie hydraulique. Des centres résidentiels comprenant tous les équipements nécessaires se sont développés à proximité des usines. Ces cités ouvrières, **colònies**, en catalan, regroupaient les demeures des propriétaires et les logements des ouvriers. Vous pourrez revivre cette époque en visitant les cités ouvrières et leurs centres d'interprétation, notamment à Puig-reig ou Gironella.

Ces activités sont promues et coordonnées par le réseau de tourisme industriel de Catalogne (XATIC) qui réunit plus de 25 municipalités catalanes désireuses de conserver et de faire connaître ce legs.

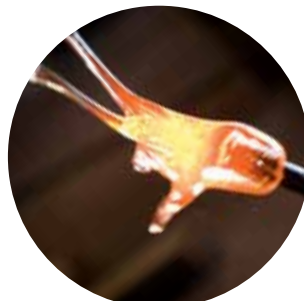
TECHNOLOGIE DU PASSÉ

Une décapotable de 1943, une extravagante moto de 1950, une voiture à énergie solaire tout droit sortie d'une illustration de science fiction, un téléviseur à loupe de 1930, un phonographe du début du **xx^e** siècle... Tous ces objets, et bien d'autres, font partie du fonds du musée des Sciences et Techniques de Catalogne (**Museu de la Ciència i de la Tècnica de Catalunya – mNACTEC**), créé en 1990 en vue de préserver et présenter au public le patrimoine industriel de la Catalogne. Le musée a été aménagé dans une usine moderniste conçue par Lluís Muncunill, à Terrassa. www.mnactec.cat 

DÉCOUVERTE DU VERRE

Vous voulez savoir comment est fabriqué le pourou, pichet qui permet de boire à la régalade ? Ou le **setrill**, huilier traditionnel ? Ou encore comment sont décorées les lampes ? Au musée du verre (**Museu i Forn del Vidre**) de Vimbodí i Poblet, vous pourrez assouvir votre curiosité et vous serez certainement surpris. Vous pourrez également faire quelques essais et mettre votre créativité à l'épreuve lors des ateliers qui présentent les différentes techniques artisanales et traditionnelles du travail du verre. Cette activité est conçue pour l'ensemble de la famille. Elle est proposée toute l'année en catalan et en espagnol.

 **Pour en savoir plus** www.museudelvidre.cat



© IMAGEN M.A.S.

LES CATHÉDRALES DU VIN

Elles font penser à des églises, mais ce sont des chais. Les coopératives vinicoles ont enrichi les campagnes des merveilles architecturales du modernisme.



© IMAGEN M.A.S.

Une façade majestueuse, de grands arc en ogive et une association unique de pierre, brique apparente et céramique : le chai de la coopérative agricole de L'Espluga de Francolí, construit en 1913 (aujourd'hui **musée du vin**), est aussi impressionnant qu'un édifice religieux. Cela explique pourquoi, lorsque le poète et dramaturge Àngel Guimerà visita le chai, il le qualifia de « cathédrale du vin ».

L'expression fit florès et fut également appliquée aux autres chais construits au début du ^{xx}e siècle. Pour comprendre cette prolifération d'édifices modernistes consacrés à la transformation en vin du raisin, il faut se mettre à la place d'un viticulteur catalan de la fin du ^{xix}e siècle. Un parasite provenant d'Amérique, le phylloxéra, l'avait obligé à arracher toutes ses vignes et à les remplacer par des variétés résistantes à cet insecte, puis à attendre quelques années qu'elles produisent à nouveau. Conscient qu'il lui serait impossible de surmonter seul un problème de cette envergure, il s'associa à d'autres viticulteurs dans la même situa-

INTÉRIEUR DE LA CATHÉDRALE DU VIN, À EL PINELL DE BRAI.

tion. C'est ainsi que sont nées les coopératives qui disposaient de ressources suffisantes pour construire de nouveaux chais pourvus d'un équipement moderne.

Des architectes tels que Cèsar Martinell, disciple de Gaudí, Josep Puig i Cadafalch ou Pere Domènech i Roura, fils de Lluís Domènech i Montaner, ont ainsi créé de magnifiques chais, notamment à Montblanc, Santes Creus, Falset, Gandesa ou Sant Sadurní d'Anoia.

L'ÉNERGIE DES BULLES

C'est précisément à Sant Sadurní, haut lieu du vin mousseux catalan, qu'un architecte moderniste auteur d'édifices remarquables à Barcelone, Josep Puig i Cadafalch, fut chargé de concevoir un complexe reflétant le prestige de la société Codorníu. Vous pourriez vous perdre dans le dédale de galeries souterraines dans lesquelles repose en silence le cava catalan. Vous pourrez aussi visiter l'ensemble de bâtiments caractéristiques du style de cet architecte. 📍

8

SITES SONT AUTANT D'ÉTAPES SUR LA ROUTE DES CHAIS MODERNISTES

DÉCOUVRIR LES SECRETS DE L'INDUSTRIE

*Usines et hangars ouvrent leurs portes
au public. À l'intérieur, vous apprendrez
comment on élabore le cava...
ou comment on tourne un film.*



© ORIOL LLAURADÓ

Les grappes dorées, juste avant les vendanges, se cachent sous les feuilles de la vigne. Elles attendent que les visiteurs qui se promènent dans les vignobles les découvrent. Lorsqu'ils savoureront une flûte de cava, ils seront conscients de la magie du processus qui permet d'obtenir ce vin pétillant. Ils se trouvent dans le domaine de Cava Vilarnau, à Sant Sadurn d'Anoia (Costa Barcelone). D'autres peuvent préférer l'arôme des fèves de cacao, au cours d'une visite de l'espace chocolat (l'Espai Xocolata – Simón Coll), toujours à Sant Sadurn d'Anoia, où ils découvriront les multiples facettes de la production du chocolat.

De nombreuses entreprises alimentaires de Catalogne encouragent à consommer leurs produits, mais aussi à visiter leurs laboratoires pour découvrir leur élaboration.

Certaines, comme Torrons Vicens, à Agramunt (Terres de Lleida), ont recours aux dernières technologies pour raconter l'histoire des maîtres du touron. Vous pourrez ainsi visiter fabriques de biscuits, brasseries, piscicultures... Elles ouvrent toutes leurs portes à ceux qui sou-

LABORATOIRE
DE TOURONS
VICENS, À
AGRAMUNT,
ET CHOCOLATS
À L'ESPAI
XOCOLATA SIMÓN
COLL, À SANT
SADURN.

haitent savoir où et comment naissent les produits qui parviennent sur leur table.

Vous aurez un aperçu de la culture populaire dans des espaces tels que l'atelier de sculpture de Toni Muijal, à Cardona (Paisatges Barcelona), où vous assisterez à la naissance d'un géant ou d'un bestiaire fantastique. Vous pourrez même visiter les plateaux du parc audiovisuel de Catalogne, à Terrassa (Province de Barcelone), et vivre l'une des expériences les plus intenses offertes par l'industrie culturelle. 📍



© MARC CASTELLET

ARCHITECTURE CONTEMPORAINE

Tours multicolores émergeant d'une mer de toits... Bienvenue dans un musée habité qui possède d'innombrables chefs-d'œuvre de l'architecture contemporaine.

Un gigantesque cylindre s'élève à 144 mètres au-dessus du sol, comme une fusée prête à décoller. De nuit, la surface de verre qui le recouvre s'illumine, créant un spectacle coloré qui hypnotise les visiteurs. C'est la **Torre Glòries** (auparavant Torre Agbar), l'une des icônes de Barcelone, construite en 2005 par Jean Nouvel. À un jet de pierre se trouve le **Disseny Hub Barcelo-**

L'INTÉRIEUR DU MACBA DE BARCELONE ET LA PLACE COUVERTE DU THÉÂTRE LA LIRA, À RIPOLL, CONÇUES PAR LE CABINET RCR.



© IMAGEN M.A.S.



© HISAO SUZUKI. GZ

na, conçu par le cabinet MBM en 2014. Ce centre moderne consacré au design projette ses encorbellements et sa façade sur la plaça de les Glòries. Son architecture d'avant-garde s'inscrit parfaitement dans le cadre des immeubles du 22@, quartier où de nombreuses entreprises des technologies de la communication ont leur siège. Un peu plus loin, le projet de réaménagement de 2004 a bordé l'avinguda Diagonal de gratte-ciel.

Ce sont les derniers chapitres de la longue histoire d'amour de Barcelone pour l'architecture qui, dans les années 1980, avait poussé le conseil municipal à restaurer le pavillon de l'Allemagne construit pour l'Exposition universelle de 1929. Montjuïc a aussi restauré une œuvre de Mies van der Rohe qui, avec sa clarté et sa sobre beauté, reste aussi moderne qu'il y a près de cent ans.

L'**Hotel Arts** (de Bruce Graham), les tours de communication construites par Norman Foster à Collserola et Santiago Calatrava à Montjuïc, ou les grandes infrastructures sportives comme le



© JOAN PUIG. GZ

Palau Sant Jordi, d'Arata Isozaki, témoignent des transformations que la ville a connues depuis les Jeux olympiques de 1992. Au cœur de la vieille ville, la moderne façade intérieure en verre fumé du **Centre de Cultura Contemporània** de Barcelone (Albert Vilaplana et Helio Piñón, 1993) offre un miroir aux immeubles du **xix^e siècle**. Juste à côté, Richard Meier est venu des États-Unis pour appliquer sa réinterprétation du fonctionnalisme au **Museu d'Art Contemporani**, édifice lumineux inauguré en 1995. Plus récemment, la toiture en céramique ondulée du **marché de Santa Caterina**, évoquant une mer multicolore, nous rappelle que l'architecte Enric Miralles est né dans cette ville.

Mais l'architecture contemporaine n'est pas cantonnée à Barcelone. À La Jonquera, juste avant la frontière française, les architectes Rafael Cáceres et Philippe Pous ont conçu le **musée mémorial de l'Exil**. Son objectif est de préserver la mémoire de l'exil républicain provoqué par la Guerre Civile. Inauguré en 2008, sa façade, composée de plusieurs corps, cache plu-

LA TORRE
GLÒRIES
ILLUMINÉE.

sieurs espaces non cloisonnés et lumineux qui suscitent la sérénité, pour compenser l'âpreté des contenus exposés.

RCR: DU LOCAL À L'UNIVERSEL

La cuisine d'avant-garde fondée sur les produits de proximité qu'offre le restaurant Les Cols, à Olot, a trouvé son parfait équivalent dans le **cabinet des architectes Ramon Vilalta, Carme Pigem et Rafael Aranda (RCR)**. Le prix Pritzker, récompense la plus prestigieuse du monde de l'architecture, a été décerné en 2017 à RCR. Elle couronne des œuvres qui jouent avec le verre, la lumière et l'eau (Pavillons Les Cols, Olot), se fondent dans la nature (stade d'athlétisme Tossols-Basil, Olot) ou habillent de verre et d'acier un ensemble urbain dynamique à l'intérieur d'un îlot d'immeubles (bibliothèque Sant Antoni – Joan Oliver, Barcelone). Le cabinet d'architectes a également réalisé l'aménagement intérieur du restaurant Enigma, dernière aventure à ce jour d'Albert Adrià et de son équipe qui ont aussi conçu de nombreux projets très élégants en France. 9

SPIRITUALITÉ

LE CULTE DE

LA DIVERSITÉ

Cathédrales, synagogues et temples sikhs se côtoient dans une terre d'accueil où se mêlent prières et mantras.

La plaça Reial de Barcelone est célèbre pour ses arcades qui abritent des terrasses de cafés. Au XVIII^e, avant d'être une place, un grand couvent fondé par les capucins se dressait à cet emplacement. Aujourd'hui, l'un des logements situés autour de cette place accueille un temple consacré à Krishna ouvert à tous ceux qui souhaitent le visiter. Dans le même quartier, se trouvent d'autres espaces de prière, notamment musulmans ou sikhs.



DÉFILÉ DU
MOUVEMENT
HARE KRISHNA
À BARCELONE.

VIE SPIRITUELLE

La multiplicité des religions est normale dans un territoire où, selon une étude de l'université autonome de Barcelone (Universitat Autònoma de Barcelona), un lieu de culte sur quatre n'est plus catholique. Il suffit de flâner dans Barcelone, Tarragone, Lleida ou Gérone, ou encore dans des petites villes comme Salt ou Guissona, pour se rendre compte que les personnes qui vivent aujourd'hui en Catalogne ont enrichi sa vie spirituelle en apportant de multiples croyances qui vont de l'islam au bouddhisme en passant par la foi bahá'íe.

Ces religions coexistent pacifiquement en Catalogne où il est possible de participer à un festival hindou tel que le Ratha Yatra, assister au défilé d'une procession catholique ou visiter un monastère bouddhiste dans le massif du Garraf. Cette hospitalité est peut-être liée au passé de cette terre traversée par les musulmans, habitée par des communautés juives, restituée à la foi chrétienne avant de s'ouvrir enfin au culte de la diversité et au respect des croyances. 9



© MIGUEL PEPALES. GZ

CHRISTIANISME. PÔLE D'ATTRACTION

La foi chrétienne a jadis marqué de son empreinte la culture catalane et son territoire. Les visiteurs peuvent faire l'expérience de la découverte du pays dans une perspective spirituelle.



© ORIOL LLAURADÓ

Théâtre ou religion ? Difficile de les distinguer lors des représentations de la **Passion du Christ** d'Olesa de Montserrat ou d'Esparreguera. Chaque année, entre mars, avril et mai, acteurs amateurs et figurants (entre 500 et 600) choisis parmi la population locale remplissent les scènes réservées à ces évocations de la Passion, utilisant un important matériel scénique et une bande sonore originale. Pour Noël, des **crèches vivantes** sont traditionnellement organisées. La **Patum de Berga** puise son origine

LA PASSION
D'OLESA.

dans un mystère, genre théâtral religieux du Moyen Âge.

Le catholicisme a profondément marqué le calendrier festif de la Catalogne, son territoire et ses coutumes. Une Église chrétienne organisée existe en Catalogne depuis le III^e siècle. La domination musulmane du VIII^e siècle n'a constitué qu'une parenthèse qui a donné lieu, quand elle s'est refermée, à la formation de l'identité nationale et à l'éclosion de l'art roman. Peu après, les premières abbayes cisterciennes furent implan-

LA CATHÉDRALE : SECRETS ET LÉGENDES

Pour participer à cette expérience, vous devez bien écouter les conseils du guide et être très attentifs aux proportions : 25 % d'alchimiste, 18 % de sorcière, 11 % d'inquisiteur, 7 % de sage-femme, 5 % d'âme, 2 % de mystère et 1 % de légende. Telle est la formule qui vous permettra de ne perdre aucun détail de la promenade nocturne dans le quartier qui s'étend autour de la cathédrale de Barcelone. Cette activité réservée aux adultes est disponible toute l'année. La visite est proposée en catalan, espagnol, français et anglais.



Pour en savoir plus www.barcelonacatedral.com



© BARCELONACATEDRAL



tées, Poblet ou Santes Creus étaient à la fois des centres spirituels, des espaces de culture et des noyaux de colonisation d'un territoire à repeupler.

LA MONTAGNE MAGIQUE

Les voix pures du chœur de la manécanterie s'élèvent dans une basilique accrochée à la montagne. Ce **chœur d'enfants**, l'un des plus anciens d'Europe, est attaché à l'image de l'**abbaye de Montserrat**, centre spirituel édifié au IX^e siècle après la découverte d'une sculpture de Vierge noire (la Moreneta) dans une grotte. L'abbaye est enchâssée dans un massif montagneux de la Catalogne centrale, formé d'aiguilles de conglomérat qui pointent vers le ciel.

www.montserratvisita.com

GAUDÍ ET LA PASSION

Dans la nef centrale de la **Sagrada Família**, la lumière, filtrée par les vitraux colorés, confère à l'espace une atmosphère saisissante. À l'extérieur, se dressent les tours qui donnent à la basilique sa silhouette particulière. Lorsqu'elle sera achevée (en 2026), elle possèdera douze tours consacrées aux apôtres et quatre tours dédiées aux évangélistes, mais les deux principales tours seront celle de la Vierge et celle du Christ, la plus haute (172,5 mètres). Fervent ca-

LA
MANÉCANTERIE
DE MONTSERRAT.

tholique, l'architecte Antoni Gaudí a appliqué toutes ses connaissances et sa passion religieuse dans cette construction qui a commencé au XIX^e siècle. 📍

www.sagradafamilia.org

LES PREMIERS CHRÉTIENS DE TARRACO

La Route des premiers chrétiens de Tarraco permet de découvrir les lieux témoins de l'expansion progressive du christianisme au sein de la société hispano-romaine de la Tarragone antique. Parmi les huit étapes de cet itinéraire figurent musées et monuments. Vous visiterez la chapelle de Sant Pau, la cathédrale et le musée diocésain, le musée biblique de Tarragone (Museu Bíblic Tarraconense), l'amphithéâtre, le Forum colonial (Fòrum de la Colònia), la basilique paléochrétienne du parc central, la nécropole paléochrétienne et le complexe archéologique de Centcelles. L'activité, dont le parcours est accessible, est proposée toute l'année, en catalan, espagnol et anglais.



50

ENFANTS
COMPOSENT LA
MANÉCANTERIE
DE MONTSERRAT

© IMAGEN M.A.S.

CATALONIA SACRA, DÉCOUVRIR LE PATRIMOINE RELIGIEUX

*Chapelles, cathédrales et monastères
cachent mille et un secrets passionnants.
Pourquoi ne pas écouter un expert
vous les souffler à l'oreille ?*

Les visiteurs de la cathédrale Sant Pere de Vic (Paisatges Barcelona) commencent un parcours spécial. Non contents de faire le tour de l'édifice de style néoclassique (1803), ils s'aventurent également sur sa toiture pour y découvrir des espaces insolites. Ils ont le privilège de déambuler sur les tuiles et les dômes de la cathédrale pour voir ce que personne ne voit jamais. De retour à l'intérieur, ils pourront contempler les peintures de Josep Maria Sert, l'un des peintres muralistes les plus renommés du ^{xx}e siècle.

Ce n'est que l'une des nombreuses expériences que propose **Catalonia Sacra**, projet touristique auquel participent les dix évêchés catalans et bon nombre d'experts du patrimoine religieux, dont l'objectif est de faire connaître les **trésors artistiques et architecturaux** que renferment les édifices religieux. Il ne s'agit pas toujours de constructions imposantes, ce sont parfois des chapelles ou des monastères isolés qui offrent aux visiteurs les expériences les plus intéressantes.

www.cataloniasacra.cat

CATHÉDRALE
DE VIC ET COVA
DE SANT IGNASI
À MANRESA.



© GZ

CHEMINS DE PÈLERINAGE

Un nombre incalculable de voyageurs sillonnent encore le territoire catalan en suivant les chemins de pèlerinage. Certains empruntent le **Chemin de Saint-Jacques**, ensemble d'itinéraires dont plusieurs trajets sont accessibles, qui se dirigent vers la Galice en passant par des étapes telles que le monastère de Sant Pere de Rodas ou la cathédrale de Barcelone.

Un autre chemin partage partiellement son trajet, mais en sens inverse: c'est le **Chemin Ignacien**. À Manresa, Ignace de Loyola, qui fonda plus tard la Compagnie de Jésus, vécut près d'un an dans La Cova de Sant Ignasi, grotte dans laquelle l'ermite basque a vécu une expérience mystique qui a inspiré son œuvre.

www.camidesantjaumeperatothom.cat,

www.camidesantjaume.cat, <http://caminoignaciano.org/fr> 📍



© JUAN JOSÉ PASQUAL

DES MONASTÈRES ET SANCTUAIRES DYNAMIQUES

Le temps semble s'écouler plus lentement dans les monastères, mais il ne faut pas s'y tromper, ils débordent d'activité et accueillent les visiteurs à bras ouverts.

Ora et labora. La devise « prie et travaille » qui s'applique à la vie des premiers monastères bénédictins régit également celle des monastères du ^{xxi}^e siècle. Saint Benoît, qui fonda l'ordre au ^{vi}^e siècle, rédigea une règle accordant autant d'importance à l'exercice de la vie spirituelle qu'au travail manuel. Le **monastère de Montserrat** (Paisatges Barcelona), qui accueille une communauté de près de soixante-dix moines, suit cette règle. Depuis mille ans, les moines ont adopté une vie rythmée par les prières et les activités supprimer. Ils se consacrent aux travaux les plus divers, de l'artisanat aux lettres. Montserrat est en outre un foyer spirituel, un centre de culture qui possède un chœur d'enfant réputé, dont la manécanterie est l'une des plus anciennes d'Europe toujours en activité. Le monastère possède aussi une hôtellerie où l'on peut se retirer quelques jours loin du bruit et de l'agitation du monde.

Les autres monastères et abbayes catalans qui abritent encore des communautés actives offrent le même accueil chaleureux aux visiteurs qui peuvent partager la vie des moines durant quelques

BIBLIOTHÈQUE DU
MONASTÈRE DE
MONTSERRAT.



© IMAGEN M.A.S.

jours. Tel est le cas du **Santuari del Miracle de Lleida**, fondé en 1899 et occupé par une communauté de moines bénédictins. Certains établissements du **Circuit des abbayes cisterciennes**, comme l'abbaye de Poblet, l'une des plus grandes d'Europe, qui accueille une congrégation masculine, ou celle de Santa Maria de Vallbona, où la communauté de religieuses tient une hôtellerie, exploitent des cultures maraîchères et réalisent des activités artisanales. Vous trouverez sur le site Internet www.larutadelcister.info/es toutes les options d'un itinéraire qui permet de découvrir de grands centres religieux, mais aussi de participer à de nombreuses activités culturelles, gastronomiques et d'aventure.

La vie monacale n'est pas exclusivement catholique. Dans le parc du Garraf (Barcelone), la communauté de **moines bouddhistes Sakya Tashi Ling** s'est établie depuis 1996 dans un site retiré et rocailleux, au cœur de la garigue. Le monastère est installé dans l'ancien domaine de Plana Novella, majestueuse demeure de style éclectique construite par un Catalan (Indiano) à



© GZ

son retour de Cuba. Elle a conservé sa décoration d'origine à laquelle s'ajoutent aujourd'hui les statues et éléments bouddhistes.

LES AVELLANES, ARCHIVES DES MARISTES

Entre les forêts, les montagnes et les champs, une abbaye fondée à Os de Balaguer (Terres de Lleida) en 1166 est rapidement devenue un foyer de culture et de réflexion, et l'un des centres de pouvoir des comtes d'Urgell. Son cloître roman et son église gothique ont accueilli diverses communautés, des premiers chanoines prémontrés qui suivaient la règle de saint Augustin, aux maristes, qui occupent l'édifice depuis 1910, en passant par les trappistes. C'est en ces lieux que sont conservées les archives des maristes en Catalogne, mais l'abbaye comprend aussi une maison de spiritualité et une hôtellerie dont le restaurant, El Claustre, mérite le détour pour sa cuisine catalane élaborée à partir de produits locaux, et ses propositions créatives.

www.monestirdelesavellanes.com 

ABBAYE
DE BELLPUIG DE
LES AVELLANES.

POBLET, DE L'INTÉRIEUR

Dès que vous entrez dans l'abbaye cistercienne la plus grande d'Europe, occupée par une communauté de moines qui suivent la règle de saint Benoît, vous serez immergés dans un « monde de formes, de traditions et de symboles » selon la description de Josep Pla. L'immensité de l'abbaye, sa richesse artistique et historique, saisissantes, soulèvent forcément des questions sur l'origine de cette sévère splendeur. Les guides sont là pour répondre à ces questions lors de la visite de l'abbaye, de la résidence royale et du panthéon. L'expérience peut être complétée par une dégustation des vins de l'abbaye de Poblet ou un repas dans l'hôtellerie. Certains produits sont cultivés par les moines selon des modes de culture biologiques.

.....
 **Pour
en savoir plus**
www.poblet.cat



© POBLET

CULTURE POPULAIRE

AIGLES

ET DRAGONS

Dès que les Catalans ont quelque chose à célébrer, les créatures les plus fabuleuses ne tardent pas à apparaître. Nous allons vous les présenter.

En haut de l'escalier de la cathédrale de Tarragone, un grand aigle doré déploie ses ailes. Il descend l'escalier en dansant. Il fait nuit, et il est entouré de personnes qui acclament chacun de ses mouvements.

L'aigle parcourt la partie haute de la ville, accompagné de monstres et de géants, suivi par la foule qui célèbre l'un des moments forts des fêtes de la Sainte-Thècle (Santa Tecla) patronne de Tarra-



UN MONSTRE
DE FEU
EN FORME
DE DRAGON.

gone. Il s'agit de la **Descente de l'Aigle** (*Baixada de l'Àliga*).

À Barcelone, un aigle de trois mètres de haut, majestueux, coiffé d'une couronne royale, danse aussi durant les fêtes de la Mercè. Ailes déployées, il entre sur la place... La foule est nombreuse mais silencieuse car le moment solennel de la danse est venu.

FÊTES DU FEU

Dangereux basilics, taureaux sauvages, chevaux et dragons crachant le feu... Ces personnages, parmi d'autres, que l'on retrouve dans les villes et villages de toute la Catalogne, appartiennent à la mythologie médiévale, sont liés aux symboles religieux ou incarnent le mal qui, représenté par le feu, prend la forme de diables populaires, porteurs des flammes et de la poudre indissociables de toute fête méditerranéenne. Vous devez la vivre pour comprendre les racines authentiques de la culture catalane. 📍



© CHAPO

TOUCHER LE CIEL DE LA MAIN

*Une pyramide humaine ?
Depuis plus de deux siècles,
les castellers sont l'une
des traditions catalanes
les plus connues au monde.*



© LLUÍS CARRO

Vous assistez à une *diada castellerà* (journée des castellers) et ce que vous voyez est la *pinya*, la base qui soutiendra la pyramide.

Elle ne pourra s'élever que si tous les efforts sont parfaitement coordonnés. De nombreuses leçons de vie peuvent être retirées de cette tradition, apparue au XVIII^e siècle à Valls (Costa Daurada), aujourd'hui profondément implantée dans des villes telles que Terrassa, Vilafranca del Penedès ou Tarragone, inscrite en 2010 par l'Unesco sur la liste du Patrimoine culturel im-

CASTELLERS
DEVANT LA
CATHÉDRALE
DE TARRAGONE.

16.000

CASTELLS
SONT DRESSÉS
CHAQUE ANNÉE
EN CATALOGNE

matériel de l'humanité. Les *castellers* utilisent tout un vocabulaire spécifique. L'enfant le plus jeune, celui qui grimpera tout en haut de la tour, est l'*enxaneta*. Juché sur l'*acotxador*, il lèvera la main pour indiquer que le castel est érigé. Il faut à présent le démonter. Parfois, les forces flanchent et la tour s'effondre. Mais tous réessaieront, sans jamais se décourager ni se lasser.

www.catalunya.com/que-fer/agenda 📍

EXPÉRIENCE CHEZ LES MINYONS

Il est possible de découvrir de l'intérieur une *colla castellerà* et de voir comment fonctionne un entraînement, de ceindre la large ceinture et de participer à la *pinya*, c'est-à-dire d'aider à construire la base sans laquelle aucune tour humaine ne pourrait s'élever. L'expérience a pour cadre la Casa Jacint Bosch de Terrassa, construite en 1912. Elle est complétée par la visite guidée de l'édifice moderniste. L'activité, sur réservation préalable, se déroule durant les journées d'entraînement, d'avril à novembre. Elle est réservée aux adultes et proposée en catalan, espagnol, français et anglais.

.....
📍 Pour en savoir plus www.minyons.cat



© MINYONS

LE FEU AU CŒUR DES FÊTES

*Étincelles, flammes, poudre...
Ces éléments, consubstantiels
aux festivités méditerranéennes,
sont présents dans toutes les
célébrations de Catalogne.*



©JORDI PARETO

Les tambours retentissent comme pour annoncer l'ouverture prochaine des portes de l'Enfer. Oui, elles sont à Barcelone et, aussi étrange que cela puisse paraître, le moment où les créatures diaboliques commencent à s'en échapper est l'un des plus attendus des Barcelonais. C'est le début du *correfoc*, lors de la célébration de la Mercè, fête patronale de Barcelone. Des diables portant des capuches qui laissent poindre leurs cornes dansent au son des instruments de percussion et font jaillir une pluie de feu. Certains courent pour les éviter, tandis que d'autres veulent vivre l'expérience au plus près. **Diables, dragons énormes et créatures infernales** lancent flammes et étincelles sur le public enthousiaste, fasciné et parfois terrifié par le spectacle... Les émotions se mêlent.

UN FEU ANTIQUE

S'il s'inspire de bals médiévaux, le *correfoc* actuel est né à Barcelone à la fin des années 1970, il s'est rapidement popularisé et constitue aujourd'hui l'une des traditions les plus répandues

DIABLE DANSANT
SOUS UNE PLUIE
D'ÉTINCELLES.

du pays. Sous sa forme actuelle, il est bien moins ancien que d'autres fêtes du feu d'origine médiévale, comme la **Patum de Berga** (Pirineus), ou les traditions hivernales préchrétiennes, telles que la **Fia-Faia** (Pirineus), durant laquelle sont enflammés bûchers et flambeaux.

La Saint-Jean est l'autre grand moment de l'année où le feu est à l'honneur. Mille bûchers illuminent la Catalogne, et les traditions les plus spectaculaires ont pour cadre les Pyrénées. Ce sont les **falles** et brandons, inscrits eux aussi par l'Unesco sur la liste du Patrimoine immatériel de l'humanité. La fête commence lorsqu'un grand tronc de sapin coupé dans la montagne est enflammé à la tombée de la nuit. Les jeunes gens y allument de grands flambeaux, les **falles**, et redescendent dans une course sinueuse et frénétique vers la vallée, observés avec émotion depuis les villages. Lorsqu'ils arrivent, au milieu des applaudissements, ils enflamment les bûchers de la place qui illuminera la fête durant toute la nuit. 📍

17

VILLAGES
CÈLBRENT
LA TRADITION
DES FLAMBEAUX
ET BRANDONS

UN PAYS DE GÉANTS

Créés pour expliquer la Bible, ils sont demeurés dans les villes et villages et sont de plus en plus populaires.



© GZ

La musique commence à s'élever sur la place et, automatiquement, les gens s'assoient sur le sol. Les géants vont danser. Ils ont leur propre musique et des chorégraphies spéciales. La géante porte une couronne, de riches vêtements médiévaux, et tient un bouquet de fleurs à la main. Lui est coiffé d'un casque romain et une énorme masse repose sur son épaule... Une petite fille les regarde depuis le sol, ils lui semblent aussi grands qu'une maison, mais en réalité, ils mesurent un peu moins de quatre mètres. Ce sont les Gegants, ou géants d'Olot. La danse du cierge (Ball del Ciri), à la lumière des bougies tenues par le public durant les fêtes du Tura de Olot (Pirineus), en septembre, méritent le déplacement. Ces géants ne sont qu'un couple parmi les milliers de Gegants qui vous attendent en Catalogne. Ils sont apparus au ^{xv}^e siècle en Europe dans le cadre de représentations théâtrales religieuses dont le but était d'expliquer la Bible à ceux qui ne savaient pas lire.

À Barcelone aussi, vous pourrez voir danser les géants qui représentent le roi Jacques I^{er} (Jaume

CATALOGNE
A PRÈS DE
4,000
GÉANTS

LES GÉANTS ET
LEURS PORTEURS.
GEGANTS D'OLOT.

I) et la reine Yolande de Hongrie (Violant d'Hongrie). Ils défilent lors des célébrations telles que la Sainte-Eulalie (Santa Eulàlia) ou la Mercè. Pour la fête patronale de Barcelone, d'autres géants de toute la Catalogne les rejoignent pour danser et défiler dans les rues du centre-ville. Les enfants, éblouis, les observent et tentent de vérifier, en se glissant sous les vêtements des géants, s'ils cachent des personnes en chair et en os. ♡



© GEMMA MIRALDA

PERCUSSIONS ANCESTRALES

Dans l'une des danses les plus populaires, les participants entrechoquent les bâtons qu'ils tiennent entre leurs mains.



© ORIOL LLAURADÓ

Nous sommes samedi et la journée est magnifique, mais ce n'est pas la raison pour laquelle les rues de Sant Cugat, près de Barcelone, sont envahies de visiteurs. Ils sont venus pour la Rencontre nationale de Bastoners de Catalogne. Les Bastoners sont plus de mille et tous interprètent la danse au cours de laquelle ils entrechoquent leurs bâtons. Ils dansent ou ils se battent ?

Hommes, femmes, adolescents, enfants... Les plus jeunes ont à peine la force de frapper leurs bâtons avec la vigueur nécessaire, mais ils y mettent tout leur cœur. Cette danse traditionnelle

75

**ASSOCIATIONS
SE RÉUNISSENT
SOUS L'ÉGIDE
DE LA
COORDINATION
DES DANSES
DES BÂTONS
DE CATALOGNE**

existe également dans d'autres pays d'Europe comme le Portugal, le Royaume-Uni, l'Italie ou la France. En Catalogne, elle varie en fonction de la ville d'origine des bastoners. On dit que la puissance des coups et le jeu du poignet sont particuliers à chaque localité.

Le point commun est une **chorégraphie** de groupe. Les danseurs, qui tiennent deux bâtons de bois de 40 centimètres, se font face et frappent les bâtons au rythme d'une mélodie jouée sur des instruments traditionnels tels que la *gralla*, hautbois médiéval au son strident, et le *tabal*, sorte de tambour.

Les danseurs sont jugés sur leur force, leur dextérité et leur agilité. Ils portent un pantalon, une chemise blanche, une large ceinture de couleur et des espadrilles. Certains ont un pantalon en velours bleu, d'autres ont des grelots aux chevilles, ce qui ajoute une note joyeuse au rythme des percussions. Tout en dansant, ils enrichissent la partition des percussions de nouveaux rythmes créés avec leurs bâtons. L'origine remonte à une danse populaire dans l'Europe du ^{xv}^e siècle, qui pourrait même avoir existé en Catalogne dès le ^{xii}^e siècle, si l'on en croit le folkloriste catalan Joan Amades. ♣



© MAXIMO LENZO

DANSE DES
BÂTONS ET
ENSEMBLE
DE GRALLAS
I TABALS.

AU-DELÀ DE LA SARDANE

Vêtus de costumes anciens, portant bâtons, bougies, ou bras chargés de gâteaux en couronne, c'est ainsi que les danseurs pratiquent quelques-unes des danses les plus vivantes de Catalogne.

Un groupe de garçons et de filles vêtus de noir interprètent une danse traditionnelle catalane à Òdena (Paisatges Barcelona). Elle est tout aussi pratiquée que toutes celles que les spectateurs ont admiré sur la place, toute la matinée, lors d'une rencontre de «**danses vivantes**», interprétées en Catalogne lors d'occasions spéciales et de festivités. La particularité de la danse des *crespelles* est que les danseuses ont une *crespella*, gâteau en forme d'accrochée, accroché au bras ! Il est interdit de mordre dans

500

**DANSES
VIVANTES SONT
AUJOURD'HUI
PRATIQUÉES
EN CATALOGNE**



© ORIOL LLAURADÓ



© ERIC MEDOUS

le gâteau avant la fin de la fête. La tradition remonte au ^{xviii} siècle, lorsque les célibataires offraient ces pâtisseries aux jeunes filles.

Un autre groupe de danseurs, d'Olot (Pirineus) cette fois, sont vêtus de peaux de moutons et dansent bâton de berger à la main. À la fin, ils unissent leurs houlettes et élèvent l'un des danseurs qui crie «*Xai Be*», évoquant les agneaux, si importants pour les bergers de la région. La danse du *Xai Be* est pratiquée depuis le ^{xv} siècle pour célébrer la fin du Carême.

Il existe aujourd'hui en Catalogne des centaines de danses vivantes telles que celles-ci. La variété des chorégraphies est infinie. Néanmoins, la danse la plus connue de Catalogne est la sardane qui se danse en cercle, les participants se tenant par la main, dans un geste symbolique de fraternité. Elle vient du nord de la Catalogne, se danse au son des instruments traditionnels d'un ensemble nommé *cobla* et, au cours du ^{xix} siècle, elle est progressivement devenue un signe d'identité catalane. ♡



© INFOTUR



© GZ



© JOSEP GARCIA, GZ



© MARTA PEREZ, GZ



ART ET CRÉATIVITÉ



Des peintures romanes à la mode, en passant par l'architecture moderniste, la Catalogne est une terre propice à la créativité. Et non seulement dans les arts plastiques, mais également en littérature et gastronomie, entre autres. Il s'agit peut-être de la vue de la mer, l'air pur des montagnes ou les paysages de l'intérieur ; quoi qu'il en soit, le pays est une source d'inspiration pour les artistes locaux comme pour les visiteurs. Tout est possible. Il faut venir en Catalogne pour exprimer sa créativité et pour admirer ceux qui ont déjà partagé leur talent avec l'humanité. 📍

PEINTURE ET SCULPTURE DU MUR À LA TOILE

L'avant et l'après du modernisme ? Depuis la Préhistoire, la création artistique a laissé une trace et continue à produire des merveilles à partager avec le monde entier.

Le feu a illuminé les premières œuvres, sous forme d'animaux, qu'un des membres du clan a dessinées sur la roche. Sans le savoir, ce premier être humain vient de devenir un des **premiers artistes** de ces terres. Il se trouvait peut-être dans les Abrics de l'Ermita (Terres de l'Ebre) ou dans d'autres grottes et abris catalans avec des images similaires. C'est un bon point de départ pour une pro-



JACQUELINE
AUX MAINS
CROISÉES, DE
PABLO PICASSO.

menade à travers l'histoire de l'art et pour continuer à observer des restes de céramiques peintes dans l'ancienne colonie grecque et romaine d'Empúries (Costa Brava).

DANS LE POINT DE MIRE

En Catalogne, la peinture et la sculpture ont suivi les courants européens avec des caractéristiques propres. Ils sont le fruit des apports des peuples qui, comme les musulmans, ont laissé une trace. Le Moyen Âge a livré des moments de splendeur à une Catalogne qui façonnait son identité et qui l'a manifesté avec force aussi bien dans le roman que dans le **gothique**. Au **xix^e** siècle, la renaissance économique a entraîné un moment de création très productif : le **modernisme**, version amplifiée de la tendance artistique qui s'est étendue en Europe entre le **xix^e** et le **xx^e** siècle.

De Dalí à Miró en passant par Jaume Plensa, tous ont contribué à positionner la Catalogne dans le point de mire des amateurs d'art du monde entier. 📍



© LLUÍS CARRO

ART RUPESTRE, ROMAN ET GOTHIQUE

*Les rites de fertilité et les images de saints ont-ils un point commun ?
Ce sont toutes des œuvres d'art inspirées des croyances religieuses.*



© INFOTUR

Des figures féminines au torse nu dansent en couple autour d'un homme. Il est plus petit qu'elles mais son sexe a une taille démesurée. Cette scène, rituel de fertilité, a été peinte en 6 500-5 000 av. J.-C. dans la Roca dels Moros, à El Cogul (Terres de Lleida). Ce sont des figures stylisées, ocre et noir, caractéristiques de l'**art rupestre de l'Arc Méditerranéen**. En Catalogne, vous en trouverez d'autres exemples dans la Cova dels Vilars (Terres de Lleida) ou dans les Abrics de l'Ermita (Terres de l'Ebre). Ils font partie de la **Route de l'Art Rupestre** et, en 1998, ils ont été déclarés Patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO.

PANTOCRATOR,
FRESQUE DU XII^e S.
À SAINT CLIMENT
DE TAÜLL.
CI-DESSOUS,
PEINTURES DANS
LA ROCA DELS
MOROS, EL COGUL.

60

**GISEMENTS
PRÉHISTORIQUES
CATALOGUÉS
PAR L'UNESCO**

autres, au **Musée National d'Art de Catalogne** (MNAC, www.museunacional.cat).

Ce musée possède également des œuvres gothiques catalanes signées par des maîtres de la peinture comme Jaume Huguet ou des sculpteurs comme Pere Sanglada. L'art de cette époque reflète l'expansion de la Catalogne avec la conquête de Valence et de Majorque. Il était temps de construire de grandes cathédrales comme celles de Barcelone, Gérone, Tarragone, Solsona ou Tortosa, et de les peintures et sculptures qui peuvent être admirées au monastère de Poblet (Costa Daurada), de Pedralbes ou au Salon de Tinell (Barcelone). 📍

L'ARRIVÉE DU ROMAN

Des milliers d'années plus tard, ces scènes ont laissé place à un concept élaboré de la divinité. Le contexte ? La naissance de la nation catalane à partir du IX^e et du X^e siècle, le repeuplement du territoire et l'apparition de nouveaux temples, églises et monastères de style roman.

Vers 1123, un artiste anonyme a apporté les dernières touches à la majestueuse image d'un Christ peint dans l'abside de l'église de **Sant Climent**, dans la **Vall de Boí** (Pyrénées). Aujourd'hui, sa splendeur peut être observée, entre



© SERVICIOS EDITORIALES GEORAMA

GÉNIES : PICASSO, MIRÓ, DALÍ, TÀPIES

*Moustaches extravagantes,
rêves peints, paysages
oniriques... Bienvenue sur
la terre des génies.*



© IMAGEN M.A.S.

Els Quatre Gats. Dans le local où se réunissent les artistes de Barcelone de la fin du xix^e siècle, un jeune homme de 17 ans les écoute fasciné. C'est **Pablo Picasso**. Né à Malaga, il est arrivé en 1895 pour étudier l'art dans cette Barcelone bohème et populaire où laissera une empreinte indélébile. Si bien que lorsqu'il est devenu un peintre renommé, il a voulu créer dans la ville le Musée Picasso.

À Paris, en 1926, Picasso a rencontré **Salvador Dalí**. L'artiste surréaliste est né à Figueres, où se trouve aujourd'hui son Théâtre-Musée

THÉÂTRE-MUSÉE
DALÍ, À FIGUERES,
ET SCULPTURE
SUR LA FAÇADE
DU MUSÉE
DÀPIES, À
BARCELONE.



© LLUÍS CARRO

près de Cadaqués (Costa Brava). En 1949, il a établi dans cette ville maritime une maison aussi excentrique et fascinante que son œuvre. La visiter aide à comprendre le génie qui est entré dans l'histoire comme l'auteur de *Le grand masturbateur*, et qui a cultivé la sculpture, l'écriture et même le cinéma.

C'est **Joan Miró** qui, à Paris a mis en relation Dalí et les surréalistes. C'est à Mont-roig del Camp (Costa Daurada) que Miró s'est inspiré pour créer *La Masia* (La Masia), raison pour laquelle cette localité dispose d'un Centre Miró. Ses principales œuvres peuvent être vues à la Fondation Miró de Barcelone. Ainsi que dans les rues de la capitale catalane : du revêtement céramique de la Rambla (El Pla de l'Os) à la sculpture *Dona i Ocell* (Femme et oiseau).

Miró a entretenu une relation d'admiration mutuelle avec **Antoni Tàpies**, artiste au style propre de l'avant-garde du xx^e siècle. Son œuvre peut être vue à la Fondation Antoni Tàpies (Barcelone), bâtiment moderniste couronné par l'œuvre monumentale de Tàpies *Núvol i cadira* (Nuage et chaise). ♡

MUSÉES ET GALERIES

*Les espaces d'art sont
aujourd'hui de nouveaux
centres de pèlerinage. Qui
veut voir un chef-d'œuvre?*



© IMAGEN M.A.S.

Les plus de 300 musées de Catalogne sont des espaces d'identité, de cohésion et de progrès. Ceux-ci unissent les racines et la réalité actuelle. Ils sont une très bonne lettre de recommandation du pays pour les millions de touristes qui le visitent. Ils fournissent des expériences uniques et partagent la valeur des traditions, les collections et les créations remarquables afin que le visiteur s'enrichisse et apprécie les éléments présents.

MUSÉES SUR LA CARTE

À une heure de Barcelone, Vic (Paisatges Barcelona) possède une petite merveille: le **Musée Episcopal** (museuepiscopalvic.com), avec des exemplaires remarquables de sculptures et de peintures romanes, en plus d'œuvres allant de l'Égypte antique au XVIII^e siècle.

Sur la Costa Brava, le **Musée de l'Art de Gérone** (museuart.com) conserve une des meilleures collections d'art roman et gothique de la Catalogne, avec des éléments aussi marquants que l'autel portatif du monastère de Sant Pere de Rodas.

Le **Musée des Sciences et de la Technique de Catalogne**, (mnactec.cat) a pour mission de pro-

LA FONDATION
MIRÓ, À
BARCELONE,
BÂTIMENT DE
L'ARCHITECTE
JOSEP
LLUÍS SERT.

CONNAÎTRE « CARMELA »

L'offre artistique de la Catalogne est complétée par une multitude de fondations et de centres d'art privés consacrés à la création contemporaine : allant de la Fondation Sorigué de Lleida, mécène habituel du festival Sónar, à la Fondation Vila Casas, la Fondation Suñol ou la Fondation Gaspar, les trois situées à Barcelone. La capitale catalane est également remplie de galeries. Le carrer Consell de Cent ou le quartier du Born valent la peine d'être visités. Sur les bancs de pierre de la promenade du Born, vous pourrez admirer les sculptures d'un artiste contemporain renommé, Jaume Plensa. L'auteur a également laissé dans la ville un buste monumental de 4,5 mètres de hauteur nommé *Carmela*, près du Palau de la Música.

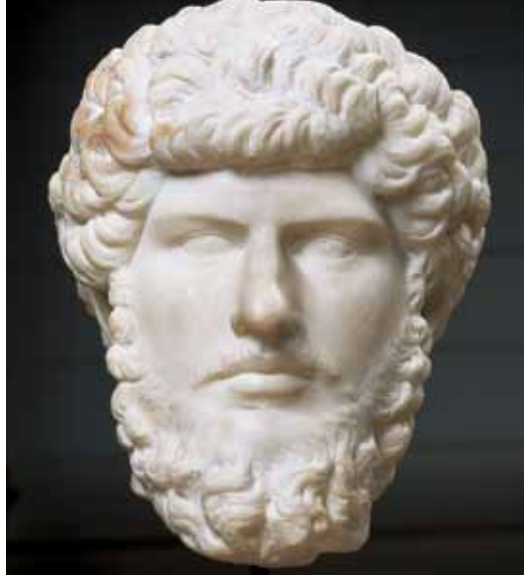
4.251

ŒUVRES DE
PICASSO SONT
CONSERVÉES
AU MUSÉE
DE L'ARTISTE
À BARCELONE

.....
i Pour en
savoir plus
jaumeplensa.com



© GZ



© IMAGEN M.A.S.



mouvoir la connaissance de la culture scientifique et conserver, étudier et montrer l'évolution des avancées scientifiques et techniques en Catalogne, en mettant l'accent sur son application industrielle et son impact social. Il dispose de trois centres: Terrassa, Esparreguera (Paisatges Barcelona) et Castellar de n'Hug (Pirineus) et un réseau de 28 musées et d'espaces patrimoniaux, il est donc très facile de visiter au moins l'une de ses expositions.

Le **Musée national d'Archéologie de Catalogne** (*mnat.cat*), à Tarragone, Costa Daurada, accueille la plupart des objets et mobiliers de l'époque romaine découverts à Tarragone. C'est un voyage dans l'Antiquité avec pour guides les meilleurs spécialistes. Il gère également le **musée et la nécropole paléochrétienne** et les **villes romaines de Centelles et Els Munts**.

Dans la ville de Figueres, sur la Costa Brava, la visite de la collection du **Museu del Joguet** (*mjc.cat*) est un voyage au cœur de l'enfance et des générations précédentes.

Le **Musée du Cinéma** (*museudelcinema.cat*), à Gérone, est un des seuls musées à l'échelle européenne à accueillir une si grande variété de matériel précinématographique et cinématographique.

UNE TÊTE DE
L'ÉPOQUE
ROMAINE DU
MUSÉE NATIONAL
D'ARCHÉOLOGIE
ET LA FAÇADE
DU MUSÉE
DE LLEIDA.

Le **Museo de Lleida Diocesano y Comarcal** (*museudelleida.cat*) situé dans la capitale des Terres de Lleida, gère un héritage important d'art religieux, qui va du monde romain à nos jours, en passant par l'art roman, gothique, la Renaissance et le baroque.

Les passionnés de trains ont leur propre musée à Vilanova et la Geltrú. Le **Musée du Train de Catalogne** (*museudelferrocarril.org*) est situé juste à côté de la gare.

Vinseum (*vinseum.cat*), à Vilafranca del Penedès, unit le contenu en relation avec la vitiviniculture et les arts plastiques, la céramique et le verre, au vin en tant que thème principal. Il a un module multisensoriel consacré en particulier aux personnes ayant des besoins spéciaux.

En résumé, « le plus grand musée de Catalogne », nom que l'on donne au **réseau des musées locaux** (*museuslocals.diba.cat*) regroupe les musées de cinquante-deux communes de la région de Barcelone et fournit sur son site Internet des informations intéressantes pour le visiteur.

ET SANS SORTIR DE BARCELONE...

Une large avenue et des escaliers conduisent au **Musée national d'Art de Catalogne (MNAC)**, au



© GZ



© ROBERT RAMOS. GZ



© IMAGEN M.A.S.

parc de Montjuïc. Il offre une vue spectaculaire sur la ville et une des meilleures collections romanes d'Europe comprenant peinture et sculpture.

Sur la montagne de Montjuïc, la **Fondation Joan Miró** accueille également des pièces majeures de l'auteur, dans le bâtiment conçu par l'architecte Josep Lluís Sert. Et dans le quartier du Born, le **Musée Picasso** possède plus de 4 000 œuvres originales qui nous relatent la période de formation de l'artiste.

Le **Musée d'Art contemporain de Barcelone** (MACBA, www.macba.cat) accueille des expositions d'art contemporain de 1950 à nos jours,

INSTALLATION
AU CCCB ET
UNE GALERIE
ROYALE AU
MUSÉE MARITIME
DE BARCELONE.

dans le bâtiment conçu par Richard Meier.

Le **Centre de Culture contemporaine de Barcelone**, (CCCB, www.cccb.org) accueille des événements, festivals et expositions, et c'est également une référence pour les nouvelles tendances artistiques. L'espace qui l'accueille est une maison de bienfaisance du XVII^e siècle rénovée par Piñón et Viaplana.

Le **Musée maritime de Barcelone** (mmb.cat) est une institution consacrée à la culture maritime, il est situé dans le bâtiment gothique des Drassanes Reials, sur la façade maritime de Barcelone. 📍

VISITMUSEUM : L'APPLICATION DÉFINITIVE

Accessible sur n'importe quel dispositif, dans sa version app ou web mobile, Visitmuseum permet à l'utilisateur de compléter son parcours avec des contenus en plusieurs langues, et de profiter d'une intéressante sélection des principales pièces de chaque musée. Elle comprend une brève présentation des caractéristiques du musée, une visite des principales salles et une vision détaillée des objets les plus importants. L'application, disponible dans l'AppStore et GooglePlay, fournit des liens pour en savoir davantage ou pour partager l'expérience sur les réseaux sociaux.

.....
i Pour en savoir plus visitmuseum.gencat.



© VISITMUSEUM

MUSIQUE

UNE BANDE

SONORE VARIÉE

Baguette de chef d'orchestre ou synthétiseur ? Ce n'est pas la peine de choisir, puisqu'il existe une riche scène musicale responsable de satisfaire les désirs les plus divers et les plus exigeants.

Une nuit de juin, le métro de Barcelone est plein de couples élégants ou jeunes et décontractés qui sortent pour écouter de la musique. Les uns vont au Gran Teatre del Liceu pour une soirée d'opéra, les autres vont assister à une soirée à l'opéra et les autres à une nouvelle édition du festival **Sónar**, où retentissent les rythmes les plus avant-gardistes.



SÓNAR,
LE FESTIVAL
INTERNATIONAL
DE MUSIQUE
AVANCÉE.

Cette image est l'allégorie de la bande sonore variée d'un pays qui a donné au monde de grands génies, qui apprécie la musique et qui l'écoute sous toutes ses formes. Les principales villes disposent d'importants équipements : le Liceu, **L'Auditori** ou le **Palau de la Música** à Barcelone, les **auditoriums de Gérone et Tarragone** ou l'**Auditori Enric Granados à Lleida**, entre autres. Ils accueillent aussi bien de la musique classique que des créations contemporaines.

FESTIVALS À LA DEMANDE

L'offre est complétée par des programmations stables. Les festivals de musique classique, pop, rock, électronique ou jazz sont répartis dans toute la Catalogne, en particulier durant l'été. La plupart d'entre eux consolidés, comme le festival **ArReus**, qui concentre des groupes musicaux du monde entier dans la ville de Reus et offre la possibilité de découvrir non seulement la musique mais également la culture d'autres peuples ;



© MARC CASTELLET



© MARC CASTELLET

les festivals de jazz dans lesquels les plus grands artistes du monde montent sur scène, comme le **Girona Jazz Festival**, **Jazz Terrassa**, **Voll-Damm Festival Jazz Vic** et le **JazzTardor, Lleida**. Le **Vijazz** qui se déroule à Vilafranca del Penedès, offre la possibilité d'associer vin et cava sur un fond de jazz, ou le **Mercat de Música Viva à Vic** (Marché de la Musique en direct), l'une des vitrines musicales les plus importantes, avec une expérience de trois décennies, et un point de rencontre essentiel pour les professionnels du secteur.

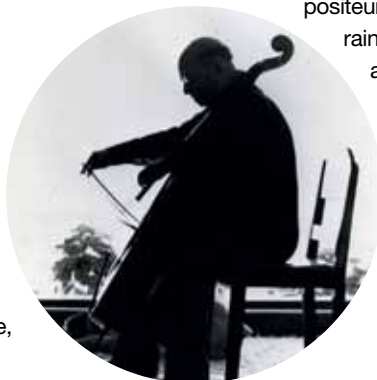
LE MARCHÉ
DE LA MUSIQUE
EN DIRECT À VIC,
PROGRAMME
DES ARTISTES
INTERNATIONAUX.

« El cant dels ocells » (Le chant des oiseaux), qui est encore aujourd'hui un message musical de paix et de fraternité. Dans sa Maison-Musée, où sont conservés ses instruments, vous pourrez découvrir les lieux où il a vécu jusqu'à son exil et percevoir son héritage artistique et humain. Et le Festival international de Musique Pau Casals d'El Vendrell le rappelle chaque année.

Il y a beaucoup de compositeurs catalans reconnus dans le monde. Parmi eux, **Isaac Albéniz** ou **Enric Granados**, pianiste et compositeur romantique; ou son contemporain **Frederic Mompou** et des auteurs avant-gardistes comme **Xavier Montsalvatge**; ou encore le compositeur et pianiste **Albert Guinovart**, qui a déployé son talent à l'opéra, au théâtre et même au cinéma. ♡

PAU CASALS, LE SON DE LA PAIX

C'est en 1971 que Pau Casals, déjà âgé, et très ému, s'adresse aux Nations Unies. Il vient de recevoir la Médaille de la Paix pour sa lutte en faveur de la justice et de la liberté. Il interprète ensuite une chanson populaire catalane,



© GZ

SAISONS MUSICALES

Caruso, la Callas et même Duke Ellington sont montés sur ces scènes. Ici, la musique résonne toute l'année.



À l'**Auditori de Barcelone**, le concert va bientôt commencer, mais vous avez quelques minutes pour admirer la « *llanterna* », impluvium de verre de 30 mètres de hauteur, orné de dessins de l'artiste Pablo Palazuelo. La saison propose plusieurs thèmes, de la musique symphonique à la *world music*, en passant par des cycles qui explorent les relations entre la musique et la technologie.

Le **Palau de la Música**, joyau de l'architecture moderne et œuvre de l'architecte Lluís Domènech i Montaner, déclaré Patrimoine mondial par l'UNESCO, est un temple pour la musique symphonique et chorale, bien qu'il accueille également d'autres courants musicaux allant du jazz à la musique ethnique. Yehudi Menuhin, Mstislav

LE THÉÂTRE
FORTUNY À REUS,
COSTA D'AURORE.

SCULPTURES QUI
REPRÉSENTENT
DES MUSES
JOUANT DES
INSTRUMENTS
SUR LA SCÈNE
DU PALAU DE
LA MÚSICA.

Rostropovitch, Barbara Hendricks, Montserrat Caballé, Duke Ellington et Ella Fitzgerald sont passés sur cette scène. Avec plus de 170 ans d'histoire, le **Gran Teatre del Liceu** est probablement l'un des plus beaux et des plus anciens opéras du monde.

Des promoteurs comme Promoconcert organisent des saisons de musique classique et d'autres genres au Palau de la Música et au Liceu. D'autres, comme Ibercàmera, encouragent la musique classique sur les scènes du Palau de la Música, de l'Auditori (Barcelone), et de l'Auditori de Gérone. Ce dernier accueille musique classique, pop ou spectacles musicaux, tout comme l'Auditori Enric Granados à Lleida.

MULTIPLES STYLES, MULTIPLES ESPACES

Une offre musicale allant de la musique symphonique au jazz, en passant par d'autres genres musicaux, s'étend sur tout le territoire et occupe des espaces pluridisciplinaires prestigieux comme l'Auditori de Tarragone, Granollers ou Sant





© JOAN PUIG. GZ



© IMAGEN M.A.S.

Cugat, l'espace des arts de la scène **Kursaal de Manresa**, fondé en 1927 et qui a rouvert ses portes en 2007, entièrement rénové après une période de fermeture, ou le **Théâtre Fortuny de Reus**, construit en 1882, dont l'élégance baroque vous séduira.

RENAÎTRE DE SES CENDRES

Inauguré en 1847, le Gran Teatre del Liceu est le colisée de l'opéra barcelonais, le cœur des

GRAN TEATRE
DEL LICEU.

1.100

LE PALAU
DE LA MÚSICA
ET L'AUDITORI
OFFRENT TOUS
LES ANS
CONCERTS
ET OPÉRAS

grandes voix de l'art lyrique mondial (de Caruso à María Callas). Bien qu'il accueille parfois des concerts peu classiques, son programme principal se base sur une combinaison d'opéras de répertoire, œuvres peu connues et compositions contemporaines. La salle principale a été reconstruite après l'incendie de 1994. Cependant, sa Salle des Miroirs est restée miraculeusement intacte afin de nous rappeler ce qu'il était il y a un siècle: l'épicentre de la bourgeoisie barcelonaise. 📍

BARCELONA OBERTURA

Félicitations! Les amateurs de musique classique peuvent profiter d'une offre triple à Barcelone en un seul clic. Connectez-vous au site Internet de Barcelona Obertura Classic and Lyric, synergie entre les trois principales institutions musicales barcelonaises: le Gran Teatre del Liceu, L'Auditori et le Palau de la Música. Elles sont décidées à promouvoir la ville de Josep Carreras, Jaume Aragall, Montserrat Caballé, Victòria dels Àngels et Jordi Savall, entre autres, en tant que grand centre de tourisme musical. Elles proposent une sélection des rendez-vous les plus importants de la saison.

.....
📍 Pour en savoir plus www.barcelonaobertura.com



©TONI BOFILL. GZ

FESTIVALS DE MUSIQUE D'ÉTÉ

*Il n'y a pas un mais des
milliers de tubes de l'été.
Ils ont des styles très
différents et ils retentissent
dans une pléiade de festivals.*



© MARC CASTELLET

En juin, durant trois jours, à Barcelone, le festival **Sónar** est synonyme de musique électronique et avancée du monde entier. Des milliers de visiteurs (52 % d'étrangers) viennent chaque année. Sónar, né en 1994, est aujourd'hui une référence mondiale avec des éditions à Reykjavik, Hong Kong ou encore Stockholm.

Son succès a entraîné l'apparition d'autres rendez-vous musicaux. C'est le cas du festival barcelonais **Primavera Sound**, qui a misé sur

LE FESTIVAL
CRUÏLLA À
BARCELONE.
UN CONCERT
DE NUIT AU
CAP ROIG.

les sons indépendants et alternatifs. Et ce fut un succès ! Aujourd'hui, avec à l'affiche des numéros un du pop et du rock, il remplit entre fin mai et début juin un espace gigantesque dans l'une des dernières zones urbanisées de la ville, le parc du Fòrum. Plus de 50 000 visiteurs par jour ont rempli cet espace ces dernières éditions. Et plus de la moitié provenait d'autres pays.

MUSIQUE ENTRE MER ET MONTAGNE

Le calendrier barcelonais inclut de nombreux rendez-vous, comme le festival **Cruïlla**, un éclectique **Mas i Mas Festival**, des offres qui misent sur une musique électronique de danse comme le **Barcelona Beach Festival** ou des rendez-vous consacrés aux noms célèbres comme le **Festival de Pedralbes**.

Le circuit des festivals de Catalogne s'agrandit chaque année et regroupe tous les styles : du très méditerranéen à l'écologiste **Vida Festival**, à Vilanova et la Geltrú (Costa Barcelona), ou au **Canet Rock** de Canet de Mar (Costa Barcelona).



© MARC CASTELLET



© MARC CASTELLET

La Costa Brava accueille également de grands rendez-vous comme le **Festival Castell de Perallada**; le **Festival international de Musique de Cadaqués**, qui mise sur des styles allant du pop rock au jazz; le **Festival de la Porta Ferrada** de Sant Feliu de Guíxols; ou le **Festival de Cap Roig**, à Calella de Palafrugell, truffé de noms célèbres des circuits internationaux de pop, rock et jazz. Un des festivals de musique les plus flamboyants est le **Festival international de Musique Costa Daurada – Salou**, avec des scènes à Torredembarra, Altafulla, Creixell, Roda de Berà, Cambrils ou Salou.

Le **Schubertiada**, à Vilabertran (Gérone), est un autre rendez-vous de l'été. Le **Festival Gong** est également, bien qu'il soit éloigné de la côte, le festival de musique le plus surprenant du pays. Il se tient dans les grottes de Collbató, au cœur de la montagne de Montserrat.

Vous pourrez également y manger, que ce soit debout près d'un *foodtruck* ou assis à une table, prendre un verre et même faire quelques achats. 📍

INAUGURATION
DU FESTIVAL
SÓNAR EN 2011.

FESTIVAL DE MUSICA ANTIGA DELS PIRINEUS

Une programmation de qualité et à la hauteur, et c'est le cas de le dire, car le Festival de Música Antiga dels Pirineus (FeMAP) est le fruit des efforts de plusieurs localités des Pyrénées catalanes pour unir la musique ancienne au riche patrimoine architectural de la zone, en mettant l'accent sur les bâtiments de l'époque romane. Le FeMAP a su profiter de l'héritage légué par le Festival international de Musique Joan Brudieu qui a célébré sa dernière édition à La Seu d'Urgell en 2010. Le FeMAP promeut les contenus de la Catalogne et récupère et met en valeur le patrimoine musical catalan dans des cadres magnifiques comme le cloître de Santa Maria d'Urgell.

120.000
VISITEURS
PASSENT AU
SÓNAR EN
TROIS JOURS

.....
i Pour en
savoir plus
www.femap.cat



© GZ

OFFRE NOCTURNE POUR TOUS LES GOÛTS

Pour écouter, regarder, danser, se promener... La nuit catalane offre des propositions authentiques qui ne laissent personne indifférent.

La nuit catalane est variée et propose de multiples possibilités. Allant d'une agréable conversation en terrasse à un cocktail ou une sortie dans les nombreuses discothèques ou salles de bal. Mais au-delà de ces possibilités conventionnelles, il y a bien d'autres options. Durant l'année, il y a toujours une festivité ou fête patronale à laquelle participer comme la Patum de Berga, déclarée Patrimoine de l'Humanité par l'Unesco, ou l'Aquelarre de Cervera, les deux attirent beaucoup les curieux; ou les fêtes populaires de quartiers, comme celles de Sants ou Gràcia, à Barcelone.

Si la plupart des festivals ont lieu durant les mois les plus chauds, il y en a également tout au long de l'année. La **programmation théâtrale**

CONCERT
DE NUIT ET
DÉGUSTATION
D'UN VERRE
À LA PEDRERA.

SPECTACLE DANS
LA RUE DE LA
FIRA DE TEATRE
DE TÀRREGA.



n'est pas réservée uniquement aux meilleurs et c'est également le cas pour les autres arts scéniques comme la **danse**.

Lorsque le soleil se couche la perspective change, c'est pourquoi visiter de nuit des bâtiments emblématiques comme la **Pedrera** de Barcelone est particulièrement.

IN & OUT

Parmi une vaste offre de spectacles, diversité et originalité d'espaces, il existe ceux clairement urbains dans des salles comme **Apolo** ou **Razzmatazz**, où de la musique alternative, pop, folk, rock en direct peut être écoutée, jusqu'à des enclaves à l'air libre, favorisées par la beauté du paysage. Et voici les bars au pied de la plage où la musique s'unit à la perfection avec le son des vagues, ou d'autres lieux spectaculaires comme le **Château de Peralada** qui amplifie la qualité de ses notes musicales uniquement grâce à sa situation. Mais si vous avez envie de vous promener dans la ville et de vous laisser porter par le vent, il se peut que sur votre chemin vous soyez surpris par des





© ALVARO MONGE. GZ



© FERRAN SENDRA. GZ

constructions comme la **Tour Glòries**, un bâtiment à l'esprit caméléon qui change de couleur, le **Castell de Montjuïc** illuminé ou la **plaça del Rei**. La même chose se produit dans d'autres villes catalanes qui illuminent de manière chaleureuse et colorée les bâtiments et places où les bars et terrasses invitent à passer la nuit.

ATMOSPHÈRE UNDERGROUND

À Barcelone, uniquement sur la **plaça Reial**, près de la **Rambla**, vous pourrez trouver deux grandes références de la scène musicale en direct : l'intime **Sidecar Factory Club**, avec une programmation particulière qui met l'accent sur les sons *underground*, et le **Jamboree**, une cave de jazz née dans les années soixante qui accueille les plus grands du jazz. Sa programmation redonne vie à la riche scène jazzistique locale et explore les nouvelles tendances du jazz international.

Près de la **Salle Apolo**, au **Paral·lel**, la moderne salle **Barts** est la scène de représentations de haut niveau ainsi que de concerts du **Festival International de Jazz** ou du festival **Guitar Bcn**. 📍

LA SALLE APOLO
À BARCELONE.

AU-DELÀ DE BARCELONE

Des espaces comme la salle **Salamandra** (le Prat de Llobregat) ou **Depósito Legal** (l'Hospitalet del Llobregat) proposent des occasions incontournables pour les amateurs des sons alternatifs. En dehors de la capitale catalane et de sa zone d'influence, deux locaux sont particulièrement remarquables. Au sud, à Tarragone, la **Salle Zero** (Costa Daurada) possède une programmation qui comprend les principaux artistes et groupes catalans. Au nord, la **Salle La Mirona**, proche de Gérone (Costa Brava) fonctionne également comme pôle d'attraction et macro-salle de concert. De plus, pendant les nuits d'été, de nombreux locaux, aussi bien fixes que *mobiles*, programment des événements afin de profiter davantage du climat méditerranéen.

5.000

CONCERTS PAR
AN ONT LIEU
DANS LES SALLES
DE MUSIQUE
EN DIRECT À
BARCELONE.



© GZ

LANGUE ET LITTÉRATURE

CULTURE ENTRE

DEUX MONDES

Quelle œuvre théâtrale d'un auteur catalan a inspiré des opéras et des films en Allemagne ? Et quel roman en castillan a entraîné la ville de Barcelone de l'après-guerre dans les librairies du monde entier ?

Le dramaturge et poète **Àngel Guimerà** (1845-1924), très populaire à son époque, écrivait en catalan. Mais ceci ne l'a pas empêché d'atteindre une renommée internationale. Une de ses œuvres les plus connues est *Terra Baixa* (Terre Basse), qui a inspiré en 1903 un opéra en allemand d'Eugen d'Albert.

Un siècle après, en 2001, **Carlos Ruiz Zafón** a publié *La sombra del viento* [L'ombre du vent], roman qui se déroule à Barcelone dans les années 40. Il l'a écrit en castillan, mais il a été traduit en plus de 30 langues.



JOSEP PLA.

Avec une riche trajectoire de scénariste, l'écrivain **Jaume Cabré**, auteur réputé en Europe, a publié en 2011 son dernier roman, *Jo confesso* (J'avoue), une œuvre considérable de plus de 1 000 pages.

LORSQUE GABO A RENCONTRÉ PLA

Ce sont des exemples qui montrent que la culture littéraire en Catalogne oscille entre le catalan et le castillan, et que ces deux langues lui ont permis d'atteindre un rang international. En 2015, Barcelone a été déclarée Ville de la Littérature par l'UNESCO. C'est ici que Don Quichotte a vécu sa toute dernière aventure. Et entre 1967 et 1974, **Gabriel García Márquez (Gabo)**, a vécu à Barcelone, parmi d'autres auteurs du boom latino-américain attirés par l'agent littéraire Carmen Balcells. Durant son séjour, Gabo a rencontré **Josep Pla** (1897-1981). L'auteur de la Costa Brava est passé durant toute sa vie d'une langue à l'autre pour traiter un de ses thèmes favoris : la gastronomie. 9





DEUX LANGUES POUR UNE LITTÉRATURE

*Le castillan et le catalan,
les deux langues que l'on
entend dans la rue, sont aussi
fécondes l'une que l'autre.*

La Catalogne possède sa propre langue depuis des siècles, le **catalan**, bien qu'il ne s'agisse pas d'une langue officielle; elle partage ce privilège avec le **castillan**, une langue avec laquelle elle coexiste parfaitement et que toute la population connaît. Les deux langues sont d'origine latine, ce qui les rapproche. À l'école, les deux langues sont étudiées et de nombreux résidents étrangers les apprennent également.

Statistiquement, la langue de lecture préférée est le castillan, bien que chaque fois plus de lecteurs optent pour le catalan en tant que première option.

La production littéraire en Catalogne est irrésistible, les auteurs catalans écrivent dans l'une ou l'autre langue selon leur préférence et ils alternent même les publications en castillan ou en catalan, comme Eduardo Mendoza, auteur de *La verdad sobre el caso Savolta* [La vérité sur le cas Savolta]. En castillan se distinguent les auteurs comme Javier Pérez Andújar, *Los príncipes Valientes* [Les princes courageux]; ou Juan Marsé, *Últimas tardes con Teresa* [Térésia l'après-midi], et en catalan Jaume Cabré, *Jo confesso* [J'avoue]; Jordi Puntí, *Maletes*

UNE LIBRAIRIE
À BARCELONE,
LE JOUR DE
SANT JORDI.



© DANNY CAMINAL. GZ

perdudes [Valises perdues]; Blanca Busquets, *La casa del silenci*; [La maison du silence] ou Imma Monsó, *L'aniversari* [L'anniversaire].

La **Sant Jordi** est, le jour où l'on offre le plus de livres. Si le temps le permet, c'est un jour inoubliable. Les rues sont inondées de livres et de roses: des livres afin de commémorer la mort de Cervantès; et des roses car, d'après la légende, saint Georges a tué le dragon et de son sang des fleurs ont jailli. Cette journée est aussi le jour de l'amour en Catalogne. ♡

LA LITTÉRATURE DANS UNE CATALOGNE INSPIRATRICE

Des chevaliers célèbres, connus sous le nom de détectives et même un sage de renommée internationale remplissent les pages des livres écrits ou inspirés en Catalogne.

En 1904, Joaquim Miret, historien spécialisé en catalan médiéval, a pénétré dans les archives du presbytère d'un petit village des Pyrénées, Organyà. Et en examinant les documents conservés, il a découvert un cahier de parchemin. Il s'agissait d'un texte en catalan du XII^e siècle, le plus ancien document rédigé dans cette langue. Il s'agit des *Homilias de Organyà*, un sermont.

Ces trois pages inauguraient une grande histoire littéraire qui comprend des auteurs nés sur le ter-

PAGE DE
ARS MAGNA
DE RAYMOND
LULLE.
LES HOMILÍAS
DE ORGANYÀ.

ritoire catalan, mais également à Valence ou dans les Baléares. Ainsi, les poèmes du valencien Ausiàs March ou des œuvres de chevalerie comme *Tirant lo Blanc* [Tirant le Blanc], de Joanot Martorell, sont considérés comme des trésors de la littérature universelle, tout comme les créations de Raymond Lulle qui, de la Majorque du XII^e siècle, allait être célèbre grâce à ses réflexions à caractère philosophique et religieux.

Durant les XIX^e et XX^e siècles, de nombreux auteurs ont écrit en catalan: romanciers, dramaturges et poètes comme Verdaguer, Àngel Guimerà, Mercè Rodoreda, Carles Riba, Salvador Espriu, Josep Vicenç Foix ou Joan Salvat-Papasseit, qui figurent dans toutes les bonnes bibliothèques. En 1956, le Majorquin Llorenç Villalonga publiait le roman *Bearn* ou *La sala de las muñecas* [Bearn ou la chambre des poupées]. Joan Sales, auteur de *Incerta glòria* [Gloire incertaine], un roman très applaudi qui se déroule durant la Guerre Civile, est un des écrivains redécouverts récemment. Les écrivains contemporains Quim Monzó, Albert Sán-





© GZ

© ORIOL LLARADÓ

chez Piñol et Marta Rojals témoignent de la vitalité littéraire du catalan actuel.

RÉCIT EN CASTILLAN

D'autres grandes créations littéraires écrites en Catalogne l'ont été en castillan et sont des éléments fondamentaux de la culture catalane. L'après-guerre de Carmen Laforet (*Nada*) [Rien], la ville bourgeoise et marginale décrite par Juan Marsé (*Dernières soirées avec Thérèse*) ou la chronique d'une Barcelone à cheval entre le ^{xix}e et le ^{xx}e siècle signé par Eduardo Mendoza dans *La ciudad de los prodigios* [La ville des prodiges] sont l'expression d'une tradition à laquelle Carlos Ruiz Zafón (*L'Ombre du vent*) et Ildefonso Falcones (*La catedral del mar* [La cathédrale de la mer]), concernant la construction de l'édifice gothique de Santa Maria del Mar) doivent quelques-uns de leurs succès les plus récents. Manuel Vázquez Montalbán mérite également que l'on parle de lui car c'est un auteur qui a renouvelé le roman noir européen avec son personnage original, le détective Pepe Carvalho. 📍

LA BASILIQUE DE SANTA MARIA DEL MAR A INSPIRÉ LE ROMAN *LA CATEDRAL DEL MAR*.

CATALOGNE, SOURCE D'INSPIRATION

L'histoire et les paysages catalans ont inspiré des auteurs d'origine diverse. De *Gerona*, de Benito Pérez Galdós, aux œuvres comme *El Tercer Reich* [Le Troisième Reich], de l'écrivain chilien Roberto Bolaño, qui a vécu et travaillé de nombreuses années dans le pays. Et comment ne pas citer l'*Hommage à la Catalogne*, récit de la Guerre Civile par le Britannique George Orwell. Encore plus connu, *Cien años de soledad* [Cent ans de solitude], de Gabriel García Márquez, inclut parmi sa myriade de personnages le célèbre sage catalan. Puis, au ^{xx}e siècle, plusieurs créateurs de best-sellers, comme Noah Gordon, qui est tombé amoureux des paysages vinicoles catalans dans *La bodega* [La cave]; Dan Brown, qui parcourt des sites comme le monastère de Montserrat, la Pedrera et la Sagrada Família dans *Origine*; ou le Gallois Ken Follet.



© MARIA ROSA FERRÉ

CINÉMA ET THÉÂTRE DES LUMIÈRE À BROADWAY

Les premiers films mettaient en scène des en guerre et des chevaliers qui jouaient aux cartes. Et ils coexistent toujours avec une vie théâtrale riche en émotion.

En 1896, les frères Lumière ont projeté *Querelle enfantine* et *Une partie d'écarté* dans le studio photographique Napoléon de Barcelone. Les spectateurs étaient émerveillés. L'un d'eux était **Fructuós Gelabert**, auteur du premier film catalan : *Riña en un café* [Querelle dans un café] (1897). Au début du xx^e siècle, Barcelone était déjà une capitale cinématographique, grâce aux directeurs comme **Segundo de Chomón**, qui surprenait avec ses tours



PROJECTION
DE SEGUNDO
DE CHOMÓN AVEC
ACCOMPAGNEMENT
AU PIANO.

de magie dans le film de 1905 *Hotel eléctrico* [Hôtel électrique].

Dans les années 1970, est née l'École de Barcelone qui, à la manière du *Free cinema* anglais ou de la *Nouvelle vague* française, misait sur la révolte des nouveaux langages. Des directeurs comme **Isabel Coixet**, **Juan Antonio Bayona**, **Jaume Balagueró** maintiennent en vie cette flamme, de même que **Jaume Collet-Serra**, depuis les États-Unis.

LE BROADWAY BARCELONAIS

Et malgré la constante production de films, la Catalogne est un territoire théâtral. Au xvii^e siècle, l'opéra européen a été le centre d'attention. Et au début du xx^e siècle, le Paral·lel barcelonais, avec ses théâtres et cabarets, était comparé au Broadway new-yorkais. Avec cet héritage, les compagnies catalanes parcourent le monde entier : des **Comediants** à **La Fura dels Baus**, en passant par les directeurs comme **Lluís Pasqual** et **Calixto Bieito**. Sans oublier les compagnies d'avant-garde comme **Señor Serrano**. Action ! 📍



70 ©

TEMPORADA ALTA ET GREC FESTIVAL DE BARCELONE

Les temps ont changé et un célèbre festival des arts de la scène est né. Il fête déjà ses cinquante ans et il n'est plus le seul.

Victimes d'années de dictature, en 1976, les acteurs et metteurs en scène catalans se sont installés dans un théâtre à l'air libre, le **Teatro Grec**. Ils y ont organisé une saison d'été autogérée qui associait musique et théâtre. Bientôt, la Mairie prenait en charge l'initiative et le **Grec Festival** de Barcelone allait naître. Aujourd'hui, il après presque cinquante ans, il figure en tête de liste, dans le calendrier des festivals européens, avec des productions internationales de théâtre, danse, cirque et musique, tout en offrant un soutien et une visibilité aux compagnies locales.

En 1992, la **Temporada Alta** est née, événement théâtral réparti sur les scènes de Gérone et de Salt (Costa Brava).

La santé du théâtre en Catalogne est florissante, en constante activité, et de nombreuses villes organisent des foires et expositions de théâtre. La grande passion des Catalans pour le théâtre a garanti le succès des festivals consolidés comme **FiraTàrraga**, l'un des marchés internationaux des arts de la scène les plus importants de toute l'Europe, ou la **Fira de titelles de Lleida**, qui approche de son 30^e anniversaire. ♡

GREC FESTIVAL
DE BARCELONE.

50.000
SPECTATEURS
ASSISTENT
CHAQUE ANNÉE
AUX SPECTACLES
DE TEMPORADA
ALTA, À GÉRONE



© ORIOL LLAURODÓ

LE CIRQUE LE PLUS MODERNE AU MONDE

Clowns, acrobates, jongleurs et bien plus encore ! Le Festival Trapezi de Reus, qui dure plusieurs jours, est une grande opportunité pour les compagnies de cirque du monde entier. Des spectacles itinérants peuvent être vus, à l'air libre sur les petites places de la ville et d'autres dans quelques-uns des théâtres de Reus. Ces dernières années, le cirque s'est transformé et c'est pourquoi il se mélange parfaitement avec d'autres arts scéniques. De même, la danse catalane a connu une constante évolution depuis les années quatre-vingt. Avez-vous vu cette artiste danser avec les yeux bandés sur un sol rempli de cactus ? C'était Sol Picó. De nos jours il n'est pas rare de voir des spectacles qui mélangent la danse et le cirque, la *performance* et les danses urbaines, comme la compagnie Brodas Bros.



© GZ

SITGES, FESTIVAL DU FILM

*Monstres, zombis, vampires,
assassins en série, vaisseaux
spatiaux... Pourquoi le monde
entier vient à Sitges ?*



© ORIOL LLauradó

Le sang coule des commissures des lèvres et laisse une trace sur l'asphalte. Un personnage avance, hésitant, les membres raides. C'est un zombi parmi tant d'autres qui, avec son maquillage spectaculaire, participe à un défilé de morts-vivants qui parcourent les rues du centre-ville de Sitges (Costa de Barcelona).

Cette ville aux maisons blanches en bord de mer qui a été l'un des épicentres du modernisme, est aujourd'hui terrifiante. Tout du moins début octobre, lorsque le festival **Sitges Film Festival** né en 1968, et devenu l'un des rendez-vous cinématographiques catalans des plus populaires.

PROJECTION
AU FESTIVAL
DE SITGES.

PLUS DE
170
FILMS SONT
PROJETÉS
CHACQUE ANNÉE
AU FESTIVAL
DE SITGES

Avec une ambiance *freak* et des activités parallèles comme le Sitges Zombie Walk, il offre l'occasion de voir les films fantastiques et d'horreur que tout le monde attend. De plus, il propose des rétrospectives, courts-métrages et offre aux fans la possibilité de rencontrer leurs idoles. Des «monstres» du cinéma, de Roger Corman à George A. Romero, de David Cronenberg à Joe Dante, en passant par Jodie Foster et Sir Anthony Hopkins ou Vanessa Redgrave ont participé au festival. Ôtez votre chapeau... Ou coupez-vous la tête, c'est vous qui voyez... 📍

PLUIE DE FESTIVALS

Des courts-métrages sur le thème du, films de femmes, films pour enfants... Il y a un festival de cinéma pour chaque spectateur. Comme le reflète dans le calendrier de festivals cinématographiques de Catalogne. Arrêt obligatoire: le Festival de Cinéma de Gérone, consacré aux films d'animation, jeux vidéo, documentaires et télévision (septembre); l'Animac de Lleida, un rendez-vous avec les meilleurs films internationaux d'animation (février); le REC Festival International de Cinéma de Tarragone (décembre); In-Edit, consacré au cinéma documentaire musical (entre octobre et novembre) et L'Alternativa, consacré aux formes les plus expérimentales de création (novembre), tous deux à Barcelone.



© ERIC MEDOUS

UN PAYS DE CINÉMA

Quel est le point commun entre « Mr Arkadin » et « Pandora y el holandés errante » ? Quelqu'un sait-il où a été écrit « De sang froid » ? Réponse: En Catalogne.

En 1896, les frères Lumière montèrent une caméra sur un bateau et, en sortant du quai situé au bout de la Rambla, ils filmèrent le port de Barcelone depuis la mer. Il est considéré comme le premier film tourné en Catalogne, bien que la première projection cinématographique n'ait eu lieu que quelques mois plus tard. Depuis, nombreux sont ceux qui ont pris la capitale catalane choisi plateau. **Pedro Almodóvar** l'a fait dans *Tout sur ma mère*, où apparaissent le Palau de la Música et le cimetière de Montjuïc. **Woody Allen** qui, dans *Vicky, Cristina, Barcelona* a promené ses acteurs autour du bâtiment Bauhaus de la Fundació Joan Miró, ainsi que dans les rues et les cafés du vieux Barcelone ou dans la fête infernale d'un *correfoc*, spectacle traditionnel de feu et de poudre.

Rec, moins infernal mais plus terrifiant, a été un succès international filmé par **Jaume Balagueró** dans un bâtiment de la Rambla de Catalunya, l'une des avenues les plus seigneuriales de Barcelone. Les films montrant des paysages catalans les plus connus dans le monde ont comme montrant des une Costa Brava dont l'abrupte géographie et la mer d'un bleu infini ont subjugué le monde à partir des années 1950. Cela a commencé en 1951 par *Pandora*, avec

LE PHARE DE
SANT SEBASTIÀ,
SUR LA COSTA
BRAVA.

AFFICHE
DU FILM DE
WOODY ALLEN.



© JAVIER GARCÍA-DÍEZ (CHOPO)

Ava Gardner. Toujours sur la Costa Brava ont été filmés des scènes de *Mr. Arkadin* (1955), d'**Orson Welles**, ou *Soudain l'été dernier*, film de 1959 de **Joseph L. Mankiewicz**, avec **Elisabeth Taylor**.

SCÉNARIOS LITTÉRAIRES

La Catalogne peut aussi être parcourue un livre à la main. Barcelone, à elle seule, permet déjà mille lectures et visions: le quartier de Gràcia, relaté par **Mercè Rodoreda** dans *La Place du Diamant*; les tours modernes et les superbes

Javier Bardem Patricia Clarkson Penélope Cruz
Kevin Dunn Rebecca Hall Scarlett Johansson Chris Messina

Vicky Cristina Barcelona



© ZG



© SERVICIOS EDITORIALES GEORAMA

vues de Vallvidrera, où vivait le personnage principal des romans noirs de **Manuel Vázquez Montalbán**; le paisible quartier bourgeois de Sarrià où a habité le poète **Josep Vicenç Foix**; le Guinardó de **Joan Marsé**; le parc naturel de Collserola où est mort le poète **Jacint Verdaguer**, dans le mas de Vil·la Joana... Des romans comme *Laura a la ciutat dels sants* laissent une trace écrite de la Catalogne de l'intérieur en rela-

LA CATHÉDRALE
DE GÉRONE.

tant Vic la puritaine (Paisatges Barcelona) du début du ^{xx}e s. Et, sur la Costa Brava, il est indispensable de contempler les paysages où l'auteur et journaliste **Josep Pla** a vécu (1897-1981) à Palafrugell. Palamós, où l'américain **Truman Capote** s'est enfermé pour écrire *De sang froid* entre la fin des années 1950 et le début des années 1970, est tout proche.

DANS LA CAPITALE DES SEPT ROYAUMES

Celui qui a vu la septième saison de *Game of Thrones* aura l'impression, en se promenant dans Gérone, d'être Arya Stark ou un autre personnage de cette très célèbre fiction télévisée.

Les responsables de cette série ont choisi Gérone pour recréer non seulement une mais 3 villes différentes: Port-Réal, capitale des Sept Royaumes; Braavos, la plus grande et puissante des Cités Libres; et la Citadelle, où se trouve le quartier général de l'Ordre des Mestres. N'importe quel spectateur sera ému lorsqu'il reconnaîtra l'escalier de la cathédrale de Gérone, datant de la fin du ^{xvi}e siècle, le monastère roman de Sant Pere de Galligants ou la rue escarpée de la Pujada de Sant Domènec. Il faut parcourir la ville et s'imprégner de son ambiance médiévale, rendue célèbre par la télévision dans le monde entier. 📍

VISITE GUIDÉE GAME OF THRONES

Les fans de *Game of Thrones* ont la possibilité de réaliser une visite guidée en Segway dans l'un des scénarios de la sixième saison de la populaire série de HBO. L'entreprise de Gérone Gironaway propose un parcours dans les rues du centre historique sur ce véhicule à deux roues, afin que vous puissiez découvrir le chemin de la honte et imaginer la reine Margaery descendant du Grand Septuaire de Baelor (cathédrale de Gérone), lieu où apparaît Arya, ou la bibliothèque de la Citadelle centre du savoir des grands mestres de Westeros où se trouve Sam.

.....
i Pour en savoir plus www.gironaway.com



© GIRONAWAY

CATALUNYA FILM COMMISSION

Des paysages spectaculaires aux intérieurs intimes. Ce pays permet de voyager dans le temps ou de servir de décor à une fiction terrifiante.

Un univers, ou presque, dans un petit pays d'à peine 33 000 kilomètres carrés. Et en parcourant les paysages catalans, aussi bien urbains que ruraux, un professionnel de l'audiovisuel pourrait recréer presque n'importe quelle fiction: d'une intrigue dans une ville cosmopolite à un film se déroulant au Moyen Âge ou du début du xx^e siècle. À ceci il faut ajouter l'ensoleillement (environ 300 jours par an), ce qui fait de la Catalogne en un plateau idéal pour les films, productions télévisées ou tournages publicitaires.

4.000

PRODUCTIONS
ONT ÉTÉ
TOURNÉES
EN CATALOGNE
EN 2016

TOURNAGES DE
VERANO 1993
[ÉTÉ 1993]
ET BARCELONA,
NOÛVEAU
INVIERNO
[BARCELONE,
NUIT D'HIVER].



© GZ



© CATALUNYA FILM COMMISSION

La Catalunya Film Commission est l'organisme chargé de faciliter les démarches nécessaires pour obtenir les autorisations de tournage correspondantes, pour obtenir les autorisations de proposer une information exhaustive concernant les normes et réglementations qui doivent être prises en compte par les équipes qui travaillent sur le territoire catalan. Le bureau exerce un rôle d'intermédiaire entre les équipes et les administrations compétentes.

Un grand entrepôt vide à l'apparence futuriste? Un splendide château perché sur le méandre d'un fleuve? Un paysage de montagne mystérieux? Il ne s'agit que de quelques-uns des lieux proposés dans le catalogue de la Catalunya Film Commission. Le bureau propose plusieurs entreprises catalanes susceptibles d'offrir leurs services aux équipes de production: des spécialistes des effets spéciaux aux traiteurs, en passant par les agences de communication, distributeurs et entreprises de location de tout type de véhicules. 9

DESIGN, MODE ET ARTISANAT DES PRODUITS DU TERROIR

En allumant une lampe, en utilisant un cendrier, en portant un tee-shirt... Dans le monde entier, les gens sont en contact chaque jour avec le talent catalan sans le savoir.

Des pièces originales d'artisanat, des livres sur la culture catalane et l'oénogastronomie locale. La famille de touristes qui vient d'entrer au Palau Moja «**The Catalan Heritage House**» (palaumoja.com) a l'embarras du choix. Ce sont d'excellents cadeaux qui renvoient au talent de celui qui les a créés.

Ce talent s'exprime dans le domaine de l'artisanat, mais également dans celui du design et de la mode. Vers la fin du ^{xix}e siècle, des organismes et associations spé-



LE MUSÉE
DU DESIGN
À BARCELONE.

cialisés dans la promotion des arts appliqués sont apparus en Catalogne. Aujourd'hui, l'ADI-FAD (Association de Designers Industriels-Promotion des Arts Décoratifs) est l'héritière directe de ces associations et un agent actif dans la vie culturelle catalane.

DESIGN EN CUISINE

Grâce à cet héritage, ce pays a vu naître et a accueilli de grands designers dans le domaine du design industriel ou graphique : d'André Ricard (cendrier Copenhague), à Miquel Milà et sa lampe TMC, en passant par Oscar Tusquets, Javier Mariscal, Peret, Enric Satué ou Curro Claret. Les entreprises catalanes ont conscience de l'importance du design. Comme Lekué, qui a révolutionné les cuisines mondiales avec ses créations colorées en silicone.

L'avant-gardiste **Disseny Hub Barcelona**, dans le Musée du Design, témoigne de l'importance du design en Catalogne. 📍



© JOAN CORTADELLES. GZ

EXPLOSION DU DESIGN EN CATALOGNE

*Le design existait déjà, mais il s'est
développé à la vitesse de la lumière.
Aujourd'hui il nous habille, nous
accompagne dans les mariages
et il en cuisine.*



© FERRAN SENDRA. GZ

Oui, c'est un tabouret, mais personne n'avait jamais rien vu de tel jusqu'à présent. Appelée Frenesí, c'était une création de Grup Transatlàntic. Le boom du design était arrivé dans les bars et magasins de toute la Catalogne. C'était une autre époque, mais sur la terre de Gaudí, Miró ou Tàpies, la création visuelle est une tradition. Les designers d'aujourd'hui comme Javier Mariscal, Nani Marquina, Antoni Arola ou, plus récemment, Martín Azúa et l'étude Lagranja Design, entre autres, suivent les pas des grands du design.

LA CRÉATRICE DE
MODE NUPTIALE
ROSA CLARÀ.

PRÉSENTOIR
DE PRODUITS
LEKUÉ.



© GZ

Sans oublier l'entreprise Lekué, référence mondiale pour les ustensiles de cuisine en silicone.

Et la créativité dans le design a son équivalent dans la mode. La Catalogne a fourni des noms comme Antonio Miró, Josep Abril, Sita Murt ou le célèbre Custo Dalmau. Et cela fait quelques années que les designs de Txell Miras attirent l'attention. Parmi d'autres. Et ils se donnent rendez-vous deux fois par an au **080 Barcelona Fashion**, passerelle destinée à promouvoir la mode catalane, y compris les grandes entreprises comme Punto Blanco.

La Catalogne est également l'épicentre de la mode nuptiale. Pronovias est né d'un petit magasin en 1922 et est aujourd'hui leader mondial. Et les noms comme Rosa Clarà, Teresa Helbig ou Ailanto participent également à la **Barcelona Bridal Week**, l'un des grands événements de la mode nuptiale.

Le design de la chaussure, de sport ou de mode est représenté par des marques comme Mates, fondée en 1947, ou Munich, née en 1939 et qui vend en Europe et au Japon. Et le design de bijoux possède une référence catalane: Tous, fondée dans les années 1920 et qui vend ses «ours» dans plus de 40 pays. 📍

LE GRAND MARCHÉ

La Catalogne possède une grande histoire commerciale : elle réunit un large éventail de magasins et attire avec ses marchés.



© DANNY CAMINAL. GZ

À Barcelone, parcourir le Passeig de Gràcia c'est comme feuilleter un catalogue de **magasins de luxe** : de Prada à Stella McCartney, en passant par Louis Vuitton (barcelonapaseodegracia.com). Alimenté également de tout type de produits, de la mode aux ustensiles de cuisine, c'est l'axe de la Diagonale qui traverse le Passeig de Gràcia. Et, près de la mer, en dessous de la plaça Catalunya, dans le centre historique et le quartier du Born, se trouvent de **charmantes boutiques** de créateurs indépendants et des magasins comme Artesania Catalana (Artisanat Catalan), carrer Bagnys Nous, une vitrine d'articles artisanaux.

UNE BOUTIQUE
DU PASSEIG
DE GRÀCIA.

PRÈS DE
200
MAGASINS DONT
LA PLUPART
DE LUXE SE
TROUVENT
AU PASSEIG
DE GRÀCIA

Dans d'autres villes catalanes, il existe également des **axes commerciaux** structurés. C'est le cas de **Lleida**, où le commerce est regroupé dans huit rues du centre-ville qui dynamisent une offre couvrant tous les besoins. La même stratégie est adoptée par les commerçants du centre de **Reus**, regroupés dans Eix Comercial Prim-Sunyer, formé par deux larges avenues pleines de magasins intéressants à dix minutes à pied de magnifiques bâtiments modernistes. La ville de **Igualada** est une autre référence commerciale, en particulier, dans le secteur du textile. 📍

TOUT DANS UN MÊME ESPACE

L'offre commerciale en Catalogne comprend également de grandes surfaces et centres commerciaux qui se trouvent parfois dans les grandes villes mais également dans des zones proches des centres urbains. À quelques kilomètres de la ville de Barcelone et avec un service d'autobus sont apparus des outlets comme La Roca Village ou Viladecans The Style Outlets avec des magasins de premières marques qui proposent des offres toute l'année et une expérience d'achat incomparable.



Pour en savoir plus www.larocavillage.com



© GZ

PALO ALTO ET AUTRES MARKETS

Acheter sur un marché est une expérience qui fait appel à tous les sens. Ils mêlent musique, gastronomie et commerce. Irrésistible.



© CARLOS MONTANYES. GZ

Poblenou, un quartier rempli d'anciennes usines, dont la plupart ont été reconverties en d'innovants projets, accueille le premier week-end du mois le **Palo Alto Market**, avec plus 3 500 mètres carrés où acheter, manger et écouter de la musique.

Le collectif **Slow Food** offre un marché où acheter des produits de saison de qualité, respectueux de l'environnement. Les producteurs ouvrent tous les samedis dans le parc des Tres Xemeneies, à Barcelone, et le premier samedi du mois dans les jardins du Retiro, à Sitges.

À Barcelone, vous pourrez vendre et échanger des articles d'occasion. Une fois par mois, au Raval, se tient le **Flea Market** et au Moll de la Fusta et la Estació de França, le **Lost&Found**.

Dans la zone de la Costa Brava, un ancien mas accueille en août le **White Summer**, un petit marché de type festival.

L'expérience à succès est celle du **REC** de Igualada (Paisatges Barcelona), qui transforme deux fois par an pendant quatre jours un ancien quartier industriel en un ensemble de boutiques éphémères. Il possède une offre gastronomique et musicale en direct et DJ. 📍

LE PETIT MARCHÉ
LOST&FOUND
À LA ESTACIÓ
DE FRANÇA.

DES COMMERCES À HISTOIRE

Reus, en plus d'être une ville moderniste, se détache également de par son activité commerciale, de qualité et de proximité. Combien de magasins historiques peut conserver une ville ? La réponse se trouve dans les visites guidées par les commerces centenaires de Reus qui conservent des pièces historiques, en plus de nombreux souvenirs et anecdotes. Il s'agit d'un voyage dans le temps et dans l'intimité de ces magasins, où les propriétaires vous raconteront leur vécu ainsi que ceux des générations précédentes derrière le présentoir. L'expérience comprend une dégustation de vermouth et de noisettes de Reus.

Disponible toute l'année, sauf en été, sur réservation. La visite est disponible en catalan, espagnol et anglais.

6.000

VISITEURS
JOURNALIERS
VISITENT PALO
ALTO MARKET

.....
i Pour en
savoir plus
www.latevaruta.com



© MIGUEL RAURICH

TOURISME CRÉATIF ; FAITES-LE VOUS-MÊME

Apprendre les secrets du vin, faire de la céramique, cuisiner comme un chef ou même... participer à une pyramide humaine ! Le meilleur moyen d'apprendre à connaître un pays est de le vivre.



© MARC CASTELLET

Dans son studio de Vulpellac, près de la Bisbal d'Empordà (Costa Brava), le **maître artisan** lance le tour. Cette fois, quelques touristes sont venus le voir, certains sont étrangers. Ce qu'ils recherchent c'est comprendre et même palper le territoire qu'ils visitent mais surtout, entrer en contact avec les habitants. Quelqu'un qui leur raconte en détail comment est fait un produit. Par exemple ce vase qui prend forme entre les mains du céramiste.

UN ATELIER DE
CÉRAMIQUE.

EXPÉRIENCE DIRECTE

Ce n'est qu'un exemple de **tourisme créatif**, dont l'objectif est d'impliquer le visiteur dans le territoire qu'il découvre afin qu'il s'immerge dans la culture locale et ne soit pas un simple spectateur.

Une fois le patrimoine matériel, c'est-à-dire, ses monuments et ses paysages, mis en valeur il reste encore la possibilité de montrer son patrimoine immatériel.

PAINT NITES AU PALAU MOJA

Une activité au coucher du soleil où s'associent créativité et bonne conversation agréable. Buvez un verre de vin et créez à travers la peinture. Retournez chez vous avec un produit fait de vos mains qui vous surprendra à coup sûr. Réunissez-vous avec vos amis et profitez de ce fantastique événement le dernier jeudi du mois. Pas besoin d'être un artiste pour être créatif, peu importe si c'est la première fois que vous prenez un pinceau : pour réaliser cette activité pas besoin d'avoir de l'expérience, juste avoir envie de passer un bon moment. Si les réseaux sociaux sont remplis de photos de Paint Nites, ce n'est pas pour rien. Activité accessible et disponible toute l'année en catalan et en espagnol.



Pour en savoir plus www.palaumoja.com



© PALAU MOJA



© CPTAP

Et cette tendance est arrivée en force en Catalogne. Au sous-sol d'un bâtiment d'une rue cachée dans le quartier gothique barcelonais, une petite fenêtre laisse entrevoir une cuisine où travaillent des personnes en tablier blanc encore propre. S'agit-il de la cuisine d'un restaurant? Non. Facile à voir, en voyant l'hésitation des cuisiniers! Ils sont en train de préparer une recette typique catalane et il est même probable qu'ils aient été acheter les ingrédients au marché avec un guide. Ils reviendront chez eux en sachant préparer un *trinxat* de chou-fleur et pomme de terre ou peut-être une «escudella», deux des plats typiques de la cuisine locale (bcnkitchen.com).

Dans le nord de la Catalogne, à Empordà, les visiteurs participent aux activités du festival Vivid. Il a lieu en avril et les participants sont invités à vivre au premier rang une expérience vitivinicole. Ils leur parleront du territoire et du caractère des vins et les emmèneront voir la vigne et leur feront part du processus d'élaboration des vins. Puis, ils pourront goûter et apprendre à distinguer lors d'une dégustation les nuances délicates que contient chaque robe. 📍

ÉCRASER DES
RAISINS POUR
OBTENIR DU
MOÛT.

VISIT EMPORDANET

Le temps semble s'arrêter à mi-chemin entre la ville de Gérone et les villages de pêcheurs de la Costa Brava. Nous sommes dans l'Empordà, dans toute sa splendeur, avec de petits villages charmants où réaliser des activités traditionnelles, artisanales et originales comme visiter l'olivieraie et le mas du XI^e siècle de Can Solivera et goûter ses huiles; participer à un atelier de fabrication de pots et jardinières en céramique à Figueras i Fells, spécialisé dans les grands formats; ou visiter Recuits Nuri, un atelier de *recuit de drap* et déguster ce fromage frais enveloppé de gaze, typique de l'Empordà et qui peut être un ingrédient idéal dans de nombreuses recettes qui se marient parfaitement avec les fantastiques vins d'AOC.

.....
i Pour en
savoir plus
visitempordanet.cat



© RUBEN GARCIA

GASTRONOMIE ET ŒNOLOGIE

UN PAYS

À DÉVORER

Le lieu où est né le simple et délicieux pain frotté de tomate est également le berceau des cuisines les plus sophistiquées et innovantes. Parcourir le territoire, c'est découvrir un monde de saveurs.

La cuisine catalane provient de son terroir, son histoire et sa culture. Goûter les produits d'un pays et les savourer nous permet de nous rapprocher de ses traditions et de ses coutumes. Expérimenter la Catalogne signifie plonger dans la mer, découvrir les villages et les paysages, interagir avec la nature... Du nord au sud et d'est en ouest, la Catalogne est un pays à savourer.

Cette diversité de paysages implique une grande diversité d'ingrédients : poissons de qualité et fruits de mer excellents,



INGRÉDIENTS
DU PAIN À LA
LA TOMATE.

fruits et légumes exquis, viande de première qualité et des eaux minérales qui méritent une reconnaissance internationale. Outre ces produits, il existe une véritable **tradition gastronomique catalane**, avec de grands cuisiniers, déjà renommés à l'époque médiévale. Durant les dernières années du xx^e siècle, les **cuisiniers catalans**, en donnant une valeur ajoutée aux matières premières, ont atteint une reconnaissance mondiale. Les frères Roca, Ferran Adrià ou Carme Ruscalleda sont renommés dans l'univers de la **haute gastronomie**.

Les vins méritent leur propre chapitre, car le pays exporte ses vins dans le monde depuis l'époque romaine. Aujourd'hui, le vin du Priorat est servi dans les meilleurs verres de la planète et, en suivant l'exemple de cette zone vitivinicole pionnière, les producteurs catalans ont misé sur la qualité et la diffusion de leurs produits. ♡



MANGER ET BOIRE EN CATALOGNE

Un objectif : une cuisine catalane qui protège ses racines et qui soit innovante. Restaurants étoilés, hôtels et associations y veillent.



© ALBERT BELTRAN. GZ

Des Pyrénées au delta de l'Èbre et de la Costa Brava et Barcelone aux terres de l'intérieur, la cuisine catalane occupe une place importante sur tout le territoire. Le projet **Marca Cuina Catalana** (MCC) est né pour garantir transmission de cette cuisine et en 2006 il a publié le *Corpus de la Cuina Catalana* qui recueille plus de 1 000 recettes, dont la plupart sont élaborées avec des produits de proximité et de saison. Les établissements rattachés à LCC utilisent des produits labellisés de provenances spécifiques (appellation d'origine, indication géographique protégée, spécialité traditionnelle garantie, etc.).

Les différentes associations de la cuisine catalane jouent également un rôle de protecteur des racines de leur gastronomie, grâce au travail constant des restaurateurs, acteurs actifs de ce patrimoine. Aujourd'hui il existe une vingtaine de groupes qui représentent la variété de styles culinaires existants sur le territoire. Ils organisent des événements pour promouvoir les produits locaux, comme le riz du delta de l'Èbre la truffe, les haricots de Collsacabra ou le porc, et misent

CARME
RUSCALLEDA,
CHEF DU
RESTAURANT
SANT PAU, ET
SON FILS, LE
CHEF RAÜL
BALAM.

ARROZAL
DANS LE DELTA
DE L'ÈBRE.

sur récupération et la protection des produits locaux et l'innovation.

L'association **Slow Food**, née pour contrer le phénomène de la « restauration rapide », a pour objectif de promouvoir la philosophie des produits de saison et de proximité.

Plus de 45 hôtels gastronomiques catalans promeuvent également une gastronomie authentiquement catalane, traditionnelle et créative.

En Catalogne, 55 restaurants cumulent 65 étoiles Michelin, témoignage de l'essor qu'a connu la cuisine catalane ces dernières décennies. ♡



© ORIOL LAURADÓ

DES ACTIVITÉS CONÇUES POUR ALLER AU-DELÀ DE LA DÉGUSTATION

Faire les vendanges, récolter des olives, ou accompagner les pêcheurs en mer, voici quelques propositions pour découvrir de manière active la gastronomie catalane.

Ces propositions vous permettront d'expérimenter la cuisine catalane plus activement qu'en prenant place dans un bon restaurant ou en visitant un marché : lancez-vous à l'aventure.

DIVERTISSEZ-VOUS EN CUISINANT

Si vous séjournez à Barcelone, participez à un cours de bcnKitchen, dans lequel vous apprendrez à cuisiner en bonne compagnie, tout en savourant un verre de vin. Vous connaîtrez les secrets de la paella aux fruits de mer, vous visiterez un marché pour apprendre à mieux acheter, vous dégusterez les plats préparés et vous emporterez chez vous les recettes afin de pouvoir les refaire à votre guise.

Pour en savoir plus www.bcnkitchen.com

PAIN À LA TOMATE

Tout le monde identifie la gastronomie catalane avec cet aliment traditionnel. Il peut être mangé à toute heure, il est bon marché et facile à préparer. Il suffit d'avoir du pain de campagne des tomates mûres, de l'huile d'olive vierge extra et du sel.

UN COURS
DE CUISINE
CONSTITUE
UNE EXPÉRIENCE
INOUBLIABLE.



© LLUÍS CATALÀ

Frottez la tomate sur une tranche de pain, ajoutez une pincée de sel et un bon filet d'huile. Seul ou accompagné, c'est délicieux !

OLIVE OIL EXPERIENCE

Un itinéraire qui vous permet de connaître les différentes phases de production de l'huile d'olive de Ventalló, dans l'Alt Empordà. Vous pourrez également déguster les deux huiles vierges extra et choisir entre un menu de produits de km 0 ou dîner dans le restaurant La Bassa.

Pour en savoir plus www.oliventallo.com

ESCAPADES GASTRONOMIQUES

La Catalogne est un petit pays mais tous ses paysages renferment des saveurs et toutes ses recettes préservent des traditions. Sortez de Barce-



© GEMMA MIRALDA

lone quelques heures avec Aborigens et profitez d'un voyage dans les racines de la cuisine. Tous les artisans de la gastronomie travaillent honnêtement, fidèles à un héritage qui s'obstine à ne pas disparaître.

Pour en savoir plus www.aborigensbarcelona.com

VISITE AVEC DÉGUSTATION

L'Office de Tourisme de Montblanc organise des visites dans la ville médiévale une halte arrêt dans deux établissements où vous pourrez déguster les produits de proximité typiques de la gastronomie de la commune, accompagnés d'une dégustation de vins AOC Conca de Barberà.

Pour en savoir plus www.montblancmedieval.cat

ATELIER DE
DÉGUSTATION
DE VINS DANS
LE PENEDES.



© MARC RIPOL

GOÛTER DES VINS ET FAIRE DES RENCONTRES

Un dîner dégustation dans le centre historique de Barcelone et une dégustation de vins AOC catalans en groupe. Le sommelier de l'Hôtel Barcelona Catedral dirige cette activité qui encourage le dialogue et l'interaction.

Pour en savoir plus www.barcelonacatedral.com

BARCELONA BEER FESTIVAL

Plus de 350 bières à la pression. Des bières artisanales, locales et une large sélection internationale, avec mention spéciale d'autres festivals du monde. Grand succès de la dernière édition qui s'est tenue en mars 2017.

Pour en savoir plus www.barcelonabeerfestival.com

BENVINGUTS A PAGÈS

Bienvenu à la campagne ! Ce sont les propriétaires d'exploitations agricoles d'élevages de toute la Catalogne qui, une fois par an en juin, ouvrent leurs portes aux visiteurs qui souhaitent découvrir les secrets de la vie à la campagne et rencontrer ceux qui remplissent nos cuisines de produits savoureux.

Pour en savoir plus benvingutsapages.cat

TOURISME DE PÊCHE

Les poissons que vous avez pêchés vous-même ont une saveur incomparable. À Cambrils, plusieurs forfaits sont proposés pour expérimenter des sensations qui font de la pêche une profession aussi dure que passionnante. Partager le repas de l'équipage et vivre intensément la pêche en haute mer.

Pour en savoir plus

www.pescaturismecambrils.com ⓘ

MUSÉES GASTRONOMIQUES

Un univers où découvrir des produits, des préparations et l'histoire de la cuisine catalane.

BARCELONA

BARCELONE

MUSÉE DU CHOCOLAT
www.museuxocolata.cat

Produit: chocolat.

COSTA BARCELONA

SANT SADURNÍ D'ANOIA

**CIC FASSINA CENTRE
D'INTERPRÉTATION DU CAVA**
www.turismesantsadurni.com

Produit: cava.

VILAFRANCA DEL PENEDÈS

VINSEUM
www.vinseum.cat

Produit: vin.

COSTA BRAVA

L'ESCALA

**MUSÉE DE L'ANCHOIS
ET DU SEL**

www.visitlescala.com

Produit: anchois.

TORRENT

MUSÉE DE LA CONFITURE
www.museuconfitura.com

Produit: confiture.

PALAMÓS

MUSÉE DE LA PÊCHE
www.museudelapesca.org

Produit: poisson.

COSTA DAURADA

RIUDECANYES

**CENTRE D'INTERPRÉTATION
DES FRUITS DU PAYSAGE**
www.cooperativariudecanyes.com

Produits: noisettes et olives.

VANDELLÒS

**CENTRE D'INTERPRÉTATION DE
L'HUILE DE LA VALL DE LLORS**
www.hospitalet-valldellors.cat

Produit: huile.

CALAFELL

**LA CONFRARIA. CENTRE
D'INTERPRÉTATION DU
PÊCHEUR**

www.turisme.calafell.cat

Produit: vie maritime.

REUS

LE MUSÉE DU VERMOUTH
www.museudelvermut.com

Produit: vermouth.



PAISATGES BARCELONA

SANT FRUITÓS DE BAGES

**MÓN SANT BENET-
FUNDACION ALÍCIA**

www.alicia.cat

Produit: cuisine catalane.

CARDONA

**PARC CULTUREL DE
LA MONTAGNE DU SEL**

www.cardonaturisme.cat

Produit: sel

PIRINEUS

TUIXENT

**MUSEU DE LES
TREMONTINAIRES**

www.tremontinaires.org

Produits: remèdes traditionnels.

TERRES DE L'EBRE

EL PERELLÓ

**CENTRE D'INTERPRÉTATION
APICOLE MÚRIA**

www.melmuria.com

Produit: miel.

DELTEBRE

**MUSÉE DU RIZ
MOLÍ DE RAFELET**

www.moliderafelet.com

Produit: riz.

TERRES DE LLEIDA

AGRAMUNT

**MUSÉE DU TOURON
ET DU CHOCOLAT**

www.vicens.com

Produit: touron. 📍

© CHOP
MUSÉE DE
LA PÊCHE À
PALAMÓS,
COSTA BRAVA.

MARCHÉS

Leurs produits frais sont le reflet de la richesse gastronomique catalane. Des lieux de rencontre où se promener, faire vos achats et discuter.

MERCAT DE LA BOQUERIA

Du lundi au samedi

Sur la Rambla, ce fut le premier marché municipal (1840). Avec des milliers de visites, c'est l'un des marchés les plus célèbres au monde, où vous pourrez déguster des *platillos*.

MERCAT DE SANTA CATERINA

Du lundi au samedi

Il a rouvert ses portes en 2005 après avoir été entièrement remodelé par les architectes Enric Miralles y Benedetta Tagliabue. Son spectaculaire toit coloré est l'antichambre de ce que vous découvrirez à l'intérieur.

COSTA BARCELONA

VILANOVA I LA GELTRÚ

MERCAT DEL CENTRE

Du lundi au samedi

Offre de poissons et de fruits de mer de première qualité.

COSTA BRAVA

MERCAT DE TORROELLA DE MONTGRÍ

Lundi

Une grande variété d'étals, en particulier durant les mois d'été.

COSTA DAURADA

TARRAGONE

MERCAT DE BONAVISTA

Dimanche

C'est le plus grand marché de la région. Il se trouve dans le quartier qui porte son nom et propose des aliments frais et tout type de produits.

PAISATGES BARCELONA

MERCAT DE VIC

Mardi et samedi

C'est l'un des marchés les plus beaux de la Catalogne. Depuis le *xi*^e siècle, il se tient sur la *plaça Major*. Vous y trouverez une grande variété d'étals proposant produits du terroir, fleurs, volailles ou artisanat.

PIRINEUS

MERCAT DE PUIGCERDÀ

Dimanche

Des produits de proximité et un point de rencontre pour les habitants de la Cerdagne.



© NANO CAÑAS
LE MERCAT DE LA BOQUERIA,
SUR LA RAMBLA.

MERCAT D'OLOT

Lundi

Plus de 170 étals en plein centre-ville.

TERRES DE L'EBRE

MERCAT DE TORTOSA

Du lundi au samedi

Dans un bâtiment construit par Joan Torras, «l'Eiffel catalan», près de l'Èbre.

SANT CARLES DE LA RÀPITA

LONJA DE PESCADO (CRIÉE AUX POISSONS)

Du lundi au vendredi

En début d'après-midi, vous pourrez assister à la vente aux enchères de poissons depuis la galerie.

TERRES DE LLEIDA

MERCAT DE BALAGUER

Samedi

Avec plus de 130 étals et 800 ans d'histoire. 📍



VIVEZ LA **CATALOGNE**







DIX MANIÈRES DE VIVRE LA CULTURE CATALANE

Toucher le ciel de la main, courir sous une pluie de feu, écouter la bande-son de la modernité... Pour découvrir un pays, les possibilités sont infinies.

Des activités qui font appel à vos cinq sens. La diversité et la richesse du territoire catalan vous permettent de déguster un fromage frais au miel en montagne, de passer une journée dans une abbaye cistercienne, de participer à une fête du feu ou un défilé pyrotechnique, ou de découvrir les œuvres d'artistes de renommée mondiale comme Gaudí, Dalí, Jujol ou Guinovart et de visiter leurs lieux de création, en vous transportant à leur époque.

En Catalogne, vous attendent d'innombrables édifices inscrits par l'Unesco au Pa-



trimoine de l'humanité, témoins du legs roman, gothique, Renaissance et baroque, de très beaux sites naturels, des fêtes traditionnelles qui expriment l'identité catalane, et une gastronomie unique grâce à ses produits de proximité, qui se marie parfaitement avec vins et cavas de haute tradition.

Sur le site <https://experience.catalunya.com/fr>, vous trouverez mille expériences à ajouter aux dix activités que nous vous proposons ici.



© LLUÍS GENE. GZ

- 1 **MONTRE UN CASTELL**
Voir les *colles castelleres* dresser leurs tours humaines est un spectacle plein d'émotion. Les plus audacieux peuvent aussi participer.

- 2 **DANSER UNE SARDANE**
Symbole de fraternité, elle se danse en cercle, en se tenant par la main. Vous dansez ?

- 3 **PARTICIPER À UN CORREFOC**
La poudre ne manque pas dans ces spectacles pyrotechniques, une pluie d'étincelles pour des nuits endiablées.

TOUR HUMAINE
PAR LA *COLLA*
ELS XIQUETS
DE VALLS.

- 4 **VISITER UN VILLAGE PLEIN DE CHARME**
Flânez dans les ruelles d'un pittoresque village de montagne ou de bord de mer. Découvrez les petites places réservées à ceux qui préfèrent une visite à pied.

- 5 **DÉCOUVRIR LE GÉNIE**
Imprégnez-vous de l'esprit de Gaudí, Dalí, Guinovart, Tàpies ou Miró en suivant leurs pas, ou visitez les églises romanes inscrites au Patrimoine de l'humanité.

- 6 **LAISSER LIBRE COURS À SA CRÉATIVITÉ**
Mettez les mains à la pâte, réalisez une activité créative qui vous fera partager les privilèges des Catalans.

- 7 **VIVRE LA SANT JORDI**
La fête de la Sant Jordi vous invite à sortir profiter de l'ambiance. Les livres et les roses sont au cœur de cette journée spéciale. Offrez-en, vous en recevrez peut-être !

- 8 **FAIRE LA TOURNÉE DES FESTIVALS**
Vibrez au rythme de la musique lors d'un festival d'été. La programmation, variée, inclut des stars internationales.

- 9 **DÉGUSTER VINS ET CAVAS**
Savourez un excellent breuvage dans un chai moderniste, dans les vignes ou à la table d'un bon restaurant. La Catalogne est un pays de grands vins qui compte 12 AOC.

- 10 **PANTOMAQUEAR**
Fromages et charcuteries sont plus savoureux sur une tranche de pain frottée de tomate, avec un filet d'huile et une pincée de sel. Vous vous en lèche les doigts ! 🍷

CULTURE ACCESSIBLE TOUCHER TOUS LES PUBLICS

La Catalogne, qui offre des ressources culturelles de très haut niveau, est l'une des destinations touristiques les plus accessibles d'Europe. Elle poursuit ses efforts en ce sens.

La culture est une valeur essentielle de l'activité touristique. Elle constitue la principale motivation de nombre de nos visiteurs. La Catalogne s'attache donc à proposer un tourisme culturel accessible à tous. Nous sommes de plus en plus conscients de la nécessité de supprimer les barrières architecturales et de communication pour que toutes les personnes puissent profiter de vacances et de loisirs de qualité.

PATRIMOINE DE L'HUMANITÉ ACCESSIBLE

Une grande partie des biens catalans inscrits sur la liste du Patrimoine de l'humanité ont déployé de louables efforts pour être accessibles aux personnes en situation de handicap ou à mobilité réduite, notamment dans les édifices de l'architecte moderniste Antoni Gaudí.



THÉÂTRE ET OPÉRA ADAPTÉS

Au Gran Teatre del Liceu, certaines représentations d'opéra proposent un service d'audiodescription. Tous les sièges sont munis d'un écran sur lequel l'œuvre est présentée avec des sous-titres en catalan, en espagnol ou en anglais. Sur scène, un grand écran à LED affiche les sous-titres.

Le Teatre Nacional de Catalunya programme pour les personnes malvoyantes des représentations avec audiodescription, dont la liste peut être consultée chaque saison sur le site www.tnc.cat/ca/accessibilitat.

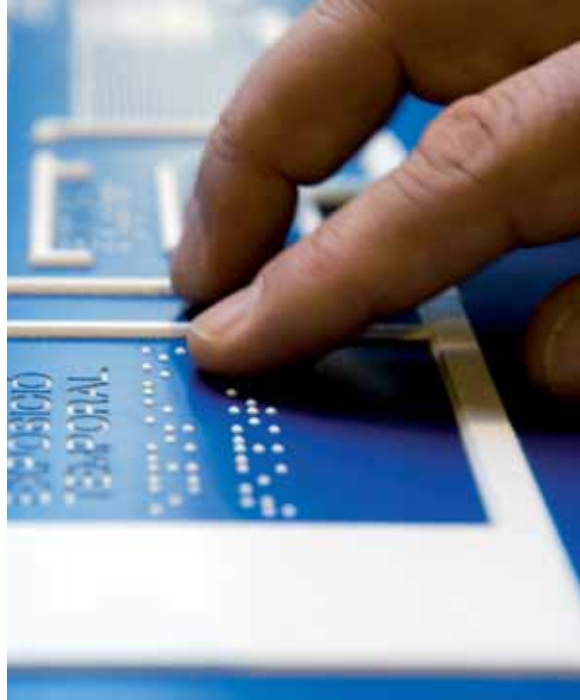
CHEMIN DE SAINT-JACQUES EN CATALOGNE OUVERT À TOUS

Ce projet est développé par le Catalan Tourist Board, référence internationale en matière de mise en œuvre de solutions pour l'accessibilité des circuits culturels à tous, y compris aux personnes en situation de handicap. Le site www.caminodesantiago-





© INFOTUR



© GEMMA MIRALDA

paratodos.com offre aux usagers des informations sur un support accessible, signées pour les personnes malentendantes, et constitue en outre l'un des premiers sites Internet signé en trois langues: LSC, LSE et LSI. Il est également possible de télécharger une présentation des étapes du chemin de Saint-Jacques, offrant des informations sur les ressources culturelles,

ACCESSIBILITÉ
DE LA SAGRADA
FAMÍLIA ET
INFORMATIONS
EN BRAILLE
AU MUSÉE
MARITIME
DE BARCELONE.

naturelles, l'histoire, les traditions, des renseignements utiles, etc., à travers des guides audio-signés comprenant une audiodescription en catalan, espagnol et anglais, une interprétation en langue des signes catalane, espagnole et internationale, et des sous-titres en catalan, espagnol et anglais. ♣

L'ŒUVRE D'ANTONI GAUDÍ

La Pedrera a mis en place le programme La Pedrera accessible, qui intègre des ressources sensorielles dans l'espace muséal et dans les contenus des activités culturelles. Ce programme offre notamment des visites guidées en langue des signes, une transcription de l'audioguide, des boucles d'induction pour les personnes portant des appareils auditifs, des plans tactiles en haut relief et en braille dans les espaces de La Pedrera ouverts à la visite et des maquettes de l'édifice. La visite est également accessible aux personnes en fauteuil roulant.



© IMAGEN M.A.S

i Pour en savoir plus lapedrera.com/es/un-espacio-accesible

EN FAMILLE AVENTURES SANS LIMITE

*Qui s'amuse le plus ? Les enfants ou les adultes ?
Difficile à dire. À la plage, en ville ou en forêt,
tous vivent mille aventures.*

Un champignon géant ? Il semblerait, et les enfants sont fascinés par cette vision qui apparaît soudain dans la **forêt de Poblet** (Costa Daurada). En réalité, le champignon est peint sur plusieurs arbres et quand on les regarde dans une certaine perspective, l'image se forme devant les yeux des visiteurs étonnés. C'est une manière parmi d'autres de découvrir avec des enfants les paysages naturels et les principaux sites culturels de Catalogne. Plus au nord, près de **Sant Pere Pescador** (Costa Brava), l'aventure est sur l'eau. Elle consiste à parcourir en kayak une partie du fleuve Fluvià pour observer les oiseaux de la région. Le village de **L'Estartit** (Costa Brava) a le regard tourné durant quelques jours vers les îles Medes. Il attend l'arrivée des pirates et des corsaires. La ville se transforme, elle propose des spectacles de rues et de nombreuses activités à partager en famille.



UN ATELIER
AU MUSÉE DU
CHOCOLAT,
PIRATES ET
CORSAIRES
DANS LES ÎLES
MEDES ET
PROMENADE AU
CAP DE CREUS.

À 1 393 mètres d'altitude, à **Mon Natura Pirineus** (Pirineus), vous pourrez voir des renards et des lynx, découvrir le territoire de l'ours, observer les vautours qui planent au-dessus de vous ou explorer la galaxie dans l'observatoire astronomique.

Le tourisme familial revêt de multiples formes en Catalogne : sur la plage, en se détendant au soleil ou en pratiquant des sports nautiques ; en montagne, en explorant la nature ; dans les parcs d'attraction comme **Port Aventura** ; ou en vivant des expériences culturelles. Pourquoi ne pas descendre dans les mines de **Cercs** ou de **Cardona** ou passer un moment paisible à **L'Aquàrium** de Barcelone ? Il y a toujours à proximité une proposition culturelle pour compléter votre expérience... La Catalogne compte 25 destinations certifiées de tourisme familial, dans les cadres les plus divers, tous magnifiques.





© G3



JARDIN ROMANTIQUE PARC SAMÀ

Une excursion idéale pour toute la famille : visitez un jardin historique et romantique, le Parc Samà, à Cambrils. Vous serez transportés à l'époque où les Catalans revenaient de Cuba après avoir fait fortune et recomposaient dans un espace unique les cultures de l'ancien et du nouveau monde. Visiter le Parc Samà en famille est synonyme de jeu où se mêlent promenade, goûter et découverte, dans un labyrinthe d'animaux, d'arbres, de cours d'eau, de ponts et de tours, carte au trésor à la main. L'activité est disponible toute l'année, en catalan, espagnol, anglais, français et russe.

.....
i Pour en
savoir plus
parquesama.com

© PARC SAMÀ





© TONI VILCHES. GZ



© FRANCESC CASALS. GZ

L'offre de la Catalogne spécialement destinée aux familles est particulièrement riche. Outre les activités précédemment mentionnées, le site catalunya.com propose un nombre illimité d'expériences que vous pourrez filtrer selon des critères géographiques ou thématiques, entre autres, et que vous pourrez directement réserver sur le site.

Par quoi vous laisserez-vous tenter : découvrir la ville de Valls, sur la Costa Daurada, berceau des tours humaines et lieu

VISITES
THÉATRALISÉES
POUR UN PUBLIC
FAMILIAL
AU MUSÉE
ARCHÉOLOGIQUE
D'EMPÚRIES
ET AU MUSÉE
D'HISTOIRE
DE CATALOGNE.

de naissance du célèbre photographe Francesc Català Roca ? Toute votre famille y prendra plaisir grâce à un jeu organisé par aurigasc.com.

Si la technique du *trencadís* utilisée par Antoni Gaudí dans la plupart de ses œuvres vous plaît, vous aurez l'occasion de l'expérimenter à Esplugues de Llobregat. Il s'agit d'une proposition du musée de la céramique La Rajoleta (museus.esplugues.cat) en vue de faire connaître à tous ce procédé de décoration très original.

GAUDÍ EXHIBITION CENTER

Aménagé dans la Pia Almoina, édifice médiéval adossé aux murailles romaines, à côté de la cathédrale de Barcelone, le Gaudí Exhibition Center est un musée consacré à l'architecte moderniste, dont la visite est incontournable pour ceux qui souhaitent comprendre son œuvre. Il propose une activité de réalité virtuelle qui ressuscite l'architecte et lui permet d'interagir avec les visiteurs. Le musée dispose en outre d'une collection d'objets et de maquettes, présentée à l'aide d'hologrammes, d'installations audiovisuelles et de scénographies spectaculaires. Le musée organise des visites guidées pour les groupes qui en font la demande.

.....
i Pour en savoir plus gaudiexhibitioncenter.com



© GZ



© AGENCIA CATALANA DEL PATRIMONI CULTURAL

Un safari dans un musée? C'est précisément l'activité que propose le Musée de Lleida. Un jeu pour tous les âges où les « chasseurs » devront mettre leur mémoire à l'épreuve pour localiser les animaux représentés dans les œuvres d'art exposées. Pour en savoir plus: museudelleida.cat/es.

ACTIVITÉ
FAMILIALE AU
MHCAT DE
VILABERTRAN,
SUR LA COSTA
BRAVA.

DÉCOUVRIR LE PATRIMOINE CULTUREL DE LA CATALOGNE

L'Agence catalane du patrimoine culturel déploie des efforts particuliers en direction

des enfants afin qu'ils commencent à apprécier très tôt les trésors culturels. Parmi d'autres initiatives, des rencontres sont proposées avec Mr Stone dans divers monuments catalans. Mr Stone parcourt le monde à la recherche de lieux mystérieux et extraordinaires, muni de son carnet de voyage et de son coffre. Vous avez rendez-vous avec lui au monastère de Sant Pere de Rodes, à l'abbaye de Santes Creus et partout où l'entraînent ses enquêtes.

Le Musée d'Histoire de Catalogne offre des activités telles que « Dérouler le fil de l'histoire » (mhcat.cat/activitats2). Et le musée d'archéologie d'Empúries (Costa Brava) organise, entre autres événements, des Saturnales, Carnaval de l'Antiquité, pour célébrer l'hiver (mac.cat/Seus/Empuries/Activitats/). 9

MÓN SANT BENET

Une invitation à voyager à travers le temps et découvrir l'histoire du monastère de Sant Benet de Bages. La muséographie permet de comprendre ce qu'était la vie dans un monastère. Les voix, les bruits du quotidien et les images du passé, projetées sur les murs millénaires, font de cette visite une expérience unique. Le parcours vous ouvrira les principaux espaces du monastère, tels que les cellules de la galerie de Montserrat. Activité accessible et pour tout public, proposée toute l'année en catalan, espagnol, anglais et français.

i Pour en savoir plus www.monstbenet.com



© MONT SANT BENET

PARCOURIR VILLES ET VILLAGES UN PAYS, MILLE POSSIBILITÉS

Animée et moderne, paisible et traditionnelle... Il existe une Catalogne pour chaque visiteur, mais l'idéal est de profiter pleinement de toutes ses facettes.



Ruelles labyrinthiques bordées de maisons en pierre, château de conte de fées, église du XIII^e siècle, plantes grimpantes qui tapissent les murs et encadrent les fenêtres... Oui, les rues de **Peratallada** (Costa Brava) vous transporteront dans une Catalogne médiévale parfaitement préservée. Imaginez pourtant que vous n'êtes qu'à une centaine de kilomètres de la **Torre Glòries**, icône de la trépidante Barcelone du XXI^e siècle. L'essence de la Catalogne réside tout autant dans les villages qui ont maintenu vivant l'héritage de milliers d'années de traditions rurales que dans les cités modernes. Les villes offrent une vie culturelle intense, ainsi que les équipements et les services des grandes métropoles. Des villes parfaitement reliées au reste du monde, qui misent sur la



technologie, la durabilité, les infrastructures modernes, sans renoncer aux traditions séculaires qui s'expriment sous la forme de très vivantes fêtes populaires. Tel est le cas de Barcelone, mais aussi des capitales de provinces comme **Tarragone**, **Lleida** ou **Gérone**, où histoire et avenir se côtoient harmonieusement.

Il suffit de s'éloigner de quelques kilomètres pour trouver le contrepoint à l'effervescence des villes, dans les **villages paisibles** où l'on élabore le cava avant de le laisser reposer, où l'on récolte les olives pour produire l'huile, trésor gastronomique, où l'on fabrique des céramiques selon les techniques traditionnelles. Ce sont les deux visages d'une Catalogne protéiforme, toujours prête à surprendre ses visiteurs. ♡



© AJUNTAMENT DE TORTOSA

LE LEGS DE L'HISTOIRE

Romains musulmans, juifs... Visiter les cités anciennes de Catalogne donne un aperçu de son histoire multiculturelle.

Le paysage, l'architecture, la gastronomie locale... En parcourant les villes et villages de Catalogne, vous comprendrez qu'aucun n'est dénué d'intérêt, mais il vous faudra parfois dénicher leurs trésors.

Tel est le cas de **Barcelone**. En tant que capitale de la Catalogne, elle recèle bien des attraits. Elle n'est pas seulement une ville ouverte et cosmopolite, elle possède de nombreux musées et ses rues sont un véritable catalogue d'architecture. **Gérone** est aussi une ville moderne, même si les maisons

TORTOSA, SUR
LES RIVES DE
L'ÈBRE.

multicolores qui surplombent la rivière Onyar cachent des siècles d'histoire. La ville possède notamment un quartier juif du ^{xii}^e siècle, l'un des mieux conservés d'Europe.

À **Lleida**, dans l'ouest de la Catalogne, l'héritage musulman est encore parfaitement visible. Le château de la Suda, l'un des édifices emblématiques de la ville, rappelle l'ancienne Larida qui fut musulmane jusqu'au ^{xii}^e siècle. **Tarragone**, sur la Costa Daurada, doit son caractère à d'autres



origines. La Tarraco romaine, modèle urbain de l'Empire, est toujours perceptible à travers ses vestiges bien conservés qui accueillent chaque année plus de 700 000 visiteurs.

D'autres villes ont occupé une place importante dans l'histoire de la Catalogne, ce qui a déterminé leur caractère particulier. **Reus**, ville natale de Gaudí, est synonyme de commerce. Au ^{xviii}^e et ^{xix}^e siècle, elle était la deuxième ville de Catalogne.

Vic est l'une des cités les plus importantes de l'intérieur. Elle est célèbre pour les arcades de sa plaça Major, son temple romain et la cathédrale Sant Pere, mais aussi pour le festival Mercat de Música Viva qui dévide, au mois de septembre, la bande-son de la modernité. Toujours en Catalogne centrale, **Cardona** est couronnée par une impressionnante forteresse médiévale qui évoque guerres, sièges et invasions. Les amateurs de géologie seront ravis de visiter les mines de sel qui descendent à 86 mètres de profondeur.

Qui ne connaît pas le cava catalan ? Une grande partie de la production provient du Penedès, dont la capitale est **Vilafranca**. On y produit du cava, mais aussi d'autres grands vins. La ville est en outre un haut lieu des « tours humaines ».

Un peu plus au sud, au bord de l'Èbre, **Tortosa** a connu son époque de splendeur à la Renaissance. Point de passage vers le delta de l'Èbre, la ville s'est enrichie à cette période d'édifices ma-

FOIRE
MODERNISTE
DE TERRASSA.

gnifiques qui méritent une visite. **Terrassa** est un témoignage vivant de la révolution industrielle qui se traduit par son héritage moderniste. Si vous visitez la ville au mois de mai, vous profiterez des animations de la Foire moderniste. Entre mars et avril, vous pourrez assister au Festival de Jazz de Terrassa, internationalement renommé. 📍

DES VILLES BIEN DESSERVIES

Les lignes ferroviaires à grande vitesse ont rapproché les principales villes de Catalogne. Le trajet de Barcelone à Gérone peut être effectué en 38 minutes (80 minutes par l'autoroute) et de Barcelone à Figueras, à côté de la frontière française, en 53 minutes seulement. Vous pourrez aussi aller de Barcelone à la gare de Camp de Tarragone (située entre Tarragone et Reus) en 33 minutes. 26 minutes plus tard, vous serez à Lleida. Les lignes à grande vitesse permettent aujourd'hui à de nombreuses personnes de se déplacer en Catalogne pour leur travail ou leurs loisirs. Il est désormais facile et rapide de parcourir l'ensemble du territoire.

.....
i Pour en savoir plus
www.avexperience.es



© GZ

PROFITER DE LA NATURE AU-DELÀ DU PAYSAGE

*Forêts luxuriantes, lacs de haute montagne, hautes cimes, paysages subaquatiques...
Quels bijoux artistiques ou architecturaux pourraient rivaliser avec la nature ?*

Lans le delta de l'Èbre, les saisons offrent un spectacle différent. Les champs inondés reflètent comme un miroir le vol des oiseaux, puis les premières tiges font leur apparition dans les rizières baignées par les eaux de l'Èbre. L'été, les épis se forment et passent du vert vif au doré entre juillet et septembre. À toute époque de l'année, découvrir le delta de l'Èbre, reconnu par l'Unesco réserve de biosphère, est un



PIC DES
ENCANTATS,
DANS LE PARC
NATIONAL
D'AIGÜESTORTES
I ESTANY DE
SANT MAURICI.

émerveillement. À côté de la lagune de la Tancada, fréquentée par les flamants roses, se trouve le centre d'interprétation **Món Natura Delta**; le musée ornithologique de La Casa de Fusta a été aménagé dans la lagune de L'Encanyissada, à côté d'une ancienne baraque en terre et roseaux rappelant les cabanes de gardian camarguaises. Au bord des premières rizières, à partir de **Sant Carles de la Ràpita**, les Casotes, édifice du **xvii^e siècle**, est aujourd'hui un **musée de la Mer**.

Certains des paysages de montagne les plus spectaculaires se trouvent dans le **parc national d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici**, et leur beauté est rehaussée par la chapelle et les huit églises romanes de la Vall de Boí, inscrites par l'Unesco au Patrimoine mondial de l'humanité. Au centre du territoire, la **réserve de biosphère du Montseny** est le paradis des naturalistes. ♡



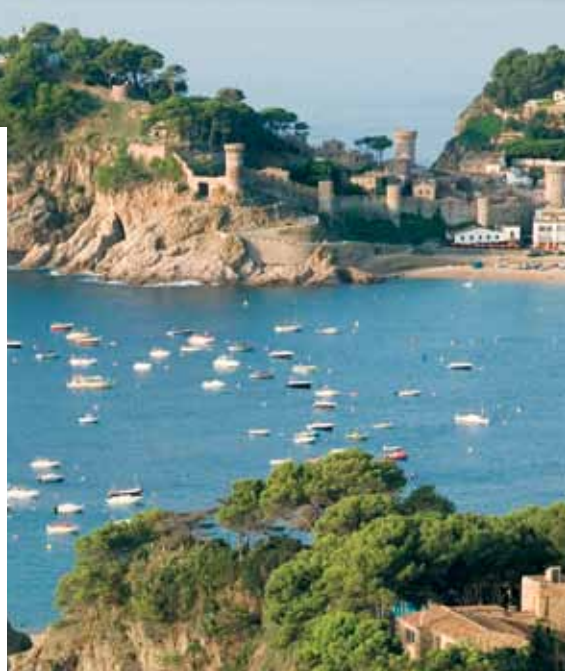
© LLUÍS CARRO

SOURCES DE SAGESSE

À pied, à cheval ou sur roues, les chemins et sentiers de Catalogne vous conduiront dans des sites de toute beauté et vous permettront de découvrir le patrimoine culturel du pays.

Un vaste réseau de sentiers balisés permet de parcourir l'ensemble du pays en empruntant des chemins de grande randonnée (GR), de petite randonnée (PR) ou en suivant les sentiers locaux (SL). Le **Camí de Ronda**, par exemple, longe le littoral de la Costa Brava de Blanes à Portbou. Entre Torroella de Montgrí et Palamós, en passant par Begur et Calella de Palafrugell, deux trésors ibères vous attendent : le Castellot, sur une plage de Palamós, et le château de Sant Sebastià de la Guarda, à Palafrugell. **Pour en savoir plus** www.camideronda.com

TOSSA DEPUIS
LE CAMÍ DE
RONDA ET VOIE
VERTE DANS
LES TERRES
DE L'ÈBRE.



© SERVICIOS EDITORIALES GEORAMA

Parmi toutes les options qui vous sont offertes, vous pouvez suivre le **Chemin des Bons Hommes**, qui doit son nom aux cathares, martyrisés par l'Inquisition au ^{xiii}e siècle. Le GR 107 suit les traces de l'exil des cathares qui parvinrent à fuir le château de Montségur, en France, pour se réfugier au sanctuaire de Queralt, situé au-dessus de Berga (Pirineus). **Pour en savoir plus** www.camidelsbonshomes.com

Certains itinéraires présentent des difficultés, mais la plupart sont accessibles à tous, y compris aux familles. Quelques suggestions ? La **Voie verte du Baix Èbre** (Costa Daurada), par exemple. Si vous cherchez une descente facile, Horta de Sant Joan, éblouissant village qui s'étend au pied de la montagne de Santa Bàrbara, tout près du couvent de Sant Salvador, peut constituer un bon point de départ. Picasso a séjourné à Horta de Sant Joan, qui possède d'ailleurs un musée sur l'artiste. Vous arriverez ensuite à Pinell de Brai, réputée pour sa « cathédrale du vin ». Au nord, la Ruta del Carrilet relie Olot à Gérone, puis à Sant Feliu de Guíxols. **Pour**



© MARIANO CEBOLLA



© GEMMA MIRALDA

en savoir plus www.viasverdes.com

Dans l'Alt Camp, la Conca de Barberà et l'Urgell, le circuit des abbayes cisterciennes passe par trois abbayes monumentales : Santes Creus, Poblet et Vallbona de les Monges. **Pour en savoir plus** <https://www.larutadelcister.info/fr>

Le **Chemin de Saint-Jacques** (Camí de Sant Jaume) traverse la Catalogne et se confond partiellement avec le **Chemin Ignacien**. Le chevalier Ignace de Loyola, après sa conversion, entreprit un pèlerinage en 1522. Il voulait se rendre à Barcelone et embarquer pour Jérusalem. Le chemin passe par Lleida, Verdú, Igualada et Montserrat, avant d'arriver à Manresa où se trouve la grotte dans laquelle il vécut durant huit mois. **Pour en savoir plus** http://www.camidesantjaume.cat/index_fr.php et <http://caminoignaciano.org/fr> 📍

LE CHEMIN
IGNACIEN
COÏNCIDE EN
PARTIE AVEC
LE TRACÉ DU
CHEMIN DE
SAINT-JACQUES
ET PASSE
AUSSI PAR
MONTSERRAT.

LE CHEMIN DE SAINT-JACQUES PLUS ACCESSIBLE

En Catalogne, le Chemin de Saint-Jacques commence à Sant Pere de Rodes, suit un itinéraire qui passe par Montserrat et s'achève à Alcarrás, où commence la partie aragonaise. L'objectif du Chemin de Saint-Jacques pour tous est de le rendre accessible quels que soient l'âge et la condition physique des marcheurs. Tous les obstacles ne peuvent être éliminés d'un coup de baguette magique, mais il est possible d'offrir une boussole pour les éviter, des panneaux pour expliquer ce que l'on ne peut pas voir, sans troubler le silence et la paix des marcheurs qui suivent les pas de leurs prédécesseurs jusqu'à Compostelle.

.....
i Pour en savoir plus
camidesantjaume-peratothom.cat/



© MARC CASTELLET

ESCAPADES CULTURELLES

LA CATALOGNE

SECRÈTE

En train, en voiture, en camping-car ou à moto, les infrastructures de la Catalogne vous conduisent à destination en tout confort. Vous n'avez qu'à choisir un itinéraire.



Le soleil se couche derrière la chaîne du Montsià (Terres de l'Ebre). Le vent souffle légèrement et dans la baie, les *kitesurfs* se détachent sur le ciel rougeoyant, comme des cerfs-volants. Le camping-car est garé sur la plage du Trabucador, barre de sable de six kilomètres qui relie le delta de l'Ébre à la Punta de la Banya. Impossible de résister à la tentation de



FLAMANTS
ROSES DANS
LE DELTA
DE L'ÈBRE.

faire une pause pour se rafraîchir les pieds dans les eaux de la baie dels Alfacs, après la visite du centre d'interprétation Món Natura Delta, à quelques minutes de là. Venir sur la plage en camping-car est un privilège. Demain, l'itinéraire vous mènera jusqu'à la coopérative vinicole de Gandesa, conçue par l'architecte moderniste Cèsar Martinell, puis vous découvrirez un témoignage de la Guerre Civile, Poble Vell de Corbera d'Ebre, détruit par les bombardements de l'aviation italienne.

Pendant cette semaine de voyage, vous traverserez l'Ébre au pas d'en Barca, bac pendulaire qui vous transportera jusqu'au pied du château templier de Miravet. Mais vous n'aurez pas assez de temps pour découvrir toutes les beautés de la Catalogne. Vous devrez prévoir d'autres séjours, vous avez encore tant à voir !



© MARIANO CEBOLLA



© INFOTUR



© INFOTUR

SIX ITINÉRAIRES POUR VIVRE LA CATALOGNE

Voyager en voiture en Catalogne est un vrai plaisir, le réseau routier est dense. De plus, le voyage en lui-même peut s'avérer aussi plaisant que votre destination, avec des paysages naturels impressionnants à admirer, des monuments dont la visite s'impose, des propositions gastronomiques et vinicoles pour comprendre l'en-

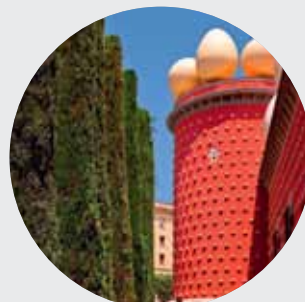
SANTA EULÀLIA
D'ERILL LA VALL
ET PANORAMA
SUR LE
PEDRAFORCA.

vironnement et des fêtes populaires pour se mêler aux habitants. Voyager en voiture permet de s'arrêter une minute pour prendre une photo, se dégourdir les jambes et découvrir par hasard un village médiéval, une foire artisanale ou un concert en haute montagne. 📍

CATALUNYA BUS TURÍSTIC

Vous êtes à Barcelone, vous n'avez pas de véhicule et vous désirez vous rendre quelque part en plusieurs étapes ? Consultez les propositions du bus touristique qui vous conduira à destination de manière confortable, avec les explications de guides professionnels. Il existe plusieurs itinéraires : monastère de Montserrat, Figueres à la découverte de l'œuvre de Dalí, Gérone, ou les Pyrénées. Service disponible pour des voyages privés à la carte.

.....
i Pour en savoir plus www.catalunyabusturistic.com



© LLUÍS CARRO

SIX ITINÉRAIRES POUR VIVRE LA CATALOGNE

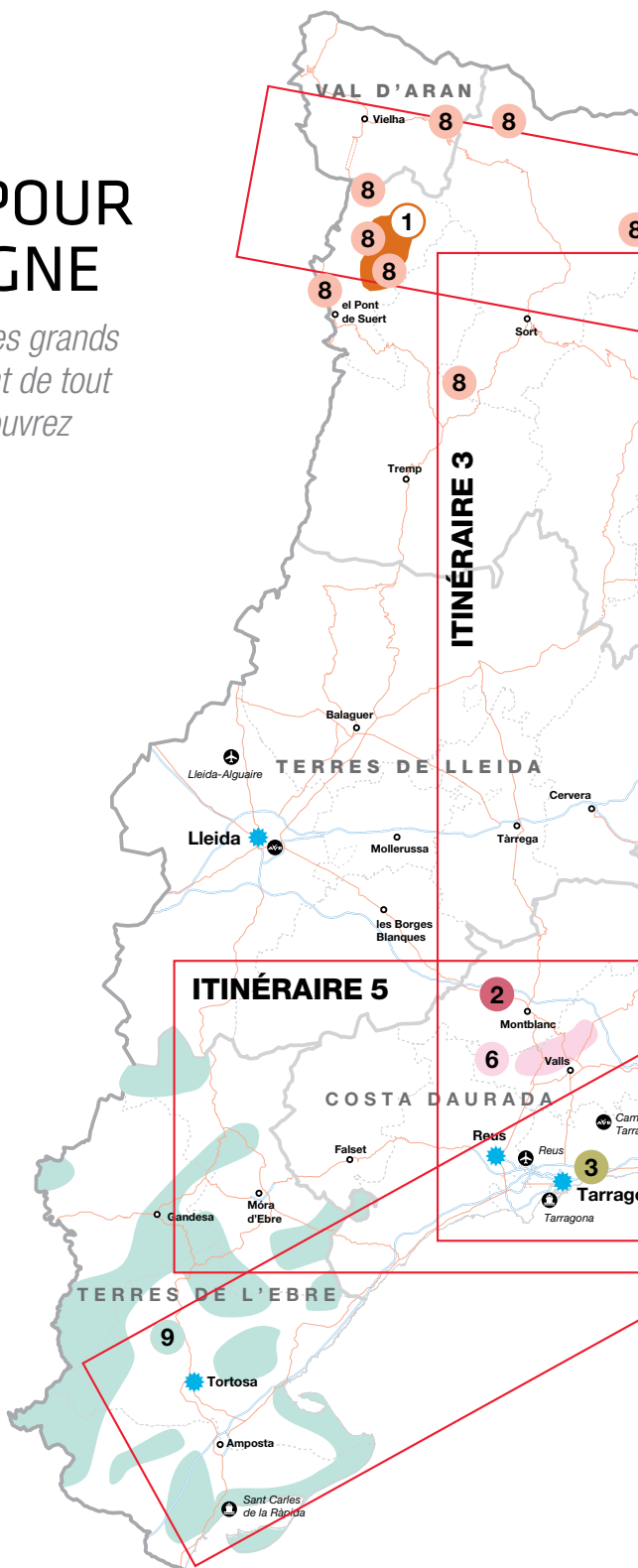
Six itinéraires à suivre pour découvrir les grands sites culturels de Catalogne en profitant de tout ce que le chemin peut vous offrir. Découvrez l'immense patrimoine de ce pays.

Biens inscrits par l'Unesco sur la liste du patrimoine de l'humanité

- 1 Églises romanes de la Vall de Boí
- 2 Monastère de Poblet
- 3 Ensemble archéologique de Tarraco
- 4 Œuvres d'Antoni Gaudí
- 5 Palau de la Música Catalana et Hospital de Sant Pau
- 6 Peintures rupestres de l'Arc méditerranéen
- 7 La Patum de Berga
- 8 Fêtes du feu du solstice d'été
- 9 Réserve de biosphère des Terres de l'Ebre
- 10 Réserves de biosphère du Montseny

Propositions culturelles sur la route

- ITINÉRAIRE 1** Les Pyrénées, de la haute montagne à la mer
- ITINÉRAIRE 2** En longeant la Méditerranée
- ITINÉRAIRE 3** L'intérieur secret de la Catalogne
- ITINÉRAIRE 4** La Catalogne d'Est en Ouest
- ITINÉRAIRE 5** Suivre la voie de la culture
- ITINÉRAIRE 6** De Barcelone aux Pyrénées





ITINÉRAIRE 1

LES PYRÉNÉES, DE LA HAUTE MON- TAGNE À LA MER

Les Pyrénées constituent un monde à part. Vous le constaterez en suivant l'itinéraire qui vous conduira du Val d'Aran à la Méditerranée.



© FRANCESC TUR

Le point de départ se situe dans le **Val d'Aran**, dont 30% du territoire se trouve à une altitude supérieure à 2 000 mètres, et dont les villages de carte postale étalent leurs toits d'ardoise sous les sommets enneigés. Vous mettrez le cap sur la **Vall de Boí**, qui possède un legs architectural exceptionnel. Votre voyage se poursuivra dans le Pallars Sobirà, en suivant les eaux tumultueuses de la rivière Noguera Pallaresa, réputée pour son offre de sports d'aventure. Vous prendrez ensuite la direction de **La Seu d'Urgell**, siège de l'évêché où se trouve la seule cathédrale romane de Catalogne, Santa Maria d'Urgell. L'étape suivante sera Ripoll, où vous pourrez admirer l'un des joyaux architecturaux du pays, le portail roman du monastère de **Santa Maria de Ripoll**, qui date du XII^e siècle. Dans la Garrotxa, où vous arriverez après avoir traversé les tunnels de Capsacosta, vous attend le **parc naturel de la Zone volcanique de la Garrotxa**, espace protégé comptant plus de quarante cratères nichés au cœur de la végétation. La destination finale de cet itinéraire, qui vous conduira jusqu'au littoral escarpé de la **Costa Brava**, est l'**Empordà**, région qui inspira l'artiste surréaliste **Salvador Dalí**. À Figueres, vous pourrez visiter le théâtre-musée Dalí, où une partie de son œuvre est exposée. 📍

VILLAGE D'UNHA,
DANS LE
VAL D'ARAN,
ET DÉTAIL
DU PORTAIL
DU MONASTÈRE
DE RIPOLL.



© IMAGEN M.A.S.



ITINÉRAIRE 2

EN LONGEANT LA MÉDITERRANÉE

Plus de 500 kilomètres de côte méditerranéenne réservent leurs plaisirs aux visiteurs.

Le voyage commence au sud de la Catalogne, à Uldecona, petite ville située à quelques kilomètres de la côte, où se trouvent les peintures rupestres des **Abrics de l'Ermita**, ensemble d'art levantin inscrit par l'Unesco sur la liste du Patrimoine mondial de l'humanité. Vous poursuivrez ensuite votre chemin vers le **parc naturel du Delta de l'Èbre**, reconnu par l'Unesco réserve de biosphère.

Nous vous proposons ensuite une étape suivante culturelle : la **Route des génies** (*elpaisatge dels genis.cat*), qui parcourt les paysages dont se sont inspirés Antoni Gaudí, Joan Miró, Pablo Picasso et Pau Casals pour créer leurs œuvres immortelles. À moins de 15 minutes, l'ancienne capitale de l'Empire romain en Hispanie, **Tarraco**, aujourd'hui Tarragone, vous attend. L'amphithéâtre, le cirque et les murailles, sans mentionner les autres vestiges, forment un ensemble lui aussi inscrit par l'Unesco sur la liste du Patri-

LE CHÂTEAU
DE TAMARIT,
SUR LA PLAGE.



© MIGUEL ÁNGEL ÁLVAREZ

moine mondial de l'humanité. L'itinéraire se poursuit en direction de **Tamarit**, dont le château est perché sur un promontoire. Vous continuerez ensuite vers le massif du Garraf et **Sitges**, autre ville célèbre. Le berceau du modernisme connaît aujourd'hui encore la même effervescence culturelle. De grandes plages s'étendent vers le nord, jusqu'au delta du Llobregat, Barcelone et le Maresme, ponctuées de jolies petites villes de pêcheurs. Après Tordera, vous arriverez sur la **Costa Brava**, où la montagne et la mer se confondent, dessinant petites criques et calanques. Palamós, Begur ou Sant Martí d'Empúries offrent chacune un cadre splendide qui mérite une halte. Tout comme Pals et Peratallada, à l'intérieur des terres. L'itinéraire retourne enfin vers la côte, passant à côté des **Aiguamolls de l'Empordà**, en direction de Llançà, puis de Portbou, dernier village de la Costa Brava avant la France. 9



© PCTAR. GZ

ITINÉRAIRE 3

L'INTÉRIEUR SECRET DE LA CATALOGNE

La Catalogne possède des trésors qui enrichiront votre carnet de voyage.

Certains sites sont spéciaux, inoubliables, alliant beauté et valeur culturelle, ils sont à ce titre internationalement renommés. L'église de **Sant Climent de Taüll** est l'un d'eux. Elle brille encore de toute sa splendeur du **XI^e** siècle et à l'intérieur, une projection de mapping vidéo recrée toutes les heures la peinture du Christ Pantocrator qui ornait ses murs.

L'étape suivante de cet itinéraire est Pont de

MAPPING VIDÉO
À SANT CLIMENT
DE TAÜLL
ET SEU VELLA,
À LLEIDA.

Suert, pour visiter le **Museu d'Art Sacre de la Ribagorça**. Ensuite, à La Pobra de Segur, vous changerez de véhicule pour monter à bord du train des lacs (**Tren dels Llacs**). Tiré par une ancienne locomotive, il empruntera une voie panoramique offrant une vue impressionnante sur le **Montsec**.

Vous prendrez plus tard la direction de **Lleida** où vous pourrez admirer la Seu Vella, ancienne cathédrale construite au **XII^e** siècle à l'emplacement occupé par une ancienne mosquée. Vous ferez une parenthèse vinicole dans l'**AOC (qualifiée) Priorat**, l'**AOC Montsant** et l'**AOC Conca de Barberà**, vignoble dans lequel se trouve la cité médiévale de **Montblanc**, entourée de murailles du **XIV^e** siècle, avant de vous diriger vers **Reus**, sanctuaire de l'architecture moderniste de la **Costa Daurada** où vous pourrez en outre déguster son traditionnel vermouth. Votre voyage s'achèvera à **Tarragone** où vous découvrirez de magnifiques vestiges de monuments romains. 📍



© RAMON GABRIEL



© SERVICIOS EDITORIALES GEORAMA

ITINÉRAIRE 4

LA CATALOGNE D'EST EN OUEST

En suivant la course du soleil, vous dévoilerez quelques-uns des secrets que le pays vous réserve.

Cet itinéraire commence dans le massif des **Gavarres**. Vous y découvrirez des vestiges archéologiques, notamment plusieurs **dolmens** et autres monuments funéraires mégalithiques. La route vous conduira ensuite jusqu'à **Sant Hilari Sacalm**, charmante bourgade réputée pour ses eaux minérales aux propriétés médicinales et ses **thermes**. Votre voyage se poursuit en direction d'**Espinelves**, qui accueille chaque année une immense foire au sapin. En allant vers **La Vall d'en Bas**, vous traverserez un paysage parsemé de mas anciens et d'églises qui évoquent une crèche de Noël, avant d'arriver à **Rupit i Pruit**, village médiéval plein de charme qui possède un magnifique ensemble architectural roman.

Bien plus peuplée, et réputée pour son marché hebdomadaire, **Vic** possède également des joyaux architecturaux, mais aussi des trésors gastronomiques : sa longanisse arbore le label IGP. Le trajet se poursuit jusqu'à **Cardona**, où vous pourrez visi-

PLACE DE VIC,
ET FAÇADES
À RUPIT.

ter une ancienne mine de sel. Si vous souhaitez faire une halte, profitez-en pour aller voir l'étrange église romane de **Sant Martí de Mura**, dans un cadre naturel splendide, dominé par le **parc naturel de Sant Llorenç de Munt i Obac**. L'itinéraire vous conduira jusqu'au pied de la montagne de **Montserrat**, curiosité géologique, et vous rejoindrez la rivière Corb, qui vous guidera vers le village médiéval de **Guimerà**. 9



© KIM CASTELLS



ITINÉRAIRE 5

SUIVRE LA VOIE DE LA CULTURE

Le circuit des abbayes cisterciennes, la route du vin et du cava ou le parc naturel d'Els Ports. Plusieurs routes s'offrent à vous pour parcourir le sud de la Catalogne.

Vous pouvez parcourir en voiture le circuit des abbayes cisterciennes, triangle dont les sommets sont trois impressionnantes abbayes qui suivent la règle de saint Benoît : **Santes Creus**, **Vallbona de les Monges** et **Poblet**, cette dernière est d'ailleurs inscrite par l'Unesco sur la liste du Patrimoine mondial de l'humanité. Vous pourrez faire une étape dans l'une des villes où

LE MONASTÈRE DE SANTES CREUS, ET UNE EXPÉRIENCE CENO GASTRONOMIQUE DANS LE PENEDES.

l'élaboration de grands vins et de cava fait partie de la tradition, comme **Vilafranca del Penedès** et **Sant Sadurn d'Anoia**, ou visiter la **Chartreuse d'Escaladei**, au cœur des vignobles de l'AOC (qualifiée) **Priorat**, ou bien faire un petit détour par **Pinell de Brai** ou **Gandesa**, qui possèdent plusieurs chais modernistes.

Le paysage extraordinaire du **parc naturel d'Els Ports** vous sera révélé quelques kilomètres plus au sud, et la petite ville de **Horta de Sant Joan** offre un panorama unique qui inspira **Picasso** lorsqu'il y séjourna. En suivant le cours de l'Èbre jusqu'à son embouchure, vous arriverez à **Tortosa**, dont le patrimoine comprend des vestiges musulmans, juifs et médiévaux, mais surtout de très beaux monuments de la Renaissance.

Sur la baie dels Alfacs, la ville de pêcheurs de **Sant Carles de la Ràpita** propose l'un des plus importants marchés aux poissons hebdomadaires de toute la Catalogne. 📍





ITINÉRAIRE 6

DE BARCELONE AUX PYRÉNÉES

*Un voyage vers le nord qui
s'achèvera dans un pays de lutins
pour une dernière étape magique.*



© IMAGEN M.A.S.

Ce sont des villes telles que **Sant Cugat del Vallès**, qui possède un beau monastère roman, ou **Terrassa**, ancienne ville industrielle, qui ont donné naissance au modernisme puis au noucentisme. Pour trouver un paysage où domine la nature, vous traverserez le **parc naturel de Sant Llorenç de Munt i l'Obac**, couronné par le monastère roman de Sant Llorenç de Munt, qui date du **XI^e siècle**. L'itinéraire se poursuit jusqu'à Navarcles et **Món Sant Benet**, centre culturel, touristique et de loisirs qui présente la particularité d'accueillir dans un monastère médiéval la **fundació Alícia**, centre de

CLOÎTRE
DU MONASTÈRE
DE SANT CUGAT
DEL VALLÈS,
ET MÓN SANT
BENET.

recherche culinaire fondé par Ferran Adrià. Vous prendrez ensuite la direction des Pyrénées où se succèdent sur votre route trois églises historiques : **Santa Maria de Merlès**, **Sant Pau de Pinós** et **Sant Miquel de Terradelles**. Vous gravirez et passerez le Coll del Port, près du **parc naturel du Cadí-Moixeró** avant de descendre vers **La Seu d'Urgell**. À 30 kilomètres de la ville, et pour terminer par une halte qui vous enchantera, vous pourrez faire un détour à **Les Valls d'Aguilar**, pays des *minai-rons*, sorte de lutins, créatures fantastiques qui s'inscrivent dans la mythologie pyrénéenne. 📍



LA CATALOGNE TRADITIONNELLE

Quelques fêtes et traditions à vivre intensément.

Pour construire la modernité sur une base solide et une identité forte, la Catalogne a un pied dans l'avenir et l'autre dans le passé. Parcourons les traditions les plus vivantes, en suivant le cours des saisons.

HIVER

SAINTE-LUCIE

Quelques jours avant la Sainte-Lucie (Santa Lúcia, 13 décembre), la plupart des villes et villages de Catalogne proposent des marchés de Noël. On y trouve sapins, branches de buis, gui, guirlandes lumineuses, décorations de Noël et santons pour la crèche. Le plus populaire des santons est le

© SERGIO LANZ. GZ
DÉCORATIONS
DE NOËL, SAPINS
ET BUIS.



caganer. Sous sa forme traditionnelle, il s'agit d'un berger accroupi en train de déféquer. Mais les santonniers proposent également des santons de sportifs, dirigeants politiques ou personnalités dans cette même attitude.

SAINT-ÉTIENNE ET LE TIÓ

Le 25 décembre, Noël est fêté en Catalogne comme dans bien d'autres pays. Mais le lendemain, se déroule une fête non moins importante : La Saint-Étienne, ou *Sant Esteve*. Si le 25, la tradition exige de servir une sorte de pot-au-feu, l'*escudella i carn d'olla*, les cannelloni sont présents sur toutes les tables le 26. Après le repas, les enfants frappent avec un bâton, au rythme d'une chanson, une bûche placée sous une couverture jusqu'à ce qu'elle « chie » un cadeau. L'opération se répète jusqu'à ce que la bûche (Tió) expulse du charbon, il faudra alors attendre l'année suivante pour recommencer. Le Tió descend des montagnes et entre dans les maisons catalanes quelques jours avant les fêtes.

CALÇOTS À
LA BRAISE.



© GEMMA MIRALDA
TIÓS OU BÛCHES
DE TOUTES TAILLES
SUR UN MARCHÉ
DE NOËL.

Il convient de lui offrir l'hospitalité, de l'abriter et l'alimenter jusqu'au jour où il sera battu pour expulser les cadeaux. Il est considéré comme une allégorie de la nature dont il faut prendre soin pour qu'elle renaisse au printemps.

RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN

Le réveillon du jour de l'an est en général un dîner auxquels sont invités parents et amis. Chaque convive doit avoir 12 grains de raisin qu'il devra avaler au rythme des 12 coups de minuit. S'il y parvient, la nouvelle année lui sera propice.

© ORIOL LLAUARADÓ



UN PÂTISSIER
CARAMELISE LE SUCRE
SUR LA CRÈME.

ROIS MAGES

Le soir du cinq janvier, tout le monde sort assister à la **cavalcade des Rois Mages**. Comme ils sont magiciens, il peuvent défiler simultanément dans tous les villages et toutes les villes. Le défilé de Barcelone est particulièrement impressionnant. À partir du 26 décembre, les facteurs des Rois Mages collectent les lettres des enfants, mais il est possible de les remettre au dernier moment aux pages qui participent au défilé.

FÊTES DE SAINT-ANTOINE L'ERMITE

La fête de **Sant Antoni Abat** est célébrée le 17 janvier. Ce jour-là, ou le plus proche week-end, les animaux domestiques sont au cœur d'un défilé festif dans nombre de villes et villages catalans. L'origine de cette fête remonte à l'époque où les animaux n'étaient pas seulement une force de travail, mais aussi une source d'aliments et de divers produits. Les protéger était une question de survie.

CALÇOTADA

Les **calçots** sont des oignons verts, tendres et doux. Ils appartiennent à une variété spécifique et ceux de Valls possèdent le label IGP



© TINA BAGUÉ

(indication géographique protégée). Grillés sur les braises de sarments de vigne, ils sont servis accompagnés d'une sauce à base de piments ñora, tomate rôtie, amandes grillées, ail et huile. Les **calçots** se mangent avec les doigts et la quantité de taches qui en résultent est proportionnelle au plaisir que l'on en retire. Cet événement réunit en général des groupes importants, aussi est-il relativement facile d'y trouver une place.

CRÈME DE SAINT-JOSEPH

Le 19 mars est le jour de la Saint-Joseph, l'équivalent catalan de la fête des Pères que l'on fête en dégustant une crème brûlée (*crema cremada*). Ce dessert traditionnel très ancien est élaboré à partir d'œufs, de lait, de sucre, de cannelle et de zeste de citron. S'il est en principe préparé dans les foyers, tous les restaurants l'inscrivent à leur carte ce jour-là et durant toute l'année, car il est absolument irrésistible. En dehors de la Catalogne, on l'appelle *crème catalane*.

© MIQUEL MONFORT
BOUTIFARRE
AUX ŒUFS.

JEUDI GRAS

Le jour du jeudi Gras (**Dijous gras**) il convient de manger de la boutifarre aux œufs. Précédant le Carême, il permet de se préparer à une longue période d'abstinence. Par bonheur, la boutifarre aux œufs est une délicieuse charcuterie. Le Carnaval et l'Enterrement de la sardine se déroulent durant la même semaine.

PRINTEMPS

PÂQUES

L'expression « ressembler à une mona de Pâques » signifie n'avoir aucun goût, s'habiller ou se maquiller outrancièrement. La **mona** est une brioche que les





© JOAN PUIG

parrains catalans offrent à leurs filleuls le lundi de Pâques. Elle est ornée d'œufs en chocolat et de petits jouets. La veille, les pâtisseries de Catalogne garnissent leurs vitrines de sculptures comestibles aussi magnifiques qu'appétissantes.

SANT JORDI

Le 23 avril commémore l'anniversaire de la mort de Shakespeare et de Cervantès. Pour rappeler ces deux génies de la littérature, les Catalans s'offrent ce jour-là des

livres. Cette date est aussi le jour des amoureux, selon la légende de Saint-Georges qui terrassa le dragon et sauva une princesse. Du sang du dragon naquit un rosier, et Saint-Georges (Sant Jordi) en offrit les fleurs à la dame. Pour la Sant Jordi, les rues de Catalogne se remplissent d'étals de livres et de roses. Cette fête de la littérature et de l'amour est absolument incontournable.

SANT PONÇ

Le 11 mai, le carrer Hospital, dans le quartier du Raval de Barcelone, devient une herboristerie en plein air. Correspondant avec la période de floraison des plantes médicinales, ce marché qui se tient à Barcelone depuis le ^{xvi}e siècle est consacré à la santé et aux aliments naturels tels que le miel. Bien

ACHAT DE LIVRES
POUR LA SANT
JORDI.

d'autres villes catalanes organisent aussi ce marché de la Sant Ponç.

FÊTE-DIEU

La Fête-Dieu est une fête catholique qui commémore la présence du Christ dans l'Eucharistie, célébrée le jeudi suivant la Trinité. En Catalogne, elle s'accompagne de plusieurs traditions : les tapis de fleurs de Sitges et la Garriga ou les *enramades* d'Arbúces et de Sallent, la Patum de Berga et la danse de l'œuf (*ou com balla*). Dans la province de Barcelone et sur la Costa Daurada, un œuf est posé en équilibre sur le jet d'eau d'une fontaine ornée de fleurs et de fruits de saison.

ÉTÉ

NUIT DE LA SAINT-JEAN

La nuit du 23 juin est la plus longue de l'année. Elle marque le début de l'été et la fin des cours pour les élèves. Cette nuit-là donne lieu à une fête de la jeunesse et de

© ORIOL LLAURADÓ
COMPOSITION
DE TAPIS DE PÉTALES
DE FLEURS.



BÔCHER DE LA
LA SAINT-JEAN,
DANS LES
PYRÉNÉES.



l'abondance autour du feu. Dans les villes, les gens brûlent de vieux meubles, et dans les villages, notamment dans les Pyrénées, des troncs d'arbres. Les brandons de la Saint-Jean sont d'ailleurs inscrits sur la liste du Patrimoine mondial de l'humanité. La fête bat son plein dans les rues, les places et sur les plages... On y sert la coca, sorte de fougasse aux fruits confits, à la crème ou aux grattons, et on trinque au cava. C'est une nuit magique qu'il faut avoir vécu au moins une fois.

MARE DE DÉU DEL CARME

Notre-Dame du Mont-Carmel est la patronne des pêcheurs. Les villages de la côte catalane organisent à cette occasion des processions en bateaux décorés, offrandes de fleurs, cantiques et feux d'artifice.

LA DIADA

Le 11 septembre est la date de la fête nationale de la Catalogne. Ce jour férié rassemble les foules dans les rues. Il commémore la chute de Barcelone, le 11 septembre 1714, à l'issue d'un terrible siège qui dura



BASTONERS
CÉLÉBRANT
LA FÊTE PATRONALE
DE REUS.

© ORIOL LLAUARADÓ

14 mois, lors de la guerre de Succession entre les Bourbons et les Autrichiens.

AUTOMNE

CASTANYADA

Le soir du 31 octobre, les gens se réunissent pour manger des châtaignes, des patates douces, ainsi que des *panellets*, qui portent le label européen de spécialité traditionnelle garantie (STG). Il s'agit de petits-fours à base d'amande en poudre, de sucre et d'œuf, enrobés de pignons, d'éclats d'amandes, de chocolat ou de coing. Leur origine remonterait à d'anciens rites funéraires lors desquels ces petits gâteaux étaient offerts aux dieux. Ils s'inscrivent aussi dans la nécessité de consommer des aliments très caloriques à l'arrivée du froid.

TOUTE L'ANNÉE

FÊTES PATRONALES

Les grandes fêtes des villes et des villages. Parmi les plus réputées, figurent celles de la Mercè (miséricorde) le 24 septembre à Barcelone, Santa Tecla (Sainte-Thècle) le 23 septembre à Tarragone, Sant Narcís (Saint-Narcisse) le 29 octobre à Gérone ou Sant Anastasi (Saint-Anastase) le 11 mai à Lleida. La fête de Vic est célébrée pour la Sant Miquel dels Sants (Saint-Michel-des-Saints) le 5 juillet, et le patron de Terrassa et de Reus est Sant Pere (Saint Pierre), fêté le 29 juin. Vilafranca del Penedès est en fête pour la Sant Fèlix (Saint-Félix) le 31 août, et Tortosa pour la Mare de Déu de la Cinta (Notre-Dame-du-Ruban) le 25 mars.

La plupart des fêtes patronales se déroulent l'été. Il est donc possible d'aller de fête en fête durant des semaines. Vous trouverez presque partout danses de géants, *correfoc* et diables, concerts, repas populaires, etc.



© ORIOL LLAUARADÓ

POUR EN SAVOIR PLUS

Organismes de promotion touristique

Département du Tourisme du gouvernement provincial de Tarragone

www.costadaurada.info, www.terresdelebre.travel

Département du Tourisme Costa Brava Girona

www.costabrava.org

Département du Tourisme du gouvernement provincial de Lleida

www.aralleida.cat

Bureau de promotion touristique du gouvernement provincial de Barcelone

www.barcelonaesmoltmes.cat

Office de Tourisme de Barcelone

www.barcelonaturisme.com

Pour plus d'informations sur la Catalogne

www.catalunya.com



[@catalunyaexperience](https://www.facebook.com/catalunyaexperience)



[@catalunyaexperience](https://www.twitter.com/catexperience)



www.instagram.com/catalunyaexperience



www.youtube.com/user/CatalunyaExperience



<https://plus.google.com/+Catalunyaexperience1>

Pour plus d'informations sur le patrimoine

Département de la Culture du gouvernement de la Catalogne

patrimoni.gencat.cat/es

Ask the office

www.facebook.com/catalunyaexperience/
[app_431056236953440](https://www.facebook.com/catalunyaexperience/)

Palau Robert – Centre d'information touristique de Catalogne

Passeig de Gràcia, 107. 08008 Barcelone

+ 34 93 238 80 91 / 92 / 93

Fax +34 93 292 12 70 / +34 93 238 40 10

www.gencat.cat/palaurobert

Horaires: du lundi au samedi, de 10 h 00 à 20 h 00.

dimanches et jours fériés de 10 h 00 à 17 h 00.

Informations touristiques

012 depuis la Catalogne

902 400 012 depuis le reste de l'Espagne

+34 902 400 012 depuis l'étranger

Photographie de couverture : El pont de Besalu. © Infotur.
Photographie de couverture : Cathédrale de Tarragone.
© Infotur.

Édition © Catalan Tourist Board. Passeig de Gràcia, 105, 3^e étage. 08008 Barcelone

D.L. B 24921-2017. Suivi éditorial : Ediciones Reunidas S.A. www.grupozeta.es.

La reproduction totale ou partielle de ce document, quel qu'en soit le procédé, y compris la reprographie et le traitement informatique, ainsi que la distribution d'exemplaires de celui-ci par location ou prêt public sont strictement interdites sans l'autorisation écrite des titulaires des droits d'auteur, sous peine de sanctions légales.



RÉSERVEZ
ET VIVEZ DES
ÉMOTIONS
DIFFÉRENTES

PARTNERS



FCBARCELONA
més que un club



vueling



www.catalunya.com



www.catalunya.com



Generalitat de Catalunya
Gouvernement de la Catalogne
Tourisme de la Catalogne

2018
Année du
Tourisme Culturel



BIOSPHERE
certified destination